

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a  
**Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Önkormányzat.**  
(1221 Budapest, Városház tér 11. ) mint Megrendelő,  
képviselőként Karsay Ferenc polgármester,  
másrészről az:  
**Via-Comp Mérnöki Iroda Kft. (1225. Budapest Zrínyi u. 13.)**  
Adószám: 12197370-2-43  
Cégjegyzék szám: Cg: 01-09563947  
Számiaszám: :  
képviseli: Divíki Gábor

*mint Vállalkozó között az alábbi feltételek mellett:*

### 1. A szerződés tárgya, valamint a vállalási összeg:

Budapest XXII. ker. Rózsakerti lakótelep, Tűzliiliom u. – Rózsakert u. – Rákóczi u. által lehatárolt területen a meglévő járdaburkolatok lokális javításával, átépítésével futókör és sáv kialakításának tervezése és szükség szerinti engedélyeztetése, szükséges forgalomtechnikai szakhatósági és építési engedélyek beszerzésével. A burkolatok átépítésének és az útkereszteződéseken való szintbeli átvezetések szerkezeti tervezése is a feladat részét képezi. Jelenleg a becsült hossz kb.1600 fm, a Tűzliiliom u. – Rákóczi kereszteződésében a 228882/26 helyrajzi számú területen megépítendő rekortán futópályába való bekötéssel. A már előkészítés alatt lévő 200 fm-es futókörhöz kapcsolva +300 m-rel. való speciális burkolatú kiegészítés, úgy, hogy kis visszakötéssel így kb. 500 fm-es futókör alakuljon ki. A további részeken a lakótelepen körbe, az öntött aszfalt járdán futósáv kialakítása. megfelelő lehatárolással, jelzésekkel, biztosítva a futó sportolók és a gyalogjárdán közlekedők minél biztonságosabb sportolási és a járda használati lehetőségét, a két funkciót szétválasztva. Távolatokban ebben a sávban is speciális burkolat létesítését tervezi Önkormányzatunk, de a közeljövőben csak a +300 m létesülne ilyen burkolattal. Ezt a távlati szándékot is figyelembe kell venni a tervezésnél műszaki-gazdaságossági szempontok szerint, a későbbi ütemek során kerülendők a duplikált költségek.

Az engedélyezésre benyújtás előtt tervezői feladat a megrendelővel való bejárások és megrendelői egyeztetések szerinti észrevételek, esetleges műszaki tartalom változtatások tervdokumentációba való beemelése.

A terveket a vonatkozó jogszabályok szerinti tartalommal, papír alapon 8 példányban és elektronikus adathordozón is kérjük leszállítani szerkeszthető formában. A tervdokumentációnak közbeszerzési eljárásra alkalmasnak kell lennie, tartalmaznia kell árazott és árazatlan költségvetést is.

Megrendelő 2020. május 21-én megküldött árajánlat kérése (1. sz. melléklet), valamint a Tervező 2020. június 07-én kelt ajánlata (2. sz. melléklet) jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletei.

### Vállalkozói Díj:

Nettó:	3.543.307,- Ft
27%ÁFA:	956.693,- Ft
Bruttó:	4.500.000,- Ft

Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Polgármesteri Hivatal 1221 Budapest, Városház tér 11.	
Beküldés dátuma: 2020 JUN 16.	Árnyékolás:
Iktatószám: 4040/2020	
Előiratszám:	
Ögymód: 1/10	

A terveket a vonatkozó jogszabályok szerint, közbeszerzési eljárásra alkalmas tartalommal kell elkészíteni.

## 2. A szerződés teljesítési határideje:

Az engedély nélküli kiviteli tervdokumentáció szállítási határideje: 2020. július 26.  
A forgalomtechnikai terv kezelői jóváhagyásra történő benyújtására a határidő: 2020. augusztus 05.

Tervező előteljesítésre jogosult.

Terhére felrőható késedelmes teljesítés esetén Szolgáltató 5.000 Ft/nap kötbért köteles fizetni (de maximum a tervezési díj 20 %-a) Megrendelőnek, mely a számlájából kerül levonásra.

Megrendelő a kötbér igényét késedelmes tervszállítási határidő, illetve késedelmes jóváhagyásra történő benyújtás esetén érvényesíti.

## 3. Megrendelő megbízottja: Sztavropulosz Nikolaosz

## 4. Tervező megbízottja: Visnyei Iлона/Diviki Gábor

5. A teljes kiviteli tervdokumentációt készítő Tervező kizárólagos felelősséget vállal a tervek tényyszerűségéért, tartalmáért és a javasolt műszaki megoldás mindennemű megfeleléséért. Amennyiben a tervezéssel érintett szakaszon magántulajdonú ingatlanokról szerez tudomást a tervező, azt a megrendelőnek azonnal jelezni kell, Továbbá azt is jelezni kell a megrendelő felé, amennyiben a közmű adatbeszerzés során kiderül, hogy a tervezési szakaszon valamelyik közmű hiányzik. A közmű szerelvények, aknák szintbehelyezését a tervnek tartalmaznia kell! A kiviteli terveknek közbeszerzésre alkalmasnak kell lenniük és meg kell felelniük a 290/2007 (X. 31.) Korm. Rendeletben foglaltaknak.

## 6. A fizetés módja:

A tervek megrendelőnek történő leszállításakor a szerződés összegének 50 %-ra vonatkozóan, a szükséges pecsételt rajzok, nyilatkozatok, engedélyek leszállításakor a fennmaradó 50 %-ra vonatkozóan megrendelői teljesítés igazolás után benyújtott végszámla alapján amelynek kifizetése a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül átutalással történik. A teljesítés igazolására Wohner Zsolt irodavezető jogosult.

7. Megrendelő a jelen szerződés tárgyát képező, a Tervező által leszállított, és a Megrendelő által elfogadott végleges tervdokumentációk vonatkozásában rendelkezési jogát kiköti. Tervező tudomásul veszi, hogy az átadott és elfogadott tervdokumentációkkal Megrendelő átvételt követően szabadon rendelkezik. Megrendelő hozzájárul, hogy Tervező az átadott és elfogadott terveket publikálja. Tervező jelen szerződés aláírásával a szerződés tárgyát képező művek felhasználására Megrendelőnek korlátlan, kizárólagos, határozatlan időre szóló felhasználási jogot enged. E jog keretében a Megrendelő jogosult a szerződés tárgyát képező műveket, vagy annak részleteit a Polgármesteri Hivatalán belül prezentációs - különösen dekoráció, szemléltetés, bemutatás -, illetve önkormányzati célokra - különösen: kivitelezés, pályázati célok, lakossági fórumok, publikációk stb. - korlátozás nélkül felhasználni, a digitális formában átadott állományt vagy annak részét elektronikus eszközön tárolni, rögzíteni, a rögzítésről korlátlan számú másolatot készíteni, nyomtatni, szerkeszteni,


továbbtervezni, átdolgozni, harmadik személyeknek a műveket e célból átadni, az átdolgozott mű alapján kivitelezési munkákat teljesíteni.

8. Vállalkozó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy az általa képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése alapján átlátható szervezetnek minősül. Vállalkozó haladéktalanul köteles Megbízó képviselőjét írásban tájékoztatni, ha a 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átláthatósági feltételeknek való megfelelése jelen szerződés időtartama alatt megszűnik és tudomásul veszi, ha az átláthatósággal kapcsolatos valótlan nyilatkozatot tett, vagy az átláthatóság feltételei jelen szerződés időtartama alatt megszűnnek, jelen szerződést a Megbízó azonnali hatállyal felmondja - amennyiben a teljesítésre nem került sor - a szerződéstől eláll.

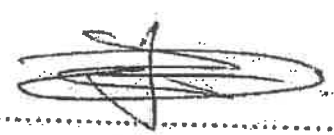
9. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó előírásai az irányadók.


10. Jelen szerződést elolvasás után a szerződő felek mint akaratukkal mindenben megegyezőt aláírásukkal hitelesítik.

Budapest, 2020. június 22

  
.....  
**Megrendelő**  
**Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület**  
**Önkormányzat**  
képv.: Karsay Ferenc polgármester



  
.....  
**Vállalkozó**  
**Via-Comp Mérnöki Iroda Kft.**  
képv.: Diviki Gábor

  
.....  
pénzügyi ellenjegyző

  
.....  
**VIA-COMP**  
MÉRNÖKI IRODA KFT.  
1116 Budapesti, Sopron úti 64.  
Adószám: 12197370-2-43

2020 JÚN 18,

2020.....

  
.....  
jogi ellenjegyző

2020. 2020 JÚN. 18.

I.sz. melléklet

**FELOLVASÓLAP**

**Ajánlattevő neve és székhelye: Via-Comp Mérnöki Iroda Kft.  
1116 Budapest, Sopron út 64.**

**Adószáma: 12197370-2-43**

**Számlaszáma: 1**

**Telefon:**

**Fax:**

**E-mail:**

**Felelős vezető neve: Divíki Gábor  
beosztása: ügyvezető**

**Kapcsolattartó neve: Divíki Gábor  
telefonszáma:**

<b>Árajánlatkérés mélyépítési tervezési feladatokra</b>	<b>Bruttó ajánlati ár</b>	<b>Megjegyzés</b>
Rózsakért lakótelep futókör tervezése és engedélyeztetése	4.500.000 Ft	-

Budapest, 2020.06.04.

**VIA-COMP**  
MÉRNÖKI IRODA KFT.  
1116 Budapest, Sopron út 64.  
Adószám: 12197370-2-43

.....  
ajánlattevő

Rákóczi u.

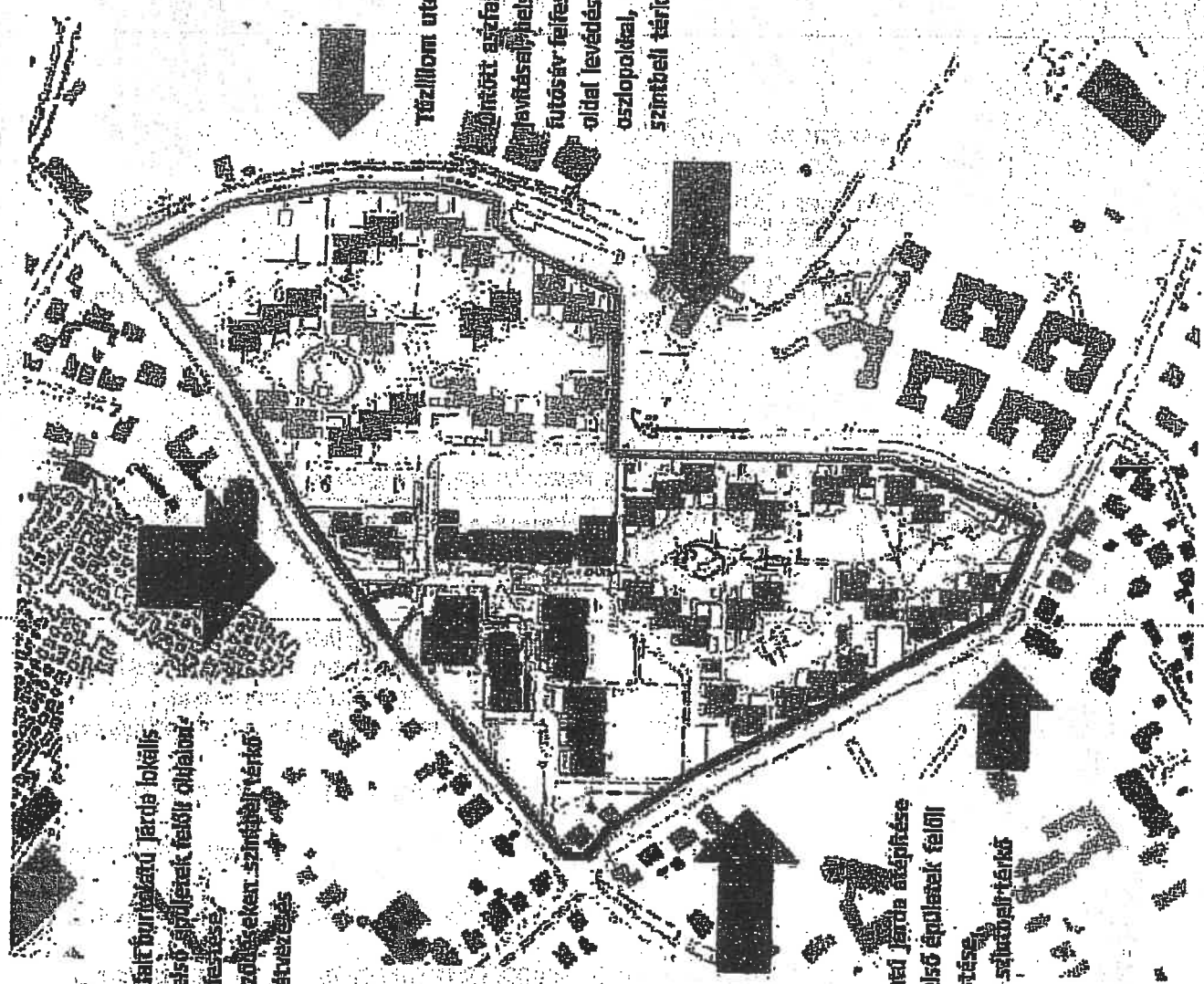
Öntött aszfalt burkolatú járdák lokális javítása, belső épületek felől oldalon futósáv felújítása, útkereszteződéseken szimultán térközburkolatú átvezetés

Tűzillom utca

Öntött aszfalt burkolatú járdák lokális javítása belső park felől oldalon futósáv felújítása, belső parkoldók felől oldal levezése parkolást gátáló oszlopokkal, útkereszteződéseken szimultán térközburkolatú átvezetés

Rózsakert u.

Öntött aszfalt burkolatú járdák átépítése térközburkolatra, belső épületek felől oldalon futósáv felújítása, útkereszteződéseken szimultán térközburkolatú átvezetés





## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

**Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Önkormányzat.**

(1221 Budapest, Városház tér 11. ) mint Megrendelő,

képviselőként Karsay Ferenc polgármester,

másrészről a:

**Tau-Terv Kft (3016 Boldog, Kossuth Lajos út 75)**

Adószám: 14389050-1-10

Cégjegyzék szám: Cg: 10 09 028500

Számlaszám:

képviseli: Dr. Görög Péter

*mint Vállalkozó között az alábbi feltételek mellett:*

**1. A szerződés tárgya, valamint a vállalási összeg:**

Budapest XXII. ker. Sörház u.14. Törley Pezsgőpincészet tulajdonában álló pincerendszer fűtéllétkonyságának vizsgálata a 224792/19 helyrajzi számú terület alatt. A tárgyi területen Megrendelő játszóterfejlesztést tervez, ezért különös tekintettel kell kitérni a terület teherbírására.

**Vállalkozói Díj: Bruttó: 780.000,- Ft**

A vizsgálati dokumentációt a vonatkozó jogszabályok szerinti tartalommal, papír alapon 8 példányban és elektronikus adathordozón is kérjük leszállítani szerkeszthető formában a pincerendszert ábrázoló helyszínrajzzal és a műszaki paraméterek feltüntetésével.

**2. A szerződés teljesítési határideje:**

Az dokumentáció szállítási határideje: 2020. július 26.

Tervező előteljesítésre jogosult.

Terhére felróható késedelmes teljesítés esetén Szolgáltató 5.000 Ft/nap kötbért köteles fizetni (de maximum a tervezési díj 20 %-a) Megrendelőnek, mely a számlájából kerül levonásra.

Megrendelő a kötbér igényét késedelmes tervszállítási határidő, illetve késedelmes jóváhagyásra történő benyújtás esetén érvényesíti.

**3. Megrendelő megbízottja:** Sztavropulosz Nikolaosz

**4. Tervező megbízottja:** Dr. Görög Péter

**5. A dokumentációt készítő Tervező kizárólagos felelősséget vállal a dokumentáció tényyszerűségéért, tartalmáért és a javasolt műszaki megoldás mindennemű megfeleléséért.**

**6. A fizetés módja:**

A dokumentáció legalább kétszeri egyeztetést követően megrendelői teljesítés igazolás után benyújtott végszámla alapján, amelynek kifizetése a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül átutalással történik.

A teljesítés igazolására Wohner Zsolt irodavezető jogosult.

7. Megrendelő a jelen szerződés tárgyát képező, a Tervező által leszállított, és a Megrendelő által elfogadott végleges dokumentációk vonatkozásában rendelkezési jogát kiköti. Tervező tudomásul veszi, hogy az átadott és elfogadott dokumentációkkal Megrendelő átvett követően szabadon rendelkezik. Megrendelő hozzájárul, hogy Tervező az átadott és elfogadott terveket publikálja. Tervező jelen szerződés aláírásával a szerződés tárgyát képező művek felhasználására Megrendelőnek korlátlan, kizárólagos, határozatlan időre szóló felhasználási jogot enged. E jog keretében a Megrendelő jogosult a szerződés tárgyát képező műveket, vagy annak részleteit a Polgármesteri Hivatalán belül prezentációs - különösen dekoráció, szemléltetés, bemutatás -, illetve önkormányzati célokra - különösen: kivitelezés, pályázati célok, lakossági fórumok, publikációk stb. - korlátozás nélkül felhasználni, a digitális formában átadott állományt vagy annak részét elektronikus eszközön tárolni, rögzíteni, a rögzítésről korlátlan számú másolatot készíteni, nyomtatni, szerkeszteni, továbbtervezni, átdolgozni, harmadik személyeknek a műveket e célból átadni, az átdolgozott mű alapján kivitelezési munkákat teljesíteni.

8. Vállalkozó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy az általa képviselt szervezet a nemzeti vagyonnól szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése alapján átlátható szervezetnek minősül. Vállalkozó haladéktalanul köteles Megbízó képviselőjét írásban tájékoztatni, ha a 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átláthatósági feltételeknek való megfelelése jelen szerződés időtartama alatt megszűnik és tudomásul veszi, ha az átláthatósággal kapcsolatos valótlan nyilatkozatot tett, vagy az átláthatóság feltételei jelen szerződés időtartama alatt megszűnnek, jelen szerződést a Megbízó azonnali hatállyal felmondja - amennyiben a teljesítésre nem került sor - a szerződéstől eláll.


9. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó előírásai az irányadók.

10. Jelen szerződést elolvasás után a szerződő felek mint akaratukkal mindenben megegyezőt aláírásukkal hitelesítik.


Budapest, 2020. június 25

  
.....  
**Megrendelő**  
Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi  
Önkormányzat  
képv.: Karsay Ferenc polgármester

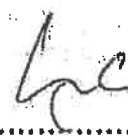


  
.....  
pénzügyi ellenjegyző

2020. június 23.

  
.....  
jogi ellenjegyző

2020. június 23.

  
.....  
**Vállalkozó**  
Tau Terv Kft.  
képv.: Dr. Görög Péter



1. sz. melléklet

**FELHÍVÁSÓLAP**

Ajánlattevő neve és székhelye: TAU-TERV Kft. 3016 Boldog, Kossuth L. út 75.

Adószáma: 14329050-1-10

Számjegyzár:

Telefon:

Fax:

E-mail:

Feladó vezető neve: Dr. Görög Péter  
beosztása: ügyvezető igazgató

Kapcsolattartó neve: Dr. Görög Péter  
beosztása:

Ajánlatkérés módosítási tervezet feladatára	Bruttó ajánlati ár	Megjegyzés
Budapest XXI. ker. Börtök u.14. Törley Pálvezetővel közösen a 2016. évi költségvetés módosításának vizsgálata a 224702/18 helyrejel számú kérésre.	780.000 Ft	

Budapest, 2020. május 15.

*[Handwritten signature]*  
Ajánlattevő

TAU-TERV Kft.  
3016 Boldog, Kossuth L. út 75.  
Adósz: 14329050-1-10  
Tel: 1049-02900



## Tervezési szerződés

amely létrejött egyrészről **Budafok-Tétény, Budapest XXII. kerület Önkormányzata**

címe: 1221 Budapest, Városház tér 11.

adószáma: 15735856-2-43

bankszámlaszáma:

képviselője: **Karsay Ferenc Polgármester**

mint megrendelő, a továbbiakban **Megrendelő,**

másrészről a(z)

**Ház és Tér Kft.**

címe: 2014 Csobánka, Hanfland krt. 47.

adószáma: 12475034-2-13

cégjegyzékszám: 13-09-085019

bankszámlaszáma:

képviselője: **Holtság Ágnes**

mint tervező, a továbbiakban **Tervező** között az alábbi feltételekkel:

Budapest XXII. kerületi Polgármesteri Hivatal 1221 Széchenyi, Városház tér 11. 39.	
2020 JÚL 08.	Melléklet: db
Előiratsám:	46709-5/2020
Ugyintéző:	HV/B

### 1. A szerződés tárgya:

1.1. Budafok- Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzat tulajdonában lévő, Mézesfőhé lakótelepi játszótér és sportpark (hrs. 224792/19) környezetrendezési kiviteli tervdokumentációinak a hatályos jogszabályoknak való megfeleléshez szükséges tervek elkészítése, a Megrendelő által 2020. június 10. napján megküldött ajánlattételi felhívásban foglaltak (1. számú melléklet), valamint a Tervező 2020. június 23-án kelt ajánlattételi nyilatkozata (2. számú szerződés melléklet) alapján.

1.2. Tervező a szakszerű és gondos tevékenység kifejtésének kötelezettségével kötelezi magát a jelen szerződésben foglalt feladatok teljesítésére. Tervező vállalja, hogy a tervdokumentációt fentiek szerint a szükséges egyeztetésekkel elkészíti.

### 2. Teljesítés tartalma és határideje:

2.1. Tervezőt a szerződés 1. sz. pontjában részletezett munkáért **bruttó 1.844.358,- Ft**, azaz **egymillió-nyolcszáznegyvennégyezer-háromszázötvennyolc forint** illeti meg, melynek a kiegyenlítése a jelen szerződés 3. pontja szerint történik.

1. rész	felmérés (geodézia és zöldfelület) és koncepcióterv tájépítészeti	bruttó 798.830,- Ft
2. rész	kiviteli terv (tájépítészet és ivóvíz ellátás)	bruttó 1.045.528,- Ft
	<b>mindösszesen bruttó:</b>	<b>1.844.358,- Ft</b>

2.2. Vállalkozó teljesítését a szerződés mindkét fél részéről történő aláírásával megegyező napján kezdi meg. A teljesítés határideje: **összesen 75 naptári nap**, melybe Megrendelő véleményezési ideje, valamint a felmerülő lakossági egyeztetések nem számítanak bele. Tervezőt az előteljesítés joga megilleti!

2.3. A szerződésben meghatározott tervezési tevékenység ellenértékének pénzügyi fedezete Megrendelő rendelkezésére áll.

- 2.4. A Tervezői díj teljes körűen tartalmazza a szerződés tárgyát képező feladat teljesítéséhez szükséges valamennyi munka díját és költségét, különösen: felmérések, a Megrendelőnél bizottsági, testületi ülésen való terv bemutatását (1 alkalom), lakossági fórumokon való részvételt (1 alkalom), illetve egyéb, tervismertetést, garanciális és utó felülvizsgálati eljárások során a helyszíni kiszállások (tervezési helyszínenként 1 alkalom) díját, valamint a szerződés alapján szolgáltatott művek kizárólagos és korlátlan felhasználásához adott 7.1. pont szerinti Tervezői hozzájárulás díját is.
- 2.5. Műszaki szükségességből, vagy hatósági előírás alapján, valamint bármilyen körülmény miatt pótmunka megrendelésére kizárólag a Városfejlesztési és –Üzemeltetési Iroda vezetője jogosult, Megrendelővel történő előzetes egyeztetés alapján (azt megelőzően részleteiben, tartalmában, és végleges árjavaslattal).
- 2.6. Az Áfa értéke a mindenkor teljesítéskor érvényben lévő külön jogszabályban rögzítettnek megfelelő mértékű.
- 2.7. A vállalkozási díj nem tartalmazza a szerződésben meghatározott példányszámon felül igényelt többletpéldányok díját, melyet Megrendelő külön megrendelés keretében, számla ellenében fizet ki. A vállalkozási díj nem tartalmazza a gépész vagy közmű tervezés díját, a köz- vagy díszvilágítás tervezési díját, a tartószerkezeti tervezés díját, valamint feltárások, illetve az esetleges jogorvoslati ügyekben szakértő közreműködésének díját és költségét. A vállalkozási díj nem tartalmazza a tervezői művezetés díját.

### **3. Fizetés módja:**

- 3.1. Tervező egy részszámlát és egy végszámlát nyújthat be az alábbiak szerint.
- 3.2. Megrendelő a tervezési díjat, igazolt teljesítés után benyújtott számla alapján, a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül, banki átutalással egyenlíti ki Tervező részére. A számla kiállításának alapja a Városfejlesztési és –üzemeltetési Irodavezető által aláírt teljesítésigazoló jegyzőkönyv, amelynek egy eredeti példányát a benyújtott számlához mellékelni kell. A dokumentáció leszállítása nem jelenti a teljesítés igazolás automatikus kiadását, annak átadását követően a 15 naptári napon belül nyilatkozik Megrendelő a dokumentáció megfelelőségéről, a teljesítés teljes körű elfogadásáról, amennyiben érdemi bírálat ezen határidőn belül nem születik, úgy a tervek átadása teljesítésnek minősül és tervező jogosult a számla kiállítására.
- 3.3. A számla hivatalos átvétele Megrendelő központjában (postai úton, vagy iktatva) történik. Azon számlákért, melyeket Vállalkozó nem Megrendelő központjába (postai úton, vagy iktatva) juttat el, Megrendelő felelősséget nem vállal.

### **4. Tervező jogai és kötelezettségei:**

- 4.1. A Megrendelővel történő egyeztetési jegyzőkönyvek készítése, szükség esetén hatóságokkal való egyeztetés a Tervező feladata.
- 4.2. Tervező a jelen szerződésből fakadó jogait és kötelezettségeit más személy, vagy gazdasági társaság részére nem engedheti át, azonban egyes részfeladatok ellátásába jogosult harmadik fél közreműködőként történő bevonására. Tervező a közreműködőért úgy felel, mintha maga járt volna el.  
Tervező kijelenti, hogy a munka elvégzéséhez megfelelő tervezői jogosultsággal rendelkezik.
- 4.3. Tervező köteles a dokumentáció véglegesítését megelőzően a dokumentáció munkaközi közbeni változatát – akár folyamatosan – ismertetni Megrendelővel, de legalább 1 (egy) alkalommal, Megrendelővel előre egyeztetett módon.

- 4.4. Tervező a dokumentációt 3 teljes körű papír alapú példányban, és egy példány digitális adathordozón szerkeszthető formában (DWG és PDF/A formátumban), vagy e-mailen adja át Megrendelőnek, előre egyeztetett módon és időpontban.
- 4.5. A tervezés részét képezi az árazott és árazatlan kétszlopos költségvetés készítése is (XLS formátumban is átadva) a 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 2. § és 7. § szerint.
- 4.6. A Tervező garanciális kötelezettségének körébe tartozóan, ha a Megrendelő felé leszállított tervdokumentációt a Tervező érde- és felelősségi körébe tartozó ok miatt nem hagyják jóvá, úgy Tervező köteles külön díjazás nélkül a dokumentációt átdolgozni a műszakilag lehetséges legrövidebb időn belül.
- 4.7. Az elkészült tervekre adott árajánlatok alapján kerül kiválasztásra a kivitelező. Ennek megfelelően a kiviteli dokumentációnak tartalmilag is meg kell felelnie a szerződés aláírásakor hatályos előírásoknak, jogszabályoknak és a 191/2009 (IX.15.) Kormányrendeletekben rögzítetteknek. Tervező a kivitelezésre vonatkozó közbeszerzési eljárás során szükség szerint közreműködik (esetleges kérdések, nem tisztázott részletek megválaszolása 2-3 munkanapon belül).
- 4.8. Tervező jogosult a teljesítéshez szükséges mértékben betekinteni a Megrendelőnél kezelt dokumentumokba és nyilvántartásokba. Tervező köteles a feladata ellátása kapcsán tudomására jutott információkat, valamint a teljesítés során keletkező dokumentációkat bizalmasan kezelni.
- 4.9. Amennyiben a tervezési folyamat a Megrendelőnek felróható okból munkaközi fázisban megszakad és folytatása nem lehetséges, úgy Tervező jogosult az elvégzett munka mértékének megfelelő tervezési díj elszámolására, egyeztető tárgyalások keretében képviselőik útján.

## **5. Megrendelő jogai és kötelezettségei:**

- 5.1. Megrendelő az eljáráshoz szükséges valamennyi meghatalmazást és egyéb dokumentumot Tervező rendelkezésére bocsátja.
- 5.2. Megrendelő vállalja, hogy a Tervező által benyújtott munkaközi (egyeztetési) tervet, annak átadását követően 15 naptári napon belül véleményezve, jóváhagyva visszajuttatja Tervező részére. Amennyiben a véleményezés ideje a 15 naptári napot meghaladja, úgy a véleményezés idejének megfelelően a teljesítés határideje kitolódik.
- 5.3. Amennyiben a Megrendelő valamely adatszolgáltatási kötelezettségének, neki felróható okból nem tesz eleget, és ezért a tervezés nem folytatható, a vállalt határidő érvényét veszti, Tervező jogosult a tervezési munkát felfüggeszteni.
- 5.4. Megrendelő gondoskodik arról, hogy Tervező a munkájával kapcsolatos helyszínt akadálytalanul megközelíthesse, és ott munkáját zavartalanul végezhesse, Megrendelővel történő előzetes egyeztetés alapján.

## **6. Kapcsolattartás**

Jelen szerződés teljesítésével kapcsolatosan ügyintézésre és kapcsolattartásra Felek az alábbi személyeket hatalmazzák fel.

**Megrendelő részéről:****Horváth Zoltán**

Tel:

E-mail: ?

**Tervező részéről:****Rimely Ádám**

Tel:

E-mail: ?

**Holtság Ágnes**

Tel:

E-mail: ?

**7. Különleges kikötések (Tervezői hozzájárulás)**

7.1. Megrendelő a jelen szerződés tárgyát képező, a Tervező által leszállított, és a Megrendelő által elfogadott végleges tervdokumentációk vonatkozásában rendelkezési jogát kiköti. Tervező tudomásul veszi, hogy az átadott és elfogadott tervdokumentációkkal Megrendelő átvételt követően szabadon rendelkezik. Megrendelő hozzájárul, hogy Tervező az átadott és elfogadott terveket publikálja. Tervező jelen szerződés aláírásával a szerződés tárgyát képező művek felhasználására Megrendelőnek korlátlan, kizárólagos, határozatlan időre szóló felhasználási jogot enged. E jog keretében a Megrendelő jogosult a szerződés tárgyát képező műveket, vagy annak részleteit a Polgármesteri Hivatalán belül prezentációs - különösen dekoráció, szemléltetés, bemutatás -, illetve önkormányzati célokra - különösen: kivitelezés, pályázati célok, lakossági fórumok, publikációk stb. - korlátozás nélkül felhasználni, a digitális formában átadott állományt vagy annak részét elektronikus eszközön tárolni, rögzíteni, a rögzítésről korlátlan számú másolatot készíteni, nyomtatni, szerkeszteni, továbbtervezni, átdolgozni, harmadik személyeknek a műveket e célból átadni, az átdolgozott mű alapján kivitelezési munkákat teljesíteni. Az átdolgozott tervekért Tervező felelősséget nem vállal.

**8. Tervező késedelme:**

8.1. Amennyiben Tervező jelen szerződésből ráháruló kötelezettségeket neki felróható okból késedelmesen teljesíti, a késedelem napjaira 50.000,- Ft/naptári nap késedelmi kötbért köteles fizetni Megrendelőnek, amely a mindenkor számla összegéből kerül levonásra, mértéke nem haladhatja meg a számla végösszegének 20%-át.

8.2 Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni amennyiben a Tervező késedelme következtében a fizetendő késedelmi kötbér eléri a 8.1 pontban meghatározott maximális összeget vagy ha a Tervező a Megrendelő által tűzött póthatáridőt is elmulasztja.

**9. Megrendelő késedelme:**

9.1. Amennyiben Megrendelő a jelen szerződésből ráháruló kötelezettségeket neki felróható okból késedelmesen teljesíti, a kapcsolódó tervezési határidő ezzel az időtartammal meghosszabbodik.

**10. Záró rendelkezések:**

10. Szerződő felek kötelesek a jelen szerződés teljesülése során tudomásukra jutott üzleti titkokat megőrizni. A felek ezen túlmenően sem közölhetnek kívülálló illetéktelen személlyel és/vagy céggel olyan adatot, amelynek közzlése a másik Félre hátrányos következménnyel járna.


- 10.2. Szerződő felek a teljesítés időszakában a határidőre történő befejezés érdekében fokozottan együttműködnek és egymás tevékenységét elősegítik. A sikeres teljesítése érdekében a Felek valamennyi - szerződést érdemben érintő - kérdésben kölcsönösen tájékoztatják egymást.
- 10.3. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő minden vitás kérdést elsősorban békés úton, egyeztető tárgyalások formájában fognak egymással rendezni képviselőik útján. Az egyeztetés eredménytelensége esetén felek alávetik magukat a Megrendelő telephelye szerinti bíróság kizárólagos illetékességének.
- 10.4. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a mindenkor hatályos jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Szerződő felek a fenti szerződést elolvasták, közösen értelmezték, s mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük útján jóváhagyólag aláírták.

Vállalkozó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy az általa képviselt szervezet a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése alapján átlátható szervezetnek minősül. Vállalkozó haladéktalanul köteles Megbízó képviselőjét írásban tájékoztatni, ha a 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átláthatósági feltételeknek való megfelelése jelen szerződés időtartama alatt megszűnik és tudomásul veszi, ha az átláthatósággal kapcsolatos valótlan nyilatkozatot tett, vagy az átláthatóság feltételei jelen szerződés időtartama alatt megszűnnek, jelen szerződést a Megbízó azonnali hatállyal felmondja - amennyiben a teljesítésre nem került sor - a szerződéstől eláll.

Budapest, 2020. július 3. - n

Budapest, 2020. július 17. - n

  
 Budapest, Petény Budapest, XXII. ker.  
 Önkormányzat  
 képv.: Karsay Ferenc polgármester  
 Megrendelő


  
 pénzügyi ellenjegyző

dátum: 2020. július 03.

  
 jogi ellenjegyző

dátum: 2020. július 02.

HÁZ ÉS TÉR KFT

  
 Ház és Tér Kft.

képv.: Holtság Ágnes  
 Tervező





Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi  
POLGÁRMESTERI HIVATAL

Városfejlesztési – és üzemeltetési Iroda

1221 Budapest, Városház tér 11. • Levelezési cím: 1775 Budafok 1 Pf.: 109  
Telefon: 229-2611 • Fax: 229-2664  
E-mail: ringd@bp22.hu • www.budafokteteny.hu

uj

Ügyintéző: Horváth Zoltán  
Iktatószám: BP22/...../2020

**Tárgy:** Árajánlat kérés

**Tisztelt Címzett!**

Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Polgármesteri Hivatal 1221 Budapest, Városház tér 11. 3.		
Iktatás dátuma:	2020 JÚN 10	Meghatározás: <b>AK3</b> db
Iktatószám:	<b>46708-1/2020</b>	
Előírátszám:		
Ügyintéző:	<b>HORVÁTH ZOLTÁN</b>	

Árajánlatot kérünk Önöktől Budapest XXII. kerület Önkormányzat tulajdonában lévő, Mézesfő lakótelepi játszótér és sportpark (hrsz. 224792/19) környezetrendezési kiviteli tervének elkészítésére.

A tervezési program pontosítása a szerződés megkötése után a nyertes tervezővel személyesen történik, közös helyszíni bejárás során.

*Általánosan elvégzendő feladatok:*

- helyszínrajz (a tervezési terület felmérése, meglévő állapot rögzítése; cca. 1.700m<sup>2</sup>);
- geodéziai felmérés;
- koncepcióterv: legalább három konzultáció biztosításával, amelyből az egyik a helyszínen, lakossági képviselők bevonásával történik,
- koncepcióterv jóváhagyása után tereprendezési és környezetrendezési terv készítése kitéréssel;
- betervezni kívánt játszóeszközök esési magasságának és szükséges ütközőfelületének tisztázása a gyártó/forgalmazó bevonásával;
- részletrajzok, burkolat architektúra tervei, metszetek készítése;
- műszaki leírás, tervezői nyilatkozat, árazott és árazatlan kétoszlopos költségvetés készítése;
- méret és mennyiség kimutatás készítése (földtömegszámítással)
- ivóvíz ellátás tervezése
- képes konszignáció készítése;
- a kiviteli dokumentációnak tartalmilag is meg kell felelnie a 2011. 05. 01-től hatályos jogszabályoknak és előírásoknak, különös tekintettel a 215/2010. (VII. 9.) és a 191/2009 (IX.15.) Kormányrendeletekben rögzítetteknek;
- a tervek készítés folyamán Megrendelővel való egyeztetések elvégzése (egyeztetési jegyzőkönyvek készítésével) tervező feladata;
- a terveket tervezési feladatonként 3 példány papír alapon, eredetiben aláírva és elektronikus formában (dwg és pdf formátumban) is kérjük átadni;



- közreműködés a (köz)beszerzési pályázat lebonyolításában (esetleges kérdések, nem tisztázott részletek megválaszolása 2-3 munkanapon belül).

A terület alapincézett, állékonysági szakvéleményt Önkormányzat elkészítteti és a tervezési munkához rendelkezésre bocsátja.

Kérjük, hogy árajánlatukat részletezve is legyenek szívesek megadni! A legalacsonyabb ajánlatot tevő tervezővel kívánunk átalányáras tervezői szerződést kötni.

Késedelmes teljesítés esetén szerződött Tervező **50.000,- Ft/naptári nap** kötbért köteles fizetni, amely az érintett intézményenként a számla összegéből kerül levonásra.

**Tervek elkészítésének határideje:** megrendelés kézhezvételétől számított **75 naptári nap** (előteljesítés lehetséges)

**Számlázási lehetőség:** munka elkészülte után végszámla

**Fizetés módja:** a számla kézhezvételétől számított **30 napon belül** átutalással.

Ajánlataikat legkésőbb **2020. június 19., péntek 10<sup>00</sup> óráig** kérjük zárt borítékban postai úton vagy személyesen a **1221 Budapest, Városház tér 11. 63-as szobában, Ring Diánának**, vagy helyettesének lehet benyújtani.

Tárgyi munkával kapcsolatban felmerülő kérdéseiket Ring Diánának a **ringd@bp22.hu** e-mail címen tegyék fel.

**Az ajánlat beadásának formája:** Ajánlatukat kérjük **lezárt** borítékban benyújtani.

A borítékra kérjük ráírni, hogy

**Árajánlat, bontás Bizottság előtt!**

**„Mézese fehér lakótelepi játszótér és sportpark tervezési munkája”**

Tájékoztatjuk az ajánlattevőket, hogy a késedelmesen beérkező ajánlatokat nem fogadjuk el, a késedelem miatt igazolásnak helye nincs.

Budapest, 2020.06.10.

Tisztelettel



## AJÁNLATI NYILATKOZAT ENGEDMÉNYRŐL

**Ajánlatkérő:**

Budafok- Tétény, Budapest XXII. ker. Önkormányzatának  
Városfejlesztési és- Üzemeltetési Irodája  
1221 Budapest, XXII., Városház tér 11.

**Ajánlat tartalmi elemei – engedményes összevont ajánlat:**

Szerződés tárgya	Bruttó engedményes ajánlati ár (Ft)
	Környezetrendezési kivitelei terv
Mézesfehér lakótelepi játszótér és sportpark kivitelei tervének elkészítése	1.844.358 Ft

Az eredeti ajánlatunkhoz képest 7,5 %-os engedményt tud cégünk bevállalni.

**Ajánlattevő:**

Neve: Ház és Tér Kft.  
Címe: 2014 Csobánka, Hanfland krt. 47.  
Lévelezési cím: 2626 Nagymaros, Selmecbánya utca 12.  
Cégjegyzék száma: 13-09-085019  
Adószáma: 12475034-2-13  
Bankszámla száma:  
Telefonszáma:  
Fax száma:  
Képviselőjének neve, telefonszáma: Holtság Ágnes,  
Kapcsolattartó neve, beosztása, telefonszáma:

Holtság Ágnes, ügyvezető, tervező,  
Rimely Ádám, tervező,

Mint ajánlattevők, hivatalosan nyilatkozunk, hogy megismerve az ajánlatkérésben leírtakat, sikeres elbírálás esetén a tárgyú munkát megfelelő minőségben, határidőket betartva végezzük el.

Budapest, 2020. június 23.

Ház és Tér  
Tervező Kivitelező Kft.  
  
Ajánlattevő  
(cégszerű aláírás)



## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről

**Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata**, (1221 Budapest, Városház tér 11. Adószám: 15735856-2-43; Törzskönyv azonosító szám: 735858; TB szám : 222255-6, Tel.: +36-1-229 2611, e-mail: onkormanyzat@bp22.hu) mint **Megbízó**

másrészről az

**STS Tervező és Szolgáltató Kft.** (2022 Tahitótfalu, Nefelejcs utca 52. Tel.: - e-mail: [info@ststervezo.hu](mailto:info@ststervezo.hu)), mint Tervező között az alábbi feltételekkel:

### 1. Megbízás tárgya:

Tervező elkészíti a megadott és egyeztetett információk alapján, a DunaFok Szabadidő parkba elhelyezendő új ledfalat és acél biztonsági redőnyt tartó acél keretszerkezet és alapozás kiviteli terveit (műszaki leírás, árazatlan költségvetés kiírás, kiviteli tervek 1:50, 1:15, léptékű szükséges részletrajzok).

### 2. Megbízási díj:

Tervezőt a szerződésben szereplő dokumentáció elkészítéséért:

Kiviteli terv	250 000,- Ft
+áfa 27%	67 500,- Ft
<b>Összesen:</b>	<b>317 500,- Ft,</b>

azaz háromszáztizenhéteezer-ötyszáz forint illeti meg. A teljesítés igazolása után benyújtott számla alapján a Megbízó a kiállításától számított 30 napon belül köteles Megbízott részére a CIB Bank Rt.-nél (1027. Budapest, Medve u. 4-14.) vezetett [XXXXXXX](#) számú bankszámlájára a fenti összeget átutalni. Teljesítésre jogosult aláíró Zathureczky Zsolt.

### 3. Egyéb feltételek:

- A Tervező a tervekkel a szerződés aláírása illetve a végleges adatszolgáltatást követően 10 munkanap alatt szállítja le.
- Megbízó a tervezéshez szükséges adatszolgáltatásokat záros időm belül biztosítja, amennyiben ez nem történik meg a határidő módosul.
- Megbízó biztosítja a Tervező részére az előteljesítés jogát, ugyanakkor késedelmes teljesítés esetén munkánként a Tervező 2.000,-Ft/nap kötbért köteles fizetni, amely a számlájából kerül levonásra.
- Tervező a tervdokumentációt 5 példány nyomtatott és 1 példány elektronikus formában (pdf, dwg) készíti el.
- Megrendelő a jelen szerződés tárgyát képező, a Tervező által leszállított és a Megrendelő által elfogadott végleges tervdokumentációk vonatkozásában rendelkezési jogát kiköti. Tervező tudomásul veszi, hogy az átadott és elfogadott tervdokumentációkkal Megrendelő átvételt követően szabadon rendelkezik. Megrendelő hozzájárul, hogy a Tervező az átadott és elfogadott tervekkel publikálja. Tervező jelen szerződés aláírásával a szerződés tárgyát képező művek felhasználására Megrendelőnek korlátlan, kizárólagos, határozatlan időre szóló felhasználási jogot enged. E jog tekintetében a Megrendelő jogosult a szerződés tárgyát képező műveket, vagy annak részleteit a Polgármesteri Hivatalán belül prezentációs – különösen dekoráció, szemléltetés, bemutatás, illetve önkormányzati célokra – különösen: kivitelezés, pályázati célok, lakossági fórumok, publikációk stb. - korlátozás nélkül felhasználni, a digitális formában átadott állományt vagy annak részét elektronikus eszközön tárolni, rögzíteni, a rögzítésről korlátlan számú másolatot készíteni, nyomtatni, szerkeszteni, továbbtervezni, átdolgozni, harmadik személynek a műveket e célból átadni, a átdolgozott mű alapján kivitelezési munkákat teljesíteni.
- Ha a Megbízó a szerződéstől a Ptk. 6:249. § alapján áll el, Megbízott jogosult az elállás bejelentéséig végzett tevékenységének ellenértékét elszámolni.
- Felek kijelentik, hogy jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv az irányadó.
- A teljesítésnek a Megbízó által elfogadott anyagok, tervek tekintendők.

 14

ASZKULAT



## STS Tervező és Szolgáltató Kft.

Iroda: 2022 Tahitótfalu, Szentendrei út 1.  
E-mail: .....  
Cégbizjegyzékszám: ..... 12-09-089350  
Bankszámla szám: ....

Telefon: ..... (+36)-26-385-074  
Web: ..... www.sts.t-online.hu  
Adószám: ..... 12732256-2-13

### TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről

**Budafoke-Téteeny Budapest XXII. kerület Önkormányzata**, (1221 Budapest, Városház tér 11. Adószám: 15735856-2-43; Törzskönyv azonosító szám: 735858; TB szám : 222255-6, Tel.: +36-1-229 2611, e-mail: onkormanyzat@bp22.hu) mint **Megbízó**

másrészeől az

**STS Tervező és Szolgáltató Kft.** (2022 Tahitótfalu, Nefelejcs utca 52. Tel.: .....  
e-mail: .....), mint **Tervező** között az alábbi feltételekkel:

#### 1. Megbízás tárgya:

Tervező elkészíti a megadott és egyeztetett információk alapján, a DunaFok Szabadidő parkba elhelyezendő új ledfalat és acél biztonsági redőnyt tartó acél keretszerkezet és alapozás kiviteli terveit (műszaki leírás, árazatlan költségvetés kiírás, kiviteli tervek 1:50, 1:15, léptéki szükséges részletrajzok).

#### 2. Megbízási díj:

Tervezőt a szerződésben szereplő dokumentáció elkészítéséért:

Kiviteli terv	250 000,- Ft
+áfa 27%	67 500,- Ft
<b>Összesen:</b>	<b>317 500,- Ft</b>

azaz háromszáztizenhétézer-ötszáz forintot illeti meg. A Megbízó a szerződés aláírásától számított 30 napon belül, köteles Megbízott részére a CIB Bank Rt.-nél (1027. Budapest, Medve u. 4-14.) vezetett 1 ..... számú bankszámlájára a fenti összeget átutalni.

#### 3. Egyéb feltételek:


- A Tervező a terveket a szerződés aláírása illetve a végleges adatszolgáltatást követően 10 munkanap alatt szállítja le. Szakaszos tervszállítás illetve előszállítás lehetséges.
- Megbízó a tervezéshez szükséges adatszolgáltatásokat záros időm belül biztosítja, amennyiben ez nem történik meg a határidő módosul.
- Tervező a tervdokumentációt 5 példány nyomtatott és 1 példány elektronikus formában (pdf, dwg) készíti el.
- Megrendelő a jelen szerződés tárgyát képező, a Tervező által leszállított és a Megrendelő által elfogadott végleges tervdokumentációk vonatkozásában rendelkezési jogát kiköti. Tervező tudomásul veszi, hogy az átadott és elfogadott tervdokumentációkkal Megrendelő átvételt követően szabadon rendelkezik. Megrendelő hozzájárul, hogy a Tervező az átadott és elfogadott terveket publikálja. Tervező jelen szerződés aláírásával a szerződés tárgyát képező művek felhasználására Megrendelőnek korlátlan, kizárólagos, határozatlan időre szóló felhasználási jogot enged. E jog tekintetében a Megrendelő jogosult a szerződés tárgyát képező műveket, vagy annak részleteit a Polgármesteri Hivatalán belül prezentációs – különösen dekoráció, szemléltetés, bemutatás, illetve önkormányzati célokra – különösen: kivitelezés, pályázati célok, lakossági fórumok, publikációk stb. - korlátozás nélkül felhasználni, a digitális formában átadott állományt vagy annak részét elektronikus eszközön tárolni, rögzíteni, a rögzítésről korlátlan számú másolatot készíteni, nyomtatni, szerkeszteni, továbbtervezni, átdolgozni, harmadik személynek a műveket e célból átadni, a átdolgozott mű alapján kivitelezési munkákat teljesíteni.
- Ha a Megbízó a szerződéstől a P.T.K. 395. (1.) bekezdés alapján áll el, Megbízott jogosult az elállás bejelentéséig végzett tevékenységének ellenértékét elszámolni.
- Felek kijelentik, hogy jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv az irányadó, valamint vitás kérdésekben elfogadják a Fővárosi Bíróság döntését.
- A teljesítésnek a Megbízó által elfogadott anyagok, tervek tekintendők.


Budafok-Téteeny Budapest XXII. kerületi Polgármesteri Hivatal 1221 Budapest, Városház tér 11. 73.	
Értékelés dátuma: 2020 JÚL 15.	Melléklet:
Értékelésszám: BP22/47020-10/2020	
Értékelésszám:	
Számok	

- Tervező a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján nyilatkozik, hogy átlátható szervezetnek minősül, egyben kötelezettséget vállal arra, hogy e nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról három napon belül a Megbízót tájékoztatja. Tervező tudomásul veszi, hogy a nemzeti vagyonról szóló törvény 11. § (12) bekezdése alapján a szerződést a Megbízó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Tervező a szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

Budapest, 2020. 07. 29.


Budapest, 2020. 07. 29.

  
**Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület  
Önkormányzata**  
képviseleti: **Karsay Ferenc polgármester**  
Megbízó



  
**STS Kft.**  
képv.: **Szlancsik László ügyvezető**  
Tervező

  
.....  
**pénzügyi ellenjegyző**  
2020. 07. 29.

  
.....  
**jogi ellenjegyző**  
2020. 07. 29.

Tervezési szerződés a Budafok Szabadidő park  
LED fal acélszerkezet és alapozás kiviteli tervekre.

Budapest, 2020. június 16.

**S T S**  
Tervező és Szolgáltató Kft.  
2022 Tahí, Nefelejca utca 52.  
Bankoz. az.:  
Adószám: 14702200-2-10

.....  
Budafok-Tétény Budapest XXII.ker.Önkormányzata(Megbízó)  
Karsay Ferenc  
polgármester

.....  
STS Kft. (Tervező)  
Szlancsik László  
ügyvezető





## Tervezési szerződés

amely létrejött egyrészről **Budafok–Tétény, Budapest XXII. kerület Önkormányzata**  
 címe: 1221 Budapest, Városház tér 11.  
 adószáma: 15735856-2-43  
 bankszámlaszáma:  
 képviselője: **Karsay Ferenc Polgármester**  
 mint megrendelő, a továbbiakban **Megrendelő,**

másrészről a(z) **Lépték-Terv Kft.**  
 címe: 1136 Budapest, Hegedűs Gyula u. 15.  
 adószáma: 24366555-2-41  
 cégjegyzékszám: 01 09 173691  
 bankszámlaszáma:  
 képviselője: **Szakács Barnabás**  
 mint tervező, a továbbiakban **Tervező** között az alábbi feltételekkel:

### 1. A szerződés tárgya:

- 1.1. Budapest XXII. kerület, „Tétény-rét családi park” fejlesztéséhez kapcsolódó koncepcionális tervdokumentáció elkészítése, a Megrendelő által 2020. július 02. napján megküldött ajánlattételi felhívásában foglaltak (1. sz. melléklet), valamint a Tervező 2020. július 13. napján kelt ajánlattételi nyilatkozata (2. számú szerződés melléklet) alapján.
- 1.2. Tervező a szakszerű és gondos tevékenység kifejtésének kötelezettségével kötelezi magát a jelen szerződésben foglalt feladatok teljesítésére. Tervező vállalja, hogy a tervdokumentációt fentiek szerint a szükséges egyeztetésekkel elkészíti.

### 2. Teljesítés tartalma és határideje:

- 2.1. Tervezőt a szerződés 1. sz. pontjában részletezett munkáért **bruttó 2.286.000,- Ft, azaz kettőmillió-kettőszáznyolcvanhatezer forint** illeti meg, melynek a kiegyenlítése a jelen szerződés 3. pontja szerint történik.
- 2.2. Vállalkozó teljesítését a szerződés mindkét fél részéről történő aláírásával megegyező napján kezdi meg. **A teljesítés határideje: 60 naptári nap, melybe Megrendelő véleményezési ideje, valamint a lakossági egyeztetések nem számítanak bele.** Tervezőt az előteljesítés joga megilleti!
- 2.3. A szerződésben meghatározott tervezési tevékenység ellenértékének pénzügyi fedezete Megrendelő rendelkezésére áll.
- 2.4. A Tervezői díj teljes körűen tartalmazza a szerződés tárgyát képező feladat teljesítéséhez szükséges valamennyi munka díját és költségét, különösen: felmérések, , a Megrendelőnél bizottsági, testületi ülésen való terv bemutatását (1 alkalom), lakossági fórumokon való részvételt (1 alkalom), illetve egyéb, tervismertetést, garanciális és utó felülvizsgálati eljárások során a helyszíni kiszállások (tervezési helyszínenként 1 alkalom) díját, valamint a szerződés alapján szolgáltatott művek kizárólagos és korlátlan felhasználásához adott 7.1. pont szerinti Tervezői hozzájárulás díját is.

2.5. Műszaki szükségességből, vagy hatósági előírás alapján, valamint bármilyen körülmény miatt pótmunka megrendelésére kizárólag a Városfejlesztési és –Üzemeltetési Iroda vezetője jogosult, Megrendelővel történő előzetes egyeztetés alapján (azt megelőzően részleteiben, tartalmában, és végleges árjavaslattal).

2.6. Az Áfa értéke a mindenkori teljesítéskor érvényben lévő külön jogszabályban rögzítettnek megfelelő mértékű.

2.7. A vállalkozási díj nem tartalmazza a szerződésben meghatározott példányszámon felül igényelt többletpéldányok díját, melyet Megrendelő külön megrendelés keretében, számla ellenében fizet ki. A vállalkozási díj nem tartalmazza a gépész vagy közmű tervezés díját, a köz- vagy díszvilágítás tervezési díját, a tartószerkezeti tervezés díját, valamint feltárások, illetve az esetleges jogorvoslati ügyekben szakértő közreműködésének díját és költségét. A vállalkozási díj nem tartalmazza a tervezői művezetés díját.

### 3. Fizetés módja:

3.1. Tervező egy végszámlát nyújthat be az alábbiak szerint.

3.2. Megrendelő a tervezési díjat, igazolt teljesítés után benyújtott számla alapján, a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül, banki átutalással egyenlíti ki Tervező részére. A számla kiállításának alapja a Városfejlesztési és –üzemeltetési Irodavezető által aláírt teljesítésigazoló jegyzőkönyv, amelynek egy eredeti példányát a benyújtott számlához mellékelni kell. A dokumentáció leszállítása nem jelenti a teljesítés igazolás automatikus kiadását, annak átadását követően a 15 naptári napon belül nyilatkozik Megrendelő a dokumentáció megfelelőségéről, a teljesítés teljes körű elfogadásáról, amennyiben érdemi bírálat ezen határidőn belül nem születik, úgy a tervek átadása teljesítésnek minősül és tervező jogosult a számla kiállítására.

3.3. A számla hivatalos átvétele Megrendelő központjában (postai úton, vagy iktatva) történik. Azon számlákért, melyeket Vállalkozó nem Megrendelő központjába (postai úton, vagy iktatva) juttat el, Megrendelő felelősséget nem vállal.

### 4. Tervező jogai és kötelezettségei:

4.1. A Megrendelővel történő egyeztetési jegyzőkönyvek készítése, szükség esetén hatóságokkal való egyeztetés a Tervező feladata.

4.2. Tervező a jelen szerződésből fakadó jogait és kötelezettségeit más személy, vagy gazdasági társaság részére nem engedheti át, azonban egyes részfeladatok ellátásába jogosult harmadik fél közreműködőként történő bevonására. Tervező a közreműködőért úgy felel, mintha maga járt volna el. Tervező kijelenti, hogy a munka elvégzéséhez megfelelő tervezői jogosultsággal rendelkezik.

4.3. Tervező köteles a dokumentáció véglegesítését megelőzően a dokumentáció munkaközi közbejáró változatát – akár folyamatosan – ismertetni Megrendelővel, de legalább 1 (egy) alkalommal, Megrendelővel előre egyeztetett módon.

4.4. Tervező a dokumentációt 2 teljes körű papír alapú példányban, és egy példány digitális adathordozón szerkeszthető formában (DWG és PDF/A formátumban), vagy e-mailen adja át Megrendelőnek, előre egyeztetett módon és időpontban.

4.5. A tervezés részét képezi az árazott és árazatlan kétoszlopos költségbecslés készítése koncepcióterv alapján.

- 4.6. A Tervező garanciális kötelezettségének körébe tartozóan, ha a Megrendelő felé leszállított tervdokumentációt a Tervező érdek- és felelősségi körébe tartozó ok miatt nem hagyják jóvá, úgy Tervező köteles külön díjazás nélkül a dokumentációt átdolgozni a műszakilag lehetséges legrövidebb időn belül.
- 4.7. Tervező jogosult a teljesítéshez szükséges mértékben betekinteni a Megrendelőnél kezelt dokumentumokba és nyilvántartásokba. Tervező köteles a feladata ellátása kapcsán tudomására jutott információkat, valamint a teljesítés során keletkező dokumentációkat bizalmasan kezelni.
- 4.8. Amennyiben a tervezési folyamat a Megrendelőnek felróható okból munkaközi fázisban megszakad és folytatása nem lehetséges, úgy Tervező jogosult az elvégzett munka mértékének megfelelő tervezési díj elszámolására, egyeztető tárgyalások keretében képviselőik útján.

## 5. Megrendelő jogai és kötelezettségei:

- 5.1. Megrendelő az eljáráshoz szükséges valamennyi meghatalmazást és egyéb dokumentumot Tervező rendelkezésére bocsátja.
- 5.2. Megrendelő vállalja, hogy a Tervező által benyújtott munkaközi (egyeztetési) tervet, annak átadását követően 15 naptári napon belül véleményezve, jóváhagyva visszajuttatja Tervező részére. A véleményezés idejének megfelelően a teljesítés határideje kitolódik. A véleményezés 30 naptári napon túli tolódása esetén tervező jogosult az elvégzett munka arányában, közös megegyezés szerinti összegű végszámlát kiállítani.
- 5.3. Amennyiben a Megrendelő valamely adatszolgáltatási kötelezettségének, neki felróható okból nem tesz eleget, és ezért a tervezés nem folytatható, a vállalt határidő érvényét veszti, Tervező jogosult a tervezési munkát felfüggeszteni.
- 5.4. Megrendelő gondoskodik arról, hogy Tervező a munkájával kapcsolatos helyszínt akadálytalanul megközelíthesse, és ott munkáját zavartalanul végezhesse, Megrendelővel történő előzetes egyeztetés alapján.

## 6. Kapcsolattartás

Jelen szerződés teljesítésével kapcsolatosan ügyintézésre és kapcsolattartásra Felek az alábbi személyeket hatalmazzák fel.

### Megrendelő részéről:

**Horváth Zoltán**

Tel: .....

E-mail:

### Tervező részéről:

**Sréter Szilvia**

Tel:

E-mail:

## 7. Különleges kikötések (Tervezői hozzájárulás)

- 7.1. Megrendelő a jelen szerződés tárgyát képező, a Tervező által leszállított, és a Megrendelő által elfogadott végleges tervdokumentációk vonatkozásában rendelkezési jogát kiköti. Tervező tudomásul veszi, hogy az átadott és elfogadott tervdokumentációkkal Megrendelő átvételt követően szabadon rendelkezik. Megrendelő hozzájárul, hogy Tervező az átadott és elfogadott terveket publikálja. Tervező jelen szerződés aláírásával a szerződés tárgyát képező művek felhasználására Megrendelőnek korlátlan, kizárólagos, határozatlan időre

szóló felhasználási jogot enged. E jog keretében a Megrendelő jogosult a szerződés tárgyát képező műveket, vagy annak részleteit a Polgármesteri Hivatalán belül prezentációs - különösen dekoráció, szemléltetés, bemutatás -, illetve önkormányzati célokra - különösen: kivitelezés, pályázati célok, lakossági fórumok, publikációk stb. - korlátozás nélkül felhasználni, a digitális formában átadott állományt vagy annak részét elektronikus eszközön tárolni, rögzíteni, a rögzítésről korlátlan számú másolatot készíteni, nyomtatni, szerkeszteni, továbbtervezni, átdolgozni, harmadik személyeknek a műveket e célból átadni, az átdolgozott mű alapján kivitelezési munkákat teljesíteni. Az átdolgozott tervekért Tervező felelősséget nem vállal.

#### **8. Tervező késedelme:**

8.1. Amennyiben Tervező jelen szerződésből ráháruló kötelezettségeket neki felróható okból késedelmesen teljesíti, a késedelem napjaira 50.000,- Ft/naptári nap késedelmi kötbért köteles fizetni Megrendelőnek, amely a mindenkori számla összegéből kerül levonásra, mértéke nem haladhatja meg a számla végösszegének 20%-át.

8.2. Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni amennyiben a Tervező késedelme következtében a fizetendő késedelmi kötbér eléri a 8.1 pontban meghatározott maximális összeget vagy ha a Tervező a Megrendelő által tűzött póthatáridőt is elmulasztja.

#### **9. Megrendelő késedelme:**

9.1. Amennyiben Megrendelő a jelen szerződésből ráháruló kötelezettségeket neki felróható okból késedelmesen teljesíti, a kapcsolódó tervezési határidő ezzel az időtartammal meghosszabbodik.

#### **10. Záró rendelkezések:**

10. Szerződő felek kötelesek a jelen szerződés teljesülése során tudomásukra jutott üzleti titkokat megőrizni. A felek ezen túlmenően sem közölhetnek kívülről illetéktelen személlyel és/vagy céggel olyan adatot, amelynek közzétevése a másik Félre hátrányos következménnyel járna.

10.2. Szerződő felek a teljesítés időszakában a határidőre történő befejezés érdekében fokozottan együttműködnek és egymás tevékenységét elősegítik. A sikeres teljesítése érdekében a Felek valamennyi - szerződést érdemben érintő - kérdésben kölcsönösen tájékoztatják egymást.

10.3. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő minden vitás kérdést elsősorban békés úton, egyeztető tárgyalások formájában fognak egymással rendezni képviselőik útján. Az egyeztetés eredménytelensége esetén felek alávetik magukat a Megrendelő telephelye szerinti bíróság kizárólagos illetékességének.

10.4. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a mindenkor hatályos jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

Szerződő felek a fenti szerződést elolvasták, közösen értelmezték, s mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük útján jóváhagyólag aláírták.

Vállalkozó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy az általa képviselt szervezet a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése alapján átlátható szervezetnek minősül. Vállalkozó haladéktalanul köteles Megbízó képviselőjét írásban tájékoztatni, ha a 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átláthatósági feltételeknek való

• megfelelősége jelen szerződés időtartama alatt megszűnik és tudomásul veszi, ha az átláthatósággal kapcsolatos valótlan nyilatkozatot tett, vagy az átláthatóság feltételei jelen szerződés időtartama alatt megszűnnek, jelen szerződést a Megbízó azonnali hatállyal felmondja - amennyiben a teljesítésre nem került sor – a szerződéstől eláll.

Budapest, ..... 2020. JÚL. 29. .... - n

Budapest, ..... 2020. 08. 12. .... - n

.....  
Budafok-Tétény Budapest XXII. ker.  
Önkormányzat  
képv.: Karsay Ferenc polgármester  
Megrendelő



.....  
Barnabás  
pénzügyi ellenjegyző

dátum: ..... 2020 JÚL 28. ....

.....  
2  
jogi ellenjegyző 2020 JÚL 28.  
dátum: .....

.....  
Lépték-Terv Kft.  
képv.: Szakács Barnabás  
Tervező

↗



Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi  
POLGÁRMESTERI HIVATAL  
Városfejlesztési – és üzemeltetési Iroda

1221 Budapest, Városház tér 11. • Levelezési cím: 1775 Budafok 1 Pf.: 109  
Telefon: 229-2611 • Fax: 229-2664  
E-mail: ringd@bp22.hu • www.budafokteteny.hu

*új fő Rózsina*

budafokteteny Budapest XXII. kerületi Polgármesteri Hivatal 1221 Budapest, Városház tér 11 2	
Iktatás dátuma: 2020 JÚL 02.	Melléklet: db
Iktatószám: 48974-1/22	
Előírászám:	
Ogynéző: <i>H. Rózsina</i>	

**Tárgy:** Árajánlatkérés – „Tétény-rét családi park” tervezése

**Tisztelt Címzett!**

Árajánlatot kérünk Önöktől az alábbi munkára:

Tétény-rét családi park megvalósításához kapcsolódó koncepcionális, valamint kiviteli szintű tervdokumentáció elkészítésére (Angeli út 67-69. , Romhányi József utca48-50. által határolt terület; hrsz 232690, 232689, 232691összesen cca. 9.560m<sup>2</sup>)

A koncepció terv elkészítése alapján Önkormányzatunk fenntartja a jogot a kiviteli terv opcionális megrendelésére!

**Elvégzendő feladat - koncepció terv:**

- helyszínrajz (a tervezési terület felmérése, meglévő állapot rögzítése, tereprendezési javaslat)
- geodéziai felmérés
- funkciósema (legalább 2 alternatíva)
- tájépítészeti koncepció: legalább 3 konzultáció biztosításával, amelyből az egyik a helyszínen, lakossági képviselők bevonásával történik
- vizsgálandó: mosdókonténer létesítéséhez vizsgálandó a szennyvízcsatorna rákötési lehetőség (a terven a helyét ki kell jelölni és szabadon kell hagyni)
- megértéshez szükséges részletrajzok, metszetek
- látványterv (madártávlati, 3 irányból)
- részletképek (minimum 5 db)
- fényképes berendezési konszignáció készítése
- költségbeclés készítése koncepcióterv alapján
- minden szükséges és elégséges hatósági, kezelői, üzemeltetői hozzájárulások, nyilatkozatok beszerzése (Budapest Közút Zrt., BDK Zrt. ; FCSM Zrt.; ELMŰ; FVM Zrt. ; Fővárosi Gázművek Zrt.; Magyar Telekom; stb. amennyiben érintett); egyeztetésekről felvett emlékeztetők, jegyzőkönyvek dokumentálása;
- a tervekészítés folyamán Megrendelővel és a lakossági képviselőkkel való egyeztetések elvégzése (egyeztetési jegyzőkönyvek készítésével) Tervező feladata;
- részvétel a társadalmi egyeztetéseken/közösségi tervezéseken (egyeztetésre legalább négy alkalmat kell kalkulálni),
- a koncepcionális terveket 2 példány papír alapon, eredetiben aláírva és elektronikus formában (dwg és pdf formátumban) is kérjük átadni;

Tervező lakossági egyeztetést csak a hivatali munkatársak egyidejű jelenlétében, vagy e-mailben, a megjelölt hivatali munkatársak becsatolásával együtt egyeztethet. Az egyeztetést a tervben való végleges átvezetésre a hivatali kapcsolattartó engedélye alapján lehet elvégezni, a lakossági képviselőkkel együtt jóváhagyott, konszenzusos megoldás alapján.

A Romhányi József utca közterületére csak egyszerűen áthelyezhető vagy a közterületi funkcióval összeegyeztethető utcabútorokat, létesítményeket kell tervezni (pl. padok, ivókút, járda, stb). A KÉSZ vonatkozó kivonatát tájékoztatásul mellékeljük. Az érintett lehatárolás közlekedési övezetbe sorolt területet jelöl. Ez az elem a fővárosi településszerkezeti tervben szerepel. A NIF Zrt. közelben végzett beruházása (MÁV állomás fejlesztése) nemrég zárult le, így vélelmezzük, hogy a következő 5 évben nem várható külsős fejlesztés a területen.

***Elvégzendő feladat - kiviteli terv (konceptióterv elfogadását követően):***

- műszaki leírás, tervezői nyilatkozat, árazott és árazatlan kétoszlopos költségvetés készítése;
- meglévő állapot helyszínrajza;
- tervezett állapot helyszínrajza;
- méret és mennyiség kimutatás készítése (földtömegszámítással)
- közműgenplán (meglévő és tervezett)
- bontási terv;
- durva-és finomtereprendezési ter kitűzési terv;
- növénykiültetési terv faj és fajtajegyzékkel;
- köztárgyak, berendezések elhelyezése;
- fényképes berendezési konszignáció;
- részletrajzok, burkolat architektúra tervei, metszetek készítése (pl. gyalogos felületek, lépcső, lépcsőburkolat, egyedi kivitelezésű elemek alapozási és vasalási terve – amennyiben készül)
- kitűzési adatok dwg formátumú file-ban;
- minden szükséges és elégséges hatósági, kezelői, üzemeltetői hozzájárulások, nyilatkozatok beszerzése (Budapest Közút Zrt., BDK Zrt. ; FCSM Zrt.; ELMŰ; FVM Zrt. ; Fővárosi Gázművek Zrt.; Magyar Telekom; stb. amennyiben érintett ); egyeztetésekről felvett emlékeztetők, jegyzőkönyvek dokumentálása;
- a kiviteli dokumentációnak tartalmilag is meg kell felelnie a 2011. 05. 01-től hatályos jogszabályoknak és előírásoknak, különös tekintettel a 215/2010. (VII. 9.) és a 191/2009 (IX.15.) Kormányrendeletekben rögzítetteknek (kiviteli terv megfeleléséről Tervező nyilatkozatot tesz)
- a tervekészítés folyamán Megrendelővel, lakossági képviselőkkel való egyeztetések elvégzése (egyeztetési jegyzőkönyvek készítésével) Tervező feladata;
- a terveket 2 példány papír alapon, eredetiben aláírva és elektronikus formában (dwg és pdf formátumban) is kérjük átadni.

***Külön tételként kérjük feltüntetni az alábbi szakági tervezéseket:***

- tájépítészet
- ivóvízellátás és automata öntözőrendszer tervezése
- közvilágítási –hálózat bővítése;
- szennyvíz csatorna bekötés tervezés – a kiviteli tervezése opcionális feladat, külön sorban kérjük az ajánlatban szerepeltetni. (A szennyvízcsatorna bekötés elvi lehetőségének tisztázása a koncepcionális alapfeladat része!)

***Tervezési program:***

Alapvető cél a kikapcsolódni és sportolni vágyó családok, egyének és csoportok minél szélesebb funkcionális kielégítése, az elvárható biztonság megteremtésével. Fontos, hogy a

park felügyelhető és könnyen karbantartható, de ugyanakkor igényes, látványos, ár-érték arányban megfelelő és időtálló legyen.

A 232689 hrsz telken lévő Kitelepítettek Emlékmű körül a szokásos évi megemlékezés rendezvénye valamint a méltó megjelenés megtartása miatt megfelelő területet szabadon kell hagyni.

Általános szempontok, kiindulás, peremfeltételek (szakági tervezők bevonásával):

- I. Többfunkciós park létesítése, minél szélesebb korosztály elérése, alábbiak szerint priorizálva:
  1. játszótér és pihenő funkció; több korosztály részére
  2. elképzelt, további aktív kikapcsolódást támogató funkciók, pl.: street workout/fitness park; ping-pong asztal és/vagy teqball
  3. külön lekerített kutya-futtató (agility pályával).
- II. A funkciók kialakításánál figyelembe kell venni, hogy azok jól elkülöníthetők legyenek egymástól.
- III. Meglévő és értékes faállomány figyelembe vételével kell a közösségi tereket kialakítani.
- IV. A kialakuló burkolt felületek csapadékvíz elvezetésének megoldása, cél a tartós vízállások elkerülése!
- V. A területen jelenleg nincs közvilágítás és vízvételi lehetőség. Tervezési feladat automata öntözőhálózat tervezése a létesítendő zöldfelületekhez illeszkedve.  
A szakági tervezések során cél az energiahatékonyság és az egyszerű fenntarthatóság!
- VI. Berendezési tárgyak: kerítés, információs táblák, padok, szemetesek elhelyezése, asztalok, stb.
- VII. Az illemhely (előre felszerelt mosdókonténer) létesítése még nem eldöntött kérdés, így az erre vonatkozó kiviteli tervezési árajánlat csak opcionális tétel! Ezt is külön sorban kérjük az árajánlatban feltüntetni! (A koncepció tervezés során a szennyvízcsatormára való elvi rákötési lehetőség mindenképpen vizsgálandó!)

A tervezési program a nyertes ajánlattevővel lesz véglegesítve!

Az ajánlattal kapcsolatos döntést az önkormányzat az ajánlatok két értékének (konceptcionális és kiviteli) vizsgálatával fogja meghozni. A legalacsonyabb ajánlati árat tevő tervezővel kívánunk átalányáras tervezői szerződést kötni.

A konceptcionális munkarészek bemutatását és elfogadását követően, további döntés alapján, írásban kerül megrendelésre a kiviteli tervanyag elkészítése, így első körben a koncepciótervek elkészítésére kívánunk szerződést kötni a nyertes Ajánlattevővel.

Tervező a későbbi kivitelezésre vonatkozó (köz)beszerzési eljárás során szükség szerint közreműködik (esetleges kérdések, nem tisztázott részletek megválaszolása 2-3 munkanapon belül).

Az árajánlatkérő fenntartja magának a jogot arra, hogy jelen ajánlatkérést visszavonhassa, illetve az ajánlatok beérkezése után az ajánlatkérést eredménytelennek nyilvánítsa.

Az ajánlati felhívás visszavonásáról, illetve az eljárás eredménytelenné nyilvánításáról az ajánlattevőket tájékoztatni kell, a döntést indokolni nem szükséges. Az eljárás eredménytelenné



nyilvánítása esetén, vagy a szerződés megkötésének bármely okból történő elmaradása esetén az Önkormányzatot semminemű felelősség nem terheli, ajánlattevő sem kárának, sem egyéb költségének megtérítését nem érvényesítheti.

Ajánlatkérő fenntartja magának a jogot arra, hogy amennyiben a kiválasztott ajánlatadóval a szerződéses feltételekben nem tud megállapodni, akkor új ajánlatokat kérjen, vagy más ajánlatadóval állapodjon meg.

Késedelmes teljesítés esetén szerződött Tervező – a részhatáridő tekintetében is - 50.000,- Ft/naptári nap kötbért köteles fizetni, amely a számla összegéből kerül levonásra.

A tervezés során szükséges véleményezésekre Megrendelő 10 munkanapon belül választ ad. Amennyiben Megrendelő a jelölt intervallumot meghaladja, a válaszadás mértékével változik a teljesítési határidő is. A kiviteli terv befejezési határideje megrendelő válaszadását követő naptól számítódik.

**Koncepcionális tervdokumentáció elkészítésének határideje: 60 naptári nap** (előteljesítés lehetséges)

**Kiviteli tervdokumentáció elkészítésének határideje:** koncepciótervek elfogadásától számított

**60 naptári nap** (előteljesítés lehetséges; az opcionális tétel tervezése nem értendő bele)

**Számlázási lehetőség:**

koncepcionális munkarészek elfogadása után részszámla, kiviteli munkák elkészülte után végszámla.

**Fizetés módja:**

a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül átutalással.

Ajánlataikat legkésőbb 2020. július 13. 14<sup>00</sup> óráig kérjük zárt borítékban postai úton vagy személyesen a 1221 Budapest, Városház tér 11. 63-as szobában, Ring Diánának, vagy helyettesének lehet benyújtani.

Tárgyi munkával kapcsolatban felmerülő kérdéseiket Ring Diánának a [ringd@bp22.hu](mailto:ringd@bp22.hu) e-mail címen tegyék fel.

**Az ajánlat beadásának formája:** Ajánlatukat kérjük **lezárt** borítékban benyújtani. A borítékra kérjük ráírni, hogy:

**Árajánlat, bontás Bizottság előtt!**

**„Tétény-rét családi park tervezése”**

Tájékoztatjuk az ajánlattevőket, hogy a késedelmesen beérkező ajánlatokat nem fogadjuk el, a késedelem miatt igazolásnak helye nincs.

Budapest, 2020. 07. 02.

Tisztelettel

Wohner Zsolt  
Irodavezető



Bp. XXII. ker., Tétény-rét Családi Park

tervezési terület lehatárolása

<https://www.google.com/maps/place/Budapest,+Angeli+u./@47.3946261,18.9781025,271a,35y,39.38t/data=!3m1!1e3!4m5!3m4!1s0x4741e6c53b8b4cd5:0x9befbd9dd2ea8816!8m2!3d47.4013653!4d18.9726192>



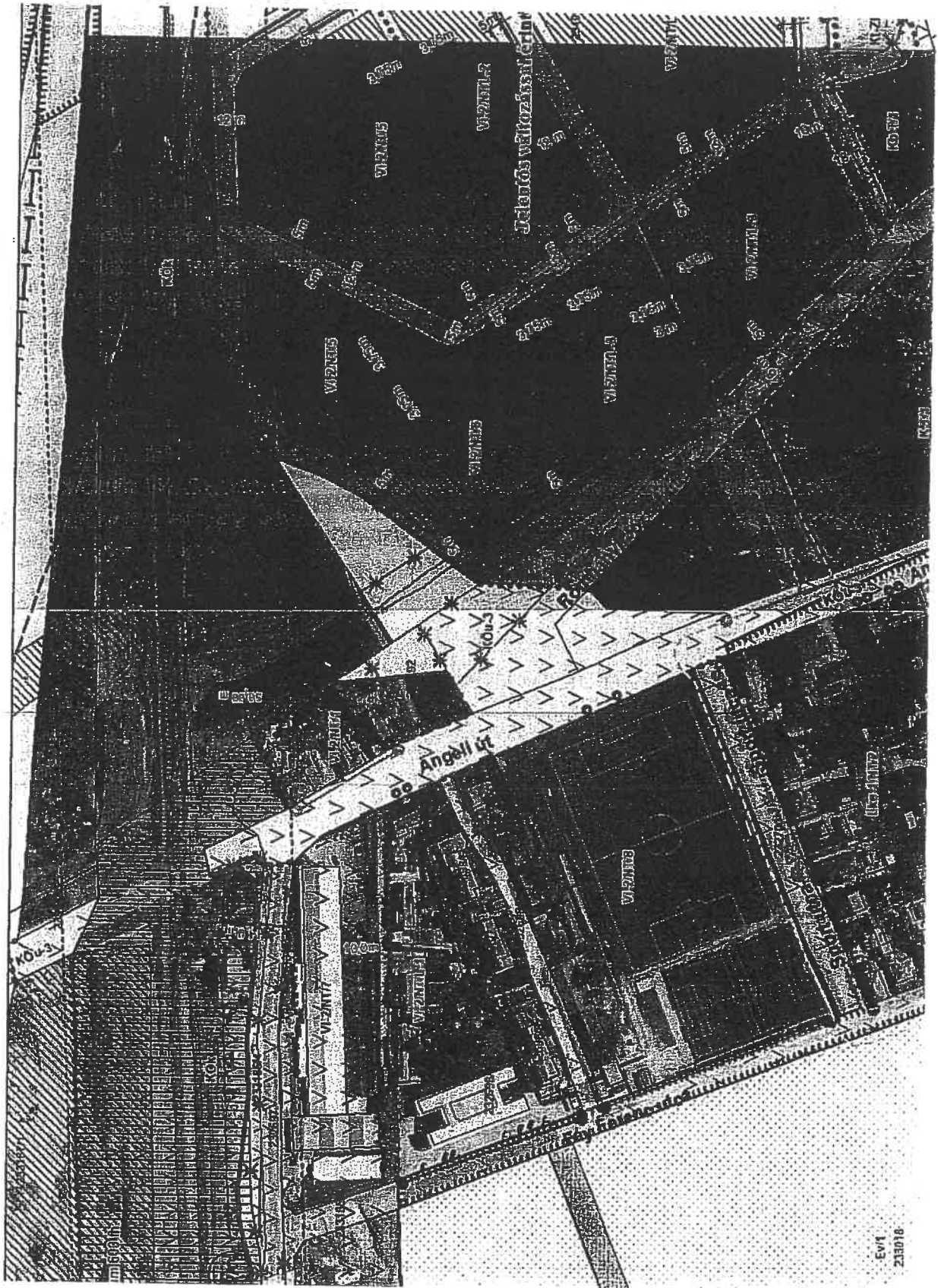
*Handwritten signature or mark*

Bp. XXII. ker., Tétény-rét Családi Park

közműadatok

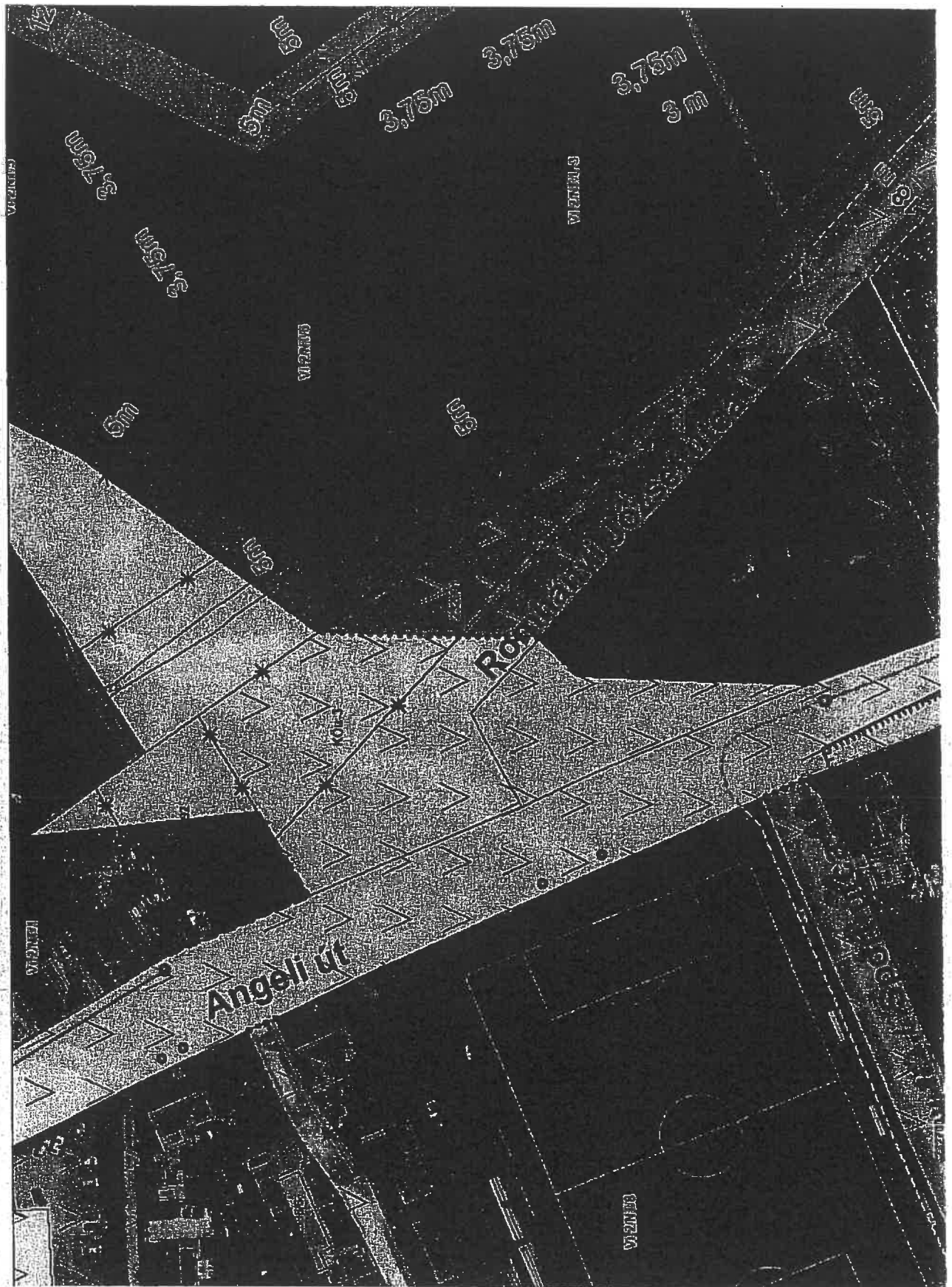


KÉSZ kivonat



2

Bp. XXII. ker., Tétény-rét Családi Park



## TÁJÉPÍTÉSZETI TERVEZÉSI ÁRAJÁNLAT

**Ajánlatkérő:****Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Polgármesteri Hivatal  
Városfejlesztési – és üzemeltetési iroda**

kapcsolattartó: Ring Diána

1221 Budapest, Városház tér 11.

Telefon: 229-2611

E-mail: ringd@bp22.hu

**Tárgy:****Tétény-rét családi park tervezése****Koncepció terv**

melynek szakági tartalma

**1.800.000 Forint + Áfa**

Tájépítészeti koncepció terv

1.165.000 Forint + Áfa

Ivóvízellátás és automata öntözőrendszer tervezése

190.000 Forint + Áfa

Közvilágítási hálózat tervezése

275.000 Forint + Áfa

Szennyvíz hálózat bekötésének tervezése

170.000 Forint + Áfa

**Kiviteli terv**

melynek szakági tartalma

**2.500.000 Forint + Áfa**

Tájépítészeti koncepció terv

1.635.000 Forint + Áfa

Ivóvízellátás és automata öntözőrendszer tervezése

260.000 Forint + Áfa

Közvilágítási hálózat tervezése

375.000 Forint + Áfa

Szennyvíz hálózat bekötésének tervezése

230.000 Forint + Áfa

Megtisztelő ajánlatkérésüket megköszönve:

**Szakács Barnabás**  
okl. tájépitész, vezető tervező  
CEO, Lépték-Terv Kft.

Budapest, 2020.07.13.

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrészi **Budafok-Tétény Budapest, XXII. Kerület Önkormányzata**  
címe: 1221 Budapest, Városház tér 11.  
adószám: 15735856-2-43  
számlaszáma:  
képviseli: **Karsay Ferenc polgármester**

mint megrendelő (továbbiakban Megrendelő)

másrészi **Tel-Coord Kft.**  
székhely: 1225 Budapest, Nagytétényi út 313. sz. fsz. 9.  
cégszám: 01-09-368242  
adószám: 12017632-2-43  
bankszámlaszám: OTP BANK  
képviseli: **Kovács Marianna ügyvezető**

mint vállalkozó (továbbiakban Vállalkozó) között az alábbi feltételekkel:

1. **Vállalkozás helye és tárgya:**

Budapest XXII. kerület Mézesfehér úti társasházak mögötti sétány és parkoló

**Elvégzendő feladat:** Elvégzendő feladat: A mellékelt elektronikus költségvetés, valamint a megrendelő kapcsolattartójának helyszíni kijelölése szerint a társasházak mögötti sétányon öntöttaszfalt burkolatok és monolit beton csapadékvíz elvezető folyókák kijavítása. A sétányhoz kapcsolódó lépcsők szerkezetének és burkolatainak a javítása is vállalkozói feladat, a lépcsőkhöz való festett csőkorlátok kiépítésével és a környező támfalak javításával vakolásával.

A társasházakkal szembeni oldalon az 1-3-5 sz. társasházak előtti parkolóban lokálisan javítandó a hengerelt aszfalt burkolat a mellékelt költségvetés és a megrendelő iránymutatási szerint az alépitmény megtartásával. Felfestendő a gépjármű parkolóállások helye az egész parkoló területén tartós burkolati jelekkel az erre vonatkozó utügyi szabványok betartásával.

A Megrendelő 2020. június 15-én kelt árajánlat kérése és a Vállalkozó 2020. június 24-én kelt ajánlata jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik.

2. **Vállalkozói Díj:**

Nettó:	5.669.050,- Ft
27%ÁFA:	1.530.644,- Ft
Bruttó:	7.199.694,- Ft

azaz bruttó hétmillió-egyszázkilencvenkilencezer-hatszázkilencvennégy Forint.

### **3. Műszaki tartalom és szakaszolás:**

3.1. A költségvetés tételeihez megadott egységárak magukban foglalják a műszaki tartalom szerint előírt minőségben történő megvalósításához szükséges járulékos költségeket.

3.2. Megrendelő jogosult Vállalkozóval egyeztetve a jelen szerződésben foglalt munkák mennyiségét műszaki szükségességből növelni, önálló munkarészeket, rendszereket ideiglenesen vagy véglegesen elhagyni, és ezek helyett új munkák elvégzését elrendelni, a munkák bármely részét, bármilyen technológiai vagy időbeli sorrend szerint megváltoztatni.

### **4. Vállalkozói díj kiegyenlítése**

A kivitelezés elkészülte után egy darab végszámla nyújtható be. Ennek feltétele a teljesítés Megrendelő műszaki ellenőre és a Városfejlesztési és -üzemeltetési Irodavezető által történő igazolása, melyre a szükséges és előírt minőségtanúsítványok és műbizonylatok bemutatását és kiértékelését követően felvett műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírása után kerül sor.

A teljesítésigazolást követően Vállalkozó jogosult és köteles a számlát benyújtani.

Megrendelő a számlát műszakilag és számszakilag felülvizsgálja. A számla kifizetése átutalással történik, Megrendelő által történő kézhezvételt követő 30 napon belül. A számlán fel kell tüntetni Megrendelő adószámát is.

5. **Teljesítési határidő:** Munkaterület átadástól számított 25 nap,  
Tervezett munkaterület átadás: 2020.08.08.  
Előteljesítés lehetséges

### **6. Munkaterület**

6.1. A munkaterület átadása átadás-átvételi eljárás keretén belül történik.

6.2. Vállalkozó részére a munkaterületet Megrendelő biztosítja. A felvonulási területek, anyagnyerő helyek és anyaglerakó helyek biztosítása saját költségén Vállalkozó feladata. Fenti területeken keletkezett rongálásokból eredő hibák kijavítása, és az eredeti állapot helyreállítása Vállalkozó feladata, amelyet térítésmentesen köteles elvégezni. Amennyiben Vállalkozó ezen kötelezettségének írásbeli felszólítás ellenére, határidőben nem tesz eleget, úgy Megrendelő jogosult a Szerződéses Összegeből a javítási munkák ellenértékét visszatartani, és a javításokat Vállalkozó költségére saját maga elvégeztetni.

### **7. Tervezés, jóváhagyás, véleményezés**

7.1. A kiviteli munkák végzéséhez szükséges- Megrendelő által nem biztosított jóváhagyások, vélemények, hozzájárulások beszerzése Vállalkozó feladata.

### **8. Minőség, minőségbiztosítás**

8.1. Vállalkozó a műszaki előírások és szabványokban meghatározott minőségi szinten köteles teljesíteni.



8.2. A Vállalkozó által építési célra felhasznált anyagoknak, építő- és szerelőipari termékeknek, szerkezeteknek, az alkalmazott technológiáknak, és az elkészült létesítményeknek meg kell felelniük az érvényes, és hatályos Magyar Szabványoknak, Ágazati Szabványoknak, Műszaki irányelveknek és előírásoknak, gyártói műszaki feltételeknek.

8.3. Vállalkozó a vállalás teljesítésekor Megfelelőségi Nyilatkozatot köteles tenni.

## 9. Felelősségbiztosítások

9.1. Vállalkozó köteles a szerződéskötést követően igazolni, hogy felelősségbiztosítással rendelkezik.

9.2. Vállalkozó a munka végzése során harmadik személynek okozott valamennyi kárért teljes felelősséggel tartozik.

9.3. Amennyiben Vállalkozó nem tesz eleget a biztosítási kötvényekben előírt feltételeknek, az a szerződés megszegésének minősül, és a szerződésszegés következményeit vonja maga után.

9.4. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy az építkezésen kizárólag érvényes szerződéssel rendelkező, szabályosan foglalkoztatott munkavállalókkal dolgoztat, ezen kötelezettségének megszegéséből eredő kárért teljes felelősséggel tartozik.

9.5. Vállalkozó a jótállási időtartam alatt a Megrendelő által jelzett, azt követően pedig a Megrendelő által bizonyítottan a Vállalkozó érdekkörébe tartozó hibák kijavítását, 72 órán belül megkezdi és a műszakilag indokolt legrövidebb időn belül befejezi. Ellenkező esetben Megrendelő jogosult – a Vállalkozó értesítésével – a munkát mással elvégeztetni a Vállalkozó terhére. Ennek díját Vállalkozó nem vitathatja.

## 10. Építési napló, felmérési napló

A munkavégzés során a Vállalkozó naprakész építési napló köteles vezetni a 191/2009. (IX.15.) Korm. rendelet 2013. szeptember 30-án hatályos rendelkezései szerint, a 2. mellékletben meghatározott tartalommal és formában.

## 11. Átadás-átvételi eljárás

11.1. A műszaki átadás-átvétel csak akkor kezdhető meg, ha Vállalkozó a megfelelő minőségi és egyéb dokumentumok alapján a minőségtanúsítási dokumentációt, valamint a megvalósulási dokumentációt is magában foglaló átadási dokumentációt Megrendelő részére 2 példányban a műszaki átadás-átvételi eljárást megelőzően minimum 5 nappal átadta.

11.2. Az átadási dokumentációnak tartalmaznia kell

- karbantartási, kezelési utasításokat, üzemeltetési, használati előírásokat,
- építési és/vagy felmérési naplók másolatait,
- szállító levelek,
- közreműködő alvállalkozók listáját
- a minőségtanúsítási dokumentációt, jegyzőkönyveket,

- nem szabványosított beépített anyagok műbizonylatait,
- kivitelezői és felelős műszaki vezetői nyilatkozatokat

**11.3.** Az átadás –átvételi eljárást Megrendelő hívja össze Vállalkozó készre jelentését követően és folytatja le, Vállalkozó és az illetékes hatóságok részvételével.

**11.4.** Ha Megrendelő úgy találja, hogy a rendeltetésszerű üzemeltetés lehetősége nem biztosított, felfüggeszti az eljárást, figyelembe véve a Ptk. erre vonatkozó előírásait. Ilyen esetben új átadás-átvételi eljárás lefolytatására kerül sor, azt követően, hogy Vállalkozó a rendeltetésszerű üzemeltetést gátló hibákat, új hiányosságokat kijavította, illetve pótolta, és erről Megrendelőt értesítette.

**11.5.** Teljesítésigazolásra Wohner Zsolt Városfejlesztési és üzemeltetési Irodavezető jogosult (lásd 14. pont).

## **12. Kötbérfizetési kötelezettség**

**12.1.** Szerződésszegés esetén Vállalkozó az alábbi kötbér fizetésére köteles:

**12.2.** Késedelmes teljesítés esetén 5.000,- Ft/naptári nap (késedelmi kötbér), amely a számla összegéből kerül levonásra.

## **13. Jótállás, kötelező alkalmasság**

**13.1.** Vállalkozó a szerződésben foglalt munkára 2 év teljes körű jótállást vállal.

**13.2.** Vállalkozó tudomásul veszi, hogy jótállási kötelezettségein túlmenően alá van vetve a "kötelező alkalmassági idő"-re vonatkozó rendeletekben foglalt előírásoknak.

## **14. Szerződő felek kapcsolattartói**

### **14.1. Vállalkozó kapcsolattartója**

Neve: Kurucz Sándor  
Címe: 1225 Nagytétényi út 313.  
Tel:  
E-mail.:

### **14.2. Vállalkozó felelős műszaki vezetője:**

Neve: Szabó Viktória  
Telefonja:

### **14.3. Megrendelő kapcsolattartója**

Neve: Sztavropulosz Nikolaosz/Wohner Zsolt  
Címe: 1221 Budapest, Városház tér 11., I. emelet 65-ös szoba  
Tel:  
E-mail.:

14.4. **Megrendelő műszaki ellenőre**  
Neve: Majoros Balázs  
Tel:  
E-mail:

15. **Munkavédelem**

Vállalkozó a munkavégzés során a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény, a munkavédelmi törvény egyes rendelkezéseinek, végrehajtásáról szóló 5/1993. (XII.26) MüM rendelet, valamint az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról szóló 28/2011. (IX.6.) BM rendelet rendelkezéseit köteles betartani.

16. **Szerződésmódosítás**


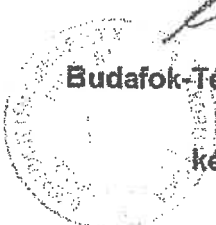
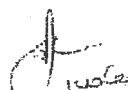
Jelen Megállapodás módosítására kizárólag írásban, **Szerződő Felek** aláírásra jogosult képviselői útján kerülhet sor.


17. **Egyéb**


Jelen szerződésben nem rendezett kérdésekben a mindenkor hatályos Ptk. vonatkozó előírásai az irányadóak. **Szerződő Felek** jelen szerződést elolvasták, közösen értelmezték, és mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőik útján, jóváhagyólag aláírják.


Vállalkozó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy az általa képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése alapján átlátható szervezetnek minősül. Vállalkozó haladéktalanul köteles Megbízó képviselőjét írásban tájékoztatni, ha a 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átláthatósági feltételeknek való megfelelése jelen szerződés időtartama alatt megszűnik és tudomásul veszi, ha az átláthatósággal kapcsolatos valótlan nyilatkozatot tett, vagy az átláthatóság feltételei jelen szerződés időtartama alatt megszűnnek, jelen szerződést a Megbízó azonnali hatállyal felmondja - amennyiben a teljesítésre nem került sor - a szerződéstől eláll.

Budapest, 2020. július 08.04.

  
  
Budafok-Tétény Budapest, XXII. Kerület  
Önkormányzata  
képv.: Karsay Ferenc   
polgármester  
Megrendelő


  
jogi ellenjegyző  
dátum: 2020.07.08.

TEL-COORD KFT  
1225 Budapest  
Hagyólevél út 310. 1521 Á.  
Móricz utca 12017002 2-43  
  
Tel-Coord Kft.  
képv.: Kovács Mariann  
Vállalkozó

  
pénzügyi ellenjegyző  
dátum: 2020.07.08.

**Budapest XXII. kerület Mézesfőher utcai burkolatjavítások költségvetés (sétány+parkoló)**

	Munkanamek	menyiség	mértékegység	anyag	díj	anyag + díj nettó érték	vállalásár bruttó érték
1	Zúzalékos aszfaltanyagok, aszfaltbetonok és önlít aszfaltok bontása, kotóréteg nélkül, kézi erővel, légkalapáccsal (áll. 4 cm víg.).	8,68	m3	0	9 800	9 500	82 413
2	Járda alaphalon, valamint hidraulikus kölbányaggal vagy bitumennel stabilizált rétegek bontása, kézi erővel, légkalapáccsal	10,00	m3	0	15 500	15 500	155 000
3	Beton burkolatalap készítése, 8-30 cm vastagságban, peremezett védőréteggel utókezelve, 2,00 m sévszélességgel, C12/16 - XN(+) földnedves kavicsbeton keverék CEM 32,5 pc. D <sub>1</sub> max = 16 mm, m = 6,3 finomsági modulusal (vagy műszakilag ezzel egyenértékű)	10,00	m3	34 500	13 500	48 000	480 000
4	Szegélyek bontása bármely anyagból, klemelt vagy állítható szegélyek, furdosorok, balongerendával	100,00	fm	0	1 100	1 100	110 000
5	Aszfaltburkolatok javítása, kátyúzása, meleg bitumenes hengerrel aszfaltkeverékkel, 8 cm vastagságig, 1,0 m <sup>2</sup> feletti felületek esetén, Kopóréteg AC11 kopó 60/70, AC11 kopó 70/100 típusú bitumennel, N igénybevétel nél. Útszakaszok kopórétege, homokkal, zúzalékkal (vagy műszakilag ezzel egyenértékű)	3,68	m3	145 000	58 000	204 000	749 700
6	Egyéb használatos szegélykövek, járda szegélyek készítése, alaprok klemeléssel, betonhézagolással, 100 cm hosszú elemekből, KK KAVICS BETON szegélykő 5x25x100 cm, szürke (vagy műszakilag ezzel egyenértékű)	100,00	fm	5 100	4 300	9 400	940 000
7	Burkolathoz fejtűző, teherhordó alap készítése, 20 cm vastagságban, Nyers homokos kavics, NHIK 0/125 Q-T, Dálagyháza (vagy műszakilag ezzel egyenértékű)	10,00	m3	16 000	6 300	22 300	223 000
8	Járdák bitumenes burkolatának készítése, önlít aszfaltburkolat készítése (MA), az alatta lévő réteg felületének előzetes letakarításával és bitumenes peremezéssel, kézzel, MA 8 aszfaltkeverékből, 3 - 5 cm vastagságban lerelve, visszanyert aszfalttal is (vagy műszakilag ezzel egyenértékű)	5,00	m3	195 000	65 000	260 000	1 300 000
9	Monolit folyóka lokális javítása helyszíni szeluzással, csészeszervény kiképzéssel,	55,00	fm	3 100	1 500	4 600	253 000
10	Monolit támfalak vakolása, javítása	24,00	m2	2 100	1 900	4 000	96 000
11	Parkolóállások felkészítése a látótávoli parkolóban tartós burkolattal festékekkel	1,00	előírányzat	162 000	249 000	411 000	411 000
12	Lépcsők szerkezeti kijavítása helyszíni szeluzással, bontással, bontott anyagot elszállításával lerakóhelyi díjjal együtt.	3,50	m3	41 000	84 000	125 000	437 500
13	Vegyes építési- bontási törmelék felrakása szállítóeszközre gépi erővel, kiegészítő kézi munkával, elszállítása lerakóhelyre lerakóhelyi díjjal együtt	10,68	m3	0	12 500	12 500	233 438
14	Lépcsőkorlát készítése acél csőből beton fészekbe, helyszíni hegesztéssel, festéssel	24	fm	3 000	5 250	8 250	198 000
						<b>Összesen Nettó</b>	<b>5 669 050</b>
						<b>ÁFA</b>	<b>1 630 644</b>
							<b>7 199 694</b>

  
 Budapest, 2023. május 15.  
 Dr. ...  
 1



## Vállalkozási Szerződés

amely létrejött egyrészről  
**Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata**  
 Székhelye: 1221 Bp. Városház tér 11  
 Adószáma: 15735856-2-43  
 KSH besorolási száma: 15735856-8411-321-01  
 Bankszámla száma:  
 Képviseli: **Karsay Ferenc polgármester**

mint megrendelő, a továbbiakban **Megrendelő**,

és másrészről  
**Ledtrio Kft.**  
 Székhelye: 8000 Székesfehérvár Ipoly utca 126.  
 Adószáma: 22618887-2-07  
 Cégjegyzékszám: 07-09-025564  
 Számlavezető pénzintézete: K & H Bank  
 Bankszámla száma:  
 Képviseli: **Deák Andrea Rebecca ügyvezető**

mint vállalkozó, a továbbiakban **Vállalkozó**

között jött létre alulírott napon, az alábbi feltételekkel:

### Preambulum

Jelen szerződés tárgya a **Budapest XXII. ker. 224932/18 hrsz. alatti önkormányzati tulajdonú ingatlanon DUNAFOK KERTMOZI Ledfal** rendszerének megvásárlása, szállítása, komplett kivitelezéssel felszerelése, beüzemelése, a programozás betanítása, Vállalkozó 2020. 06. 25. napján kelt árajánlata szerint. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi Vállalkozó hivatkozott ajánlata.

### 1. Definíciók:

**Szerződés:** a Vállalkozó és a Megrendelő között létrejött jelen megállapodást jelenti, amelyet szerződés formájában rögzítettek és a felek aláírtak, beleértve annak összes mellékletét, valamint mindazon okmányokat, amelyekre a szerződésben utalás történik.

**Szerződéses ár:** a Vállalkozónak a szerződés keretében szerződéses kötelezettségeinek teljes körű és megfelelő teljesítéséért fizetendő ellenérték.

**Eszközök, alkatrészek:** mindazon termékeket jelentik, amelyeket a Vállalkozónak a szerződés értelmében a Megrendelő számára szállítania kell.

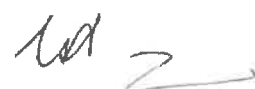
**Szolgáltatások:** a szerződés értelmében a Vállalkozó által nyújtandó belföldi szállítási, jótállási, javítási, karbantartási, üzembe helyezési, oktatási, valamint egyéb szerződéses kötelezettség.

**Szállítás:** a Mellékletben meghatározott berendezések leszállítását jelenti a konfigurálás helyére. A szállítás előtt a Vállalkozó saját telephelyén funkcionálisan ellenőrzi a berendezéseket. A szállítást a felek mennyiségi átvételi jegyzőkönyvben rögzítik.

**Installálás:** A rendeltetési helyükre szállított berendezéseket a Vállalkozó a Megrendelő környezetének megfelelően üzemszerű állapotban működőképessé teszi. A működőképesség tényét a Megrendelő teljesítési igazolással ismeri el.

**Megrendelő:** a Megrendelő, mint a jelen szerződés tárgyát képező szolgáltatások jogosultja.

EGY ENYVÉRI PÉLDÁT ATUFTTÉK


## 2. A szerződés tárgya:

A Vállalkozó a Preambulumban megjelölt projekt megvalósítása érdekében az alábbi szolgáltatások teljesítésére köteles:

- 2.1. A Vállalkozó a jelen szerződés 1. sz. mellékletben meghatározott berendezéseket saját költségén a jelen szerződés 4.1 pontja szerinti teljesítési helyre szállítja.
- 2.2. A Vállalkozó köteles továbbá a jelen szerződés 1. mellékletében megjelölt berendezéseket üzemszerű működőképes állapotban a jelen szerződés 4.1 pontja szerinti teljesítési helyen installálni, és az összeszerelt berendezések jótállását a jelen szerződés 6.2 pontja alapján biztosítani.
- 2.3. A berendezések rendeltetésszerű használatának biztosítása érdekében a jelen szerződés 2. sz. mellékletében részletezettek szerint Vállalkozó köteles oktatást biztosítani a Megrendelő által kijelölt személyeknek.

## 3. Vállalkozói díj:

Szerződő Felek a „Ledfal rendszerének szállításáért, telepítéséért, összeszereléséért, a rendszer használatának oktatásáért, az oktatás dokumentálásáért összesen: **2.877.000 Ft + ÁFA, azaz 3.653.790 Ft** vállalkozói díjban állapodnak meg. Vállalkozó a feladatok elvégzésére előleget nem kér.

A vállalkozói díj tartalmazza a Vállalkozónak a jelen szerződésből fakadó kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítésével felmerülő valamennyi költségét.

## 4. Kivitelezés:

### 4.1. Teljesítés határideje és helye:

A Preambulumban megjelölt munkák teljesítési véghatárideje: jelen szerződés aláírásától számított **30. nap**.

A szerződés teljesítési helye a Budapest XXII. ker. 224932/18 hrsz. alatti önkormányzati tulajdonú ingatlanon a Ledfal elhelyezésére készített acél tartószerkezet (installálás, oktatás, dokumentálás).

### 4.2. Együttműködési kötelezettség

A Vállalkozó és Megrendelő kölcsönösen haladéktalanul értesítik egymást minden olyan tényről, körülményről, amely a vállalkozás eredményességét vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért az értesítést elmulasztó Fél a felelős.

A Megrendelő vállalja, hogy a szerződés teljesítési helyein a teljesítéshez szükséges feltételeket biztosítja, így a helyszínre történő bejutást és a munkaterület munkavégzésre alkalmas állapotban történő rendelkezésre bocsátását is.

A Megrendelő folyamatosan biztosítja a Vállalkozó számára azokat az információkat, amelyek szükségesek a szerződésszerű teljesítéshez.

Megrendelő kijelenti, hogy a Vállalkozót a szerződés megkötését megelőzően tájékoztatta az érdekkörébe tartozó mindazon információról, amely a Vállalkozó szerződés-kötési szándékát befolyásolhatta.

Megrendelő kötelezettsége a Vállalkozótól független (azaz a Vállalkozóval szerződéses kapcsolatban nem álló), de a projekt megvalósításában részt vevő harmadik személyek által végzett, a Vállalkozó tevékenységével párhuzamosan folyó, vagy a Vállalkozó szerződésszerű teljesítését lehetővé tevő tevékenységek összehangolása a Vállalkozó tevékenységével. A Vállalkozó és harmadik személyek tevékenységének nem megfelelő összehangolásából fakadó késedelem és kár a Jogosultakat terheli.

A Megrendelő köteles a szerződés szerűen felajánlott teljesítés átvételéről gondoskodni. Ennek keretében biztosítania kell

- a teljesítés helyére a Vállalkozó időben történő belépését,
- a teljesítés helyén a teljesítés átvételére jogosult személyek kijelölését,
- az átvételre jogosult személyek kioktatást arra vonatkozóan, hogy milyen minőségű és mennyiségű teljesítést kell átvenniük,
- az átvételre jogosult személyek megfelelő időben történő megjelenését a teljesítés átvételének céljából.

Amennyiben a Megrendelő ezen pontban foglalt közreműködési kötelezettségeinek késedelmesen, vagy nem megfelelő módon tesz eleget, úgy a szerződés teljesítési időtartama a késedelem időtartamával automatikusan meghosszabbodik. A Megrendelő késedelmére ezen esetekben a Vállalkozó késedelmét kizárja.

#### 4.3. Ellenőrzések és vizsgálatok

Mindazon mérések és vizsgálatok tartoznak ide, amelyek megállapítják, hogy a termékek megfelelnek-e a szerződés műszaki leírásában foglaltaknak.

A Megrendelőnek – a Vállalkozó szükségtelen akadályozása nélkül - jogában áll megvizsgálni a különféle berendezéseket, hogy azok megfelelnek-e a szerződésben foglalt feltételeknek. E vizsgálatok elvégezhetőek a telepítést követően a termék rendeltetési helyén. Amennyiben a megvizsgált termékek nem felelnek meg a szerződésben meghatározott specifikációnak, úgy a Megrendelő azokat visszautasíthatja. Vállalkozó köteles térítésmentesen kicserélni a visszautasított termékeket, hogy a termékek megfeleljenek a műszaki feltételeknek.

#### 4.4. Teljesítés

A szerződést tartalmának megfelelően, a megszabott helyen és időben, a megállapított mennyiség és minőség szerint kell teljesíteni. A teljesítésnek alkalmasnak kell lennie arra, hogy azt rendeltetésének, illetőleg a szerződésben kikötött vagy egyébként a szerződéskötéskor a kötelezett által ismert célnak megfelelően lehessen használni.

Az elkészült/befejezett munkát a Megrendelő műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv felvétele mellett veszi át. Az átadás-átvételi eljárás keretében Vállalkozó garanciajegyet ad át, amin a szerződésben vállalt kötelezettségeit is tartalmazza, kitöltve, aláírva, ami alapján a 6.2. pont szerinti jótállás érvényesíthető.

Az átadás-átvételi eljárás során a Vállalkozónak igazolnia kell, hogy a munka a szerződés és annak mellékleteiben meghatározott követelményeknek és hatósági előírásoknak, valamint – az esetlegesen a jelen szerződés teljesítése közben elrendelt megrendelői módosításoknak megfelelően – hiány- és hibamentesen elkészült.

Vállalkozó a műszaki átadás-átvételi eljárás megkezdése előtt minimum **3 munkanappal** az elkészült munkákat írásban készre jelenti. A teljesítési határidő a műszaki átadás-átvételi eljárás lebonyolítását is magában foglalja.

A számlához szükséges teljesítési igazolás kiadására csak a sikeres műszaki átadás-átvételt követően kerülhet sor. A Vállalkozó érdekkörében felmerülő akadályok esetén a Vállalkozó a teljesítés igazolás kiadásának késedelmére nem hivatkozhat.

Teljesítés igazolására jogosult aláíró Zathureczky Zsolt, a Vagyongazdálkodási Iroda vezetője. Megrendelő a szerződés teljesítésének elismeréséről (teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb a Vállalkozó teljesítéséről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásban nyilatkozik.

A teljesítési igazolás aláírásának időpontja egyben a kárveszély átszállásának időpontja. Az oktatás megtörténtének igazolása teljesítési jegyzőkönyv aláírásával kerül sor.

*Handwritten signature*

4



#### 4.5. Jogszavatosság, titoktartási kötelezettség

A Vállalkozó felelősséget vállal azért, hogy az általa leszállított, rendszerbe helyezett eszközök, valamint az általa a szerződés teljesítése során alkalmazott műszaki eljárások, technológiák felhasználását harmadik személy joga nem korlátozza.

A Vállalkozó – a szerződés teljesítésében részt vevő alvállalkozói kivételével - nem hozhatja nyilvánosságra, harmadik féllel nem közölheti, harmadik személyek részére hozzáférhetővé, illetve megismerhetővé semmilyen jogcímen nem teheti, más munkáinál pedig nem használhatja fel ezen szerződés teljesítése során tudomására jutó, a Megrendelő érdekkörébe tartozó információt. Ezen rendelkezéstől csak jogszabályi felhatalmazással, vagy a Megrendelő írásbeli engedélyével lehet eltérni.

A Vállalkozó és a Megrendelő közös írásos hozzájárulása nélkül nem hozható nyilvánosságra a szerződés, annak bármely kikötése, az abban foglalt műszaki, pénzügyi és egyéb információk.

A Vállalkozó alkalmazottai és a Megrendelő megbízottja felé történő nyilvánosságra hozatalnak bizalmasnak kell lennie, és csak olyan mértékig megengedett, amely az adott szerződés teljesítésének szempontjából feltétlenül szükséges.

A Vállalkozó és a Megrendelő az eljárás során tudomásukra jutott információkat kizárólag a szerződés teljesítésére használhatják fel.

A Megrendelő hozzájárul, hogy a vállalkozó a telepítést követően referenciaként felhasználja, a telepítés előtt, alatt és utána készült képeket, videókat, online és offline formájában a helyszín és a Megrendelő feltüntetésével.

#### 4.6. Kapcsolattartó személyek, elérhetőségeik

Megrendelő részéről:

Kiss Zoltán, telefon:                                 e-mail:                                   
Tóth Attila, telefon:                                 , e-mail:                                 

Vállalkozó részéről:

Elsődlegesen: Deák József, telefon:                                 e-mail:                                   
Másodlagosan: Deák Márk

#### 4.7. Alvállalkozó igénybevétele

Vállalkozó a szerződés teljesítéséhez jogosult alvállalkozó igénybe vételére. Vállalkozó a szerződésben foglaltak teljesítése során igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a teljesítést maga végezte volna, illetve alvállalkozó jogosulatlan igénybe vétele esetén felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.

#### 4.8. A felek kárenyhítési kötelezettsége

A károsult fél a kár elhárítása, illetőleg csökkentése érdekében úgy köteles eljárni, ahogy az az adott helyzetben általában elvárható. A károsult fél terhére esik mindazok mulasztása is, akiknek magatartásáért felelős.

#### 5. A fizetés feltétele és módja:

Vállalkozó egy részszámla és a végszámla benyújtására jogosult. Vállalkozó a részszámlát abban az esetben jogosult benyújtani, amennyiben a beépítésre Vállalkozónak fel nem róható tényezők miatt a tervezett határidőn belül nem tud sor kerülni (pl. fogadó szerkezet még nem készült el), és a beépítendő

ledfal a Vállalkozó telephelyén üzemképes állapotban elkészül és ezt a Vállalkozó igazolni tudja: Ez esetben az elkészült, működőképes berendezésekről Vállalkozó tárolási nyilatkozatot ad a Megrendelőnek, aki jogosult az elkészült berendezést Vállalkozó telephelyén megtekinteni. A részszámla összege a vállalkozói díj 80 %-a.

A vállalkozói díj a Vállalkozó részére az alábbiakban felsorolt dokumentumok együttes átadása esetén fizetendő:

A felek által aláírt teljesítést igazoló jegyzőkönyv a számlázás alapja.

- a Szállító e-számlája a [vagyoniroda@bp22.hu](mailto:vagyoniroda@bp22.hu) email-címre elküldve.
- a teljesítést igazoló átadás-átvételi jegyzőkönyv.

A termékek és kapcsolódó szolgáltatások ellenértékét Megrendelő a számla benyújtásától számított 15 napon belül banki átutalással teljesíti.

## 6. Szerződészegés:

A Vállalkozó szállítási kötelezettségeinek nem szerződészerű, vagy nem teljesítése esetén (kivéve: a vis maior esetét) a Vállalkozóval szemben az alábbi szankció érvényesíthető:

### 6.1. Késedelem:

A Vállalkozó a munkavégzésben történő akadályoztatása esetén köteles azt írásban jelezni a Megrendelő felé.

A Vállalkozó neki felróható késedelmes teljesítése esetén a Megrendelő késedelmi kötbérre jogosult. A késedelmi kötbér alapja a le nem szállított termékek és az el nem végzett szolgáltatások szerződéses ára, mértéke az eredménytelenül eltelt teljesítési határidőtől számítva napi 0,5 %, de maximum 10 %.

### 6.2. Hibás teljesítés, jótállás

A Vállalkozó szavatolja, hogy az általa a szerződés keretén belül szállított termékek, mind a nyújtott szolgáltatások alkalmasak a rendeltetésszerű és szerződészerű használatra, valamint mentesek mindenfajta tervezési, anyagbeli, kivitelezési, vagy olyan hibáktól, amelyek a Vállalkozó cselekedetéből, vagy mulasztásából erednek.

Vállalkozó jótáll a leszállított eszközökért az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírásának dátumától számítva 3 évig. További 2 évig pedig térítésmentesen vállalja a berendezés javítását, cserét nem, csak kiszállási díjat kell a Megrendelőnek megfizetnie.

Megrendelő köteles haladéktalanul értesíteni a Vállalkozót írásban fényképpel és vagy videóval a jótállási idő során felmerülő bármilyen hiba javítási igényéről.

A jótállás időtartama alatt a hibabejelentést követő legkésőbbi 3. munkanapon a Vállalkozó vagy megbízottja köteles a javítást elvégezni a helyszínen.

A Vállalkozó nem tartozik jótállással a következő esetekben:

- a meghibásodás oka a szakszerűtlen, nem megfelelő, gondatlan használat, rongálás.
- a hiba a Vállalkozó engedélye nélküli javítási, módosítási kísérlet eredménye,
- a hiba nem a Vállalkozó által szállított termék meghibásodásából ered,
- a hiba oka a Vállalkozó által szállított terméknek Vállalkozó engedélye nélkül történt áthelyezése, installálása.

Mentesül továbbá a Vállalkozó a jótállási felelősség alól, amennyiben bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés, átadás-átvétel után a nem rendeltetésszerű használat miatt keletkezett. Amennyiben a termék

WA Z

4

hibája rendeltetésszerű használat során keletkezett, abban az esetben Vállalkozó az adott terméket köteles, javítani és üzemképes állapotban azt ismét Megrendelő részére átadni.

Megrendelő tudomásul veszi, hogy amennyiben a hibabejelentés nem megalapozott, úgy a Vállalkozó ezzel kapcsolatban felmerült költségeit köteles megtéríteni.

Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés keretében telepített rendszerrel kapcsolatosan karbantartási, rendelkezésre állási szerződést kötnek egymással. A megkötendő rendelkezésre állási szerződés magában foglalja az ezen pontban rögzített jótállási kötelezettségeket is.

### **6.3. Lehetetlenülés**

Ha a teljesítés olyan okból válik lehetetlenné, amelyért egyik fél sem felelős vagy mindegyik fél felelős, a szerződés megszűnik. A teljesítés lehetetlenné válásáról tudomást szerző fél haladéktalanul köteles erről a másik felet értesíteni.

### **6.4. A kötbérrel kapcsolatos egyéb szabályok**

Megrendelő kötbérgényét írásban köteles közölni Vállalkozóval, külön megjelölve annak jogalapját és összegét.

### **7. Vis maior:**

A felek vis maior-nak tekintik azokat – a szerződés teljesítését részben vagy egészben ellehetlenítő - eseményeket, amelyek előre láthatóak ugyan, de el nem háríthatóak, illetve nem láthatóak előre és el sem háríthatóak.

A vis maior azon formájára, amely a szerződés teljesítését lehetetlenné teszi, a lehetetlenülés szabályai vonatkoznak (ld. 6.3 pontot).

Ha a vis maior nem teszi lehetetlenné a szerződés teljesítését, de késlelteti azt: a teljesítési határidő meghosszabbodik a vis maior okozta késedelem időtartamával.

A vis maiorról haladéktalanul értesíteni kell a másik felet. Az ennek elmulasztásából eredő kár a mulasztó felet terheli.

### **8. A szerződés hatálya és megszűnése:**

#### **8.1. Hatályba lépés**

Jelen szerződés akkor lép életbe, ha valamennyi szerződő fél aláírta, beleértve a mellékleteket is.

#### **8.2. A szerződés időbeli hatályának megszűnése**

a) A szerződés megszűnik a szerződésszerű teljesítés napján. A szerződésből eredő kötelezettségek (pl. garanciális idő) lejártát követően. 3+2 év.

### **9. Egyéb**

Vállalkozó a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján nyilatkozik, hogy átlátható szervezetnek minősül, egyben kötelezettséget vállal arra, hogy e nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról 3 napon belül a Megrendelőt tájékoztatja. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a nemzeti vagyronról szóló törvény 11. § (12) bekezdése alapján a vállalkozói a Megrendelő kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Vállalkozó a szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

A jelen szerződés mindennemű módosítása és kiegészítése írásos formában a szerződő felek egyetértésével lehetséges oly módon, hogy a szerződésnek a módosítással nem érintett része változatlan tartalommal hatályban marad.

A feleknek meg kell tenniük mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a szerződés keretében vagy a szerződéssel kapcsolatban merül fel.

A szerződéshez tartozó, és a felek között kicserélendő összes szakleírás, levelezés és egyéb okmányok magyarul íródnak.

Jelen szerződés megkötésére, értelmezésére és teljesítésére a magyar jog előírásai vonatkoznak. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény, és egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.

Feleknek egymás közötti értesítéseiket írásban (levélben, emailben) kell megtenniük, és valamennyit ugyancsak írásban vissza kell igazolniuk. Az értesítésben foglaltak akkor lépnek érvénybe, amikor azt címzett kézhez vette.

A szerződés mellékletei és azok tartalma:

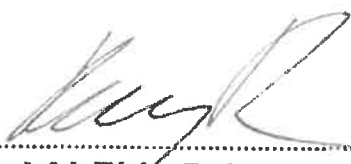
1. sz. melléklet: A leszállítandó termékek listája.
2. sz. melléklet: Oktatás.
3. sz. melléklet: Az átadás-átvételi eljárás rendje.
4. sz. melléklet: Árajánlat

Felek a szerződés rendelkezéseit elolvasták, megértették és azt, mint akaratuknak mindenben megfelelőt, ezennel jóváhagyólag aláírják.

Alulírott szerződő felek a jelen szerződést elolvastuk, megértettük, annak tartalma tekintetében tévedésben nem vagyunk és azt mint, szerződéses akaratunkkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírtuk.

Budapest, 2020. 08. 05.

Budapest, 2020. 08. 11.





Budafok-Tétény Budapest XXII. ker.  
Önkormányzata  
képv.: Karsay Ferenc polgármester  
Megrendelő





Ledtrio Kft.  
Deák Andrea Rebecca  
ügyvezető  
Vállalkozó

  
jogi ellenjegyző 2020. 08. 05.

  
penzügyi ellenjegyző 2020. 08. 05.

**I. sz. melléklet: A leszállítandó termékek listája.**

<b>Termék</b>	<b>Mennyiség</b>
LED VIDEO TÁBLA 288cm * 192 cm P4 kültéri ledfal	1 db
LED Box Wifi	1 db
LED Video processzor	1 db

**II. sz. melléklet: Oktatás.**

Az oktatás időtartama 1x4 óra. A tematika tartalmazza a rendszer üzemeltetéséhez szükséges tudnivalókat, alapvető hibaelhárítási teendőket, a rendszer hosszútávú állagmegőrzéséhez fontos ismereteket.

ed 2 A

**III. sz. melléklet: Az átadás-átvételi eljárás rendje**

Dátum	Esemény
	Szerződéskötés
	Eszközök megrendelése a gyártótól
	Eszközök leszállítása a Megrendelő telephelyére
	A működő rendszer átadása, oktatással egybekötve
	Atadáskor felmerülő garanciális és kiegészítő javítások elvégzése
	Teljesítés igazolás
	Vállalkozói díj megérkezése


**ÁRAJÁNLAT**
**Sorszám: 78**
**Ledtrio Kft**

 8000 Székesfehérvár, Ipoly utca 126.  
 Adószám: 22618887-2-07  
 Munkatárs: Rendszergazda

**ÜGYFÉL**
**BudafoK - Tétényért Városfejlesztő Kft**

Munkalap kelte	Kiállítás kelte	Teljesítés határideje	Elkészülés ideje
2020.06.22	2020.06.25		

**TERMÉKEK**

Sorsz.	Megnevezés	Menny.	M.e.	Kedv.	Áfak.	Net.e.á.	Egys.áfa	Br.e.ár	Nettó é.	Áfaé.	Bruttó é.
1	LED VIDEO PROCESSZOR	1	db		27%	289 000,0	78 030,0	367 030,0	289 000,0	78 030,0	367 030,0
2	LED box wifi	1	db		27%	110 000,0	29 700,0	139 700,0	110 000,0	29 700,0	139 700,0
3	LED VIDEO TÁBLA 288*192	1	db		27%	2 478 000,0	669 060,0	3 147 060,0	2 478 000,0	669 060,0	3 147 060,0

P4 Kültéri led fal fix kivitel / komplett kerettel mely akár 2 oszlopra vagy homlokzatra szerelhető  
 Komplet kivitelezéssel felszerelve, betüzemelve , programozás betanítása.  
 3 év Garancia

Összeg: 2 877 000,0 776 790,0 3 653 790,0

**ÖSSZEG**

Áfakulcs	Nettó érték	Áfaérték	Bruttó érték
27%	2 877 000,0 Ft	776 790,0 Ft	3 653 790,0 Ft
<b>Összeg:</b>	<b>2 877 000,0 Ft</b>	<b>776 790,0 Ft</b>	<b>3 653 790,0 Ft</b>

**Fizetendő összeg: 3 653 790 Ft**

**MEGRENDELÉS**

Kelt.: Székesfehérvár, 2020.06.25

P.H.

Ügyfél

BudafoK-Tétény Budapest XXII. kerületi Polgármesteri Hivatal 1221 BudafoK, Városház tér 11 75	
Iktatás dátuma:	2020 JÚL 15. Melléklet db
Iktatószám:	BP 22 / 47020-7 / 2020
Előiratszám:	
Ügyintéző:	







## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről **Budafok–Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata**

Címe: 1221 Budapest, Városház tér 11.

Adószáma: 15735856-2-43

Számlaszáma:

Képviselője: **Karsay Ferenc polgármester**

mint megrendelő, a továbbiakban Megrendelő,

valamint másrészről: **RÁCS-CENTER Kft.**

Székhelye: 8124 Kálóz, Ország u. 3.

Adószáma: 11734781-2-07

Cégjegyzékszám: 07-09-017804

Számlaszám:

Képviselője: **Tószoki István ügyvezető**

mint vállalkozó, a továbbiakban Vállalkozó között az alábbi feltételekkel:

A szerződés tárgya: a Budapest XXII. kerület 224932/18 helyrajzszámú ingatlan északi részén a **DUNAFOK KERTMOZI – A MOZI SZELLEME – KÖZÖSSÉG EREJE** projekt keretén belül 1 db elektromos mozgatású, dobratekeredő, tűzhorganyzott, színterezett (RAL 7036 platina szürke színben), R10-es típusú, tömör biztonsági redőny gyártása és helyszíni szerelése acél fogadószerkezetre a 2020. 07. 27. napján kelt árajánlata szerint, átalánydíjas elszámolással. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a Vállalkozó hivatkozott ajánlata.

**1. A szerződésben foglalt feladatok díjazása. Kivitelezés átalánnyárral:**

nettó 895.479 Ft + Áfa = bruttó 1.137.259 Forint összegben állapodnak meg.

Az Áfa értéke a mindenkor teljesítéskor érvényben lévő külön jogszabályban rögzítettnek megfelelő mértékű. A szerződésben meghatározott kivitelezési tevékenység ellenértékének pénzügyi fedezete Megrendelő rendelkezésére áll.

**2. A munka szabad árformába tartozik.**

**3. Vállalkozói feladat a munkaterület, valamint az esetlegesen igénybe vett közterület – járda, úttest – folyamatos tisztántartása. A kivitelezés során keletkező hulladékok – engedéllyel rendelkező kezelőhöz történő – elszállítása is Vállalkozó feladata, melyet a lerakó helyen folyamatosan át kell vetetni, ennek bizonylatait a munkahelyen kell tartani. Ezeket a műszaki ellenőr ellenőrzi, másolataikat a műszaki átadás átvételi eljárásakor át kell adni Megrendelőnek.**

**4. Megrendelő jogosult a munkaterületet bármikor megtekinteni.**

**5. Vállalkozó folyamatos munkavégzésre kötelezett. Vállalkozó köteles munkáját olyan gondosan megszervezni, hogy minden előrelátható akadály időben megszüntethető legyen és ennek érdekében Megrendelő figyelmét ezen akadályoztatásokra időben felhívja.**

**6. Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni azonnali hatállyal az alábbi esetekben:**

– Ha a Vállalkozó nem kezdi meg a munkát a munkaterület átadás-átvételétől számított 5 napon belül

Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani az alábbi esetekben:

– Vállalkozó olyan mértékű késedelme esetén, ami a Megrendelő érdekmúlásához vezet.

– Hibás teljesítés esetén a Ptk. rendelkezései szerint

**7. Megrendelő jogosult Vállalkozóval szemben a teljesítés pótlásával kapcsolatos költségek érvényesítésére, amelybe beletartoznak, de nem csupán erre korlátozódnak:**

– azok a költségek, amelyek a szerződéses munkák újbóli vállalatba adásával kapcsolatban felmerülnek

– azok a költségek, amelyek más Vállalkozók megbízásával kapcsolatban keletkeznek

– azok a veszteségek és kártérítések, amelyeket az Építető érvényesít.

Idő BEADRTI PÉLDANYIT ÁTVELESEM



2

↑ R

Megrendelő vagy Műszaki ellenőre észrevételeinek, álláspontjának figyelmen kívül hagyása, érdemi válasz nélkül hagyása, vagy indokolatlan elutasítása esetén Megrendelő a kivitelezés lezárását követő teljesítésigazolást szerződésszerűen megtagadhatja, és késedelmi kötbérigényt érvényesíthet.

8. Vállalkozó hibájából bekövetkező határidő túllépés esetén **5.000- HUF /naptári nap kötbér** fizetendő, amely a végszámla összegéből vonandó le.
9. Az elkészült munkáról a felek közösen teljesítésigazolójegyzőkönyvet vesznek fel. A felek által aláírt jegyzőkönyv a számlázás alapja.
10. Vállalkozó köteles megtéríteni, kiegyenlíteni, stb. minden olyan veszteséget és követelést, amely harmadik személynek okozott személyi sérülések és dologi károk, valamint az ezekre visszavezethető vagyoni károk következtében jelentkeznek a szerződés szerinti kivitelezéssel kapcsolatban.
11. Mentessülnek a szerződő felek a szerződésszegés következményei alól, ha:
  - bizonyítják, hogy a késedelem a másik szerződő fél nem szerződésszerű teljesítésére vezethető vissza,
  - bizonyítják, hogy kötelezettségeiket vis maior miatt nem tudják teljesíteni,
  - Vis maior esetén a kötelezettsége teljesítésében akadályozott szerződött fél a másik szerződött felet a vis maior beálltáról és megszűnéséről haladéktalanul értesíteni köteles.
12. Nem mentessülnek a szerződő felek a nem, vagy nem szerződésszerű teljesítés következményei alól, ha az ugyan rendkívüli, előre nem látható körülményekre vezethető vissza, azonban ezen körülmények miatt a teljesítés nem vált lehetetlenné, csak akadályozta vagy megnehezítette azt.
13. A kivitelezés során eltakarásra kerülő részeket a Vállalkozó csak a Megrendelő Műszaki ellenőrének szemléje, hozzájárulása után takarhatja el. Vállalkozó az eltakarási munkálatok megkezdése előtt legalább 3 munkanappal előbb köteles értesíteni és lehetővé tenni Megrendelő Műszaki ellenőre számára, hogy azokat megvizsgálja.
14. Évközi árváltozást Megrendelő nem vesz figyelembe.  
A munkálatok kötbérterhes befejezési határideje: **jelen szerződés aláírásától számított 20. nap.**  
Megrendelő előzetes egyeztetést követően biztosítja Vállalkozó részére az **előteljesítés jogát.**
15. A befejezett munkát a Megrendelő műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv felvétele mellett veszi át.  
Az eljárás során a Vállalkozónak igazolnia kell, hogy a munka a szerződés és annak mellékleteiben meghatározott követelményeknek és hatósági előírásoknak, valamint – az esetlegesen menet közben elrendelt megrendelői módosításoknak megfelelően – hiány és hibamentesen elkészült.
16. Vállalkozó a műszaki átadás-átvételi eljárás megkezdése előtt minimum **3 munkanappal** az elkészült munkákat írásban készre jelenti. A teljesítési határidő a műszaki átadás-átvételi eljárás lebonyolítását is magában foglalja.
17. Az átadás-átvétel során az érintett szakhatóságok észrevételeit és feltételeit Vállalkozó köteles figyelembe venni.
18. A számlához teljesítési igazolás kiadására csak a sikeres műszaki átadás-átvételt követően kerülhet sor. A Vállalkozó érdekkörében felmerülő akadályok esetén a vállalkozó a teljesítés igazolás kiadásának késedelmére nem hivatkozhat.  
A számla a műszaki tartalommal rögzített valamennyi munka hibátlan és hiánytalan elvégzése után nyújtható be, Megrendelő kapcsolattartója, vagy helyettese és Megrendelő Műszaki ellenőrének együttes igazolásával ellátott teljesítési igazoló jegyzőkönyv alapján. A szükséges műbizonylatok, kivitelezői nyilatkozatok és az átadási dokumentáció Megrendelőnek történő átadása a 191/2009. (IX.15.) Korm. rendeletben foglaltak szerint történik.
19. Hibás teljesítés miatti sikertelen átadás-átvételi eljárások költségei a Vállalkozót terhelik.
20. Az átadás-átvétel feltétele az alábbi dokumentumok megrendelőnek történő átadása **2 példányban**: felelős műszaki vezetői nyilatkozat, mérési, vizsgálati jegyzőkönyvekkel (megrendelő által megkövetelt formában és részletezettséggel), az építési-bontási hulladék tárolására, elszállítására vonatkozó hulladék-nyilvántartó lapot.

21. Vállalkozó az általa gyártott redőnyre 12 hónap teljeskörű garanciát vállal.
22. Számla kifizetése: Vállalkozó egy végszámla benyújtására jogosult. Teljesítés igazolására jogosult aláíró Zathureczky Zsolt, a Vagyongazdálkodási Iroda vezetője.

Megrendelő a szerződés teljesítésének elismeréséről (teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb a Vállalkozó teljesítéséről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásban nyilatkozik.

Megrendelő a számla ellenértékét a számla kézhezvételét követően 15 napon belül átutalással fizeti ki Vállalkozó bankszámlájára.

A felek a jelen szerződéssel kapcsolatos követelések engedményezését, faktorálását, cedálását kizárják.

Kapcsolattartási adatok: Megrendelő részéről műszaki ügyintéző és ellenőr: Kiss Zoltán, tel.:

Tóth Attila, tel.:

Vállalkozó kapcsolattartója: Tósoki István tel.:

**Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy az építkezésen kizárólag érvényes szerződéssel rendelkező, szabályosan foglalkoztatott munkavállalók dolgozhatnak.**

23. Vállalkozónak a szerződés teljes időtartama alatt rendelkeznie kell a szerződés tárgyához kötődő, legalább 1 millió forint/kár és 5 millió forint/év összegű felelősségbiztosítással, melynek ki kell terjednie valamennyi, a szerződés teljesítése során ellátott tevékenységre, valamint minden, harmadik személynek okozott személyi és vagyoni kárra is.
24. Vállalkozó a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján nyilatkozik, hogy átlátható szervezetnek minősül, egyben kötelezettséget vállal arra, hogy e nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról 3 napon belül a Megrendelőt tájékoztatja. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a nemzeti vagyronról szóló törvény 11. § (12) bekezdése alapján a vállalkozói a Megrendelő kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Vállalkozó a szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.
25. A Megrendelő és a Vállalkozó közötti közös megegyezés alapján a munkát végzők munkavédelmi kioktatása és dokumentálása Vállalkozó feladata.
26. A Megrendelő és a Vállalkozó közötti közös megegyezés alapján Vállalkozó munkaterületének balesetmentes üzemvitele – az esetlegesen bekövetkező balesetek erkölcsi és anyagi felelőssége terhe mellett – a Vállalkozó kötelessége, a munkálatokat végzők munkavédelmi kioktatásával együtt. Baleset esetén mindennemű felelősség a Vállalkozót terheli.
27. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk. vállalkozási szerződésekre vonatkozó szabályai az irányadók. A fenti vállalkozási szerződés felek közös megegyezésének megfelelően jött létre, annak elolvasása után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2020. 08. 10.

Melléklet: Vállalkozó árajánlata

Budapest, 2020. 08. 18.

Budafok-Téreny Budapest XXII. ker.

Önkormányzata

képv.: Karsay Ferenc polgármester  
Megrendelő

RÁCS-CENTER Kft.

képv.: Tósoki István ügyvezető  
Vállalkozó

jogi ellenjegyző 2020. 2020 AUG 06

penzügyi ellenjegyző 2020. 08. 07





Biztonsági védőrácsok, sávrédőnyök  
gyártása, szerelése

# ÁRAJÁNLAT

## Zelenák Sándor részére!

Budapest

Ssz: D.2020.07. 227.3.

Budaörs-Tétény Budapest XXII. kerületi  
Polgármesteri Hivatal  
1221 Budapest, Városház tér 11.  
73.

Iktatás dátuma:	2020 JÚL 29.	Melléklet:	
Iktatószám:	BP 22/49-020-10/2020		
Előiratszám:			
Gyártó:	KICS Zelenák		

Tárgy: R10-es típusú, sík felületű, tömör biztonsági redőny árajánlata  
Helyszín: Budapest, Nagytétényi u. 280. - ledfal

Tisztelt Zelenák Sándor!

Előzetes megbeszélésünk és árajánlatkérése alapján küldöm az általunk gyártott és forgalmazott, dobratekeredő biztonsági redőny gyártási és szerelési árajánlatát.

**Kivitel:** Elektromos mozgatóval, dobratekeredő, R10-es típusú, sík felületű, tömör biztonsági redőny, szinterezett oldalvezető sánnal. Árajánlatunk a tekeredés burkolatát is tartalmazza!

### 1 db tűzihorganyzott R10-es típusú, sík felületű, tömör biztonsági redőny

Méretei:	Tsz: 3300 mm	Tm: 2900 mm	Nym: 2450 mm	Összes:	9,57 m <sup>2</sup>
Redőny/rács palást:					234 761 Ft
Csőtengely és tartozékai:					60 806 Ft
Lefutók (szinterezett):					70 267 Ft
Elektromos hajtómű:					58 371 Ft
Működtetés:	1x falon kívüli kulcsos kapcsoló				18 500 Ft
Vezérlés:	1x nincs				0 Ft
Infra sorompó/élvédelem:	1x nincs				0 Ft
Tekeredés burkolata (opcionális):					173 775 Ft
Redőny szinterezésének felára:					135 000 Ft
Egyéb:					0 Ft
Munkadíj:					45 000 Ft
Összesen:					796 479 Ft
Szerelési munkadíj:					60 000 Ft
Összesen gyártás, szerelés:					856 479 Ft
Nettó:					856 479 Ft
Szállítási költség:					39 000 Ft
Nettó összesen:					895 479 Ft
ÁFA 27%					241 779 Ft
<b>Mindösszesen bruttó:</b>					<b>1 137 259 Ft</b>

Rácsaink és redőnyeink MABISZ, ÉME, ÉMI - TÜV minősítéssel rendelkeznek!  
Az általunk gyártott rácsokra és redőnyökre 12 hónap teljeskörű garanciát vállalunk!

A vállalt munkát a megrendeléstől és a pontos felméréstől számítva 20 munkanapon belül tudjuk elvégezni.

A gyártást követően még 2 nap a betüzelési idő.

Fizetés: a munka befejeztével, 8 napos banki átutalással.

Árajánlatunk elfogadása esetén visszajelzést kérünk!

Káloz, 2020.07.27

Tisztelettel:



Tószoki István  
ügyvezető igazgató



## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről **Budafok–Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata**

Címe: 1221 Budapest, Városház tér 11.

Adószáma: 15735856-2-43

Számlaszáma:

Képviselője: **Karsay Ferenc polgármester**

mint megrendelő, a továbbiakban Megrendelő,

valamint másrészről: **FÓKUSZ-KERT Kft.**

Székhelye: 2030 Érd, Orgona u. 8.

Adószáma: 23115404-2-13

Cégjegyzékszám: 13-09-183670

Számlaszáma:

Képviselője: **Harkai László ügyvezető**

mint vállalkozó, a továbbiakban Vállalkozó között az alábbi feltételekkel:

A szerződés tárgya: a Budapest XXII. kerület 224932/18 helyrajzszámú ingatlan északi részén a **DUNAFOK KERTMOZI – A MOZI SZELLEME – KÖZÖSSÉG EREJE** projekt keretén belül színpad létesítése zöldfelület átalakításával, elektromos megtáplálás kiépítése kapcsolószekrénytől, ledfal lakatos szerkezetének gyártása és elhelyezése, lemezburkolat készítése a ledfal mögötti részen, valamint a keretlábaknál, (a lakatos szerkezetek a „dpbbq” épülettel azonos RAL színben) acélszerkezet alapozása terv szerint munkagödör kiemelésével, kiszoruló föld elszállításával, öntöző rendszer átalakítása, park helyreállítása építkezés után a 2020. 08. 03. napján kelt árajánlata szerint, átalánydíjas elszámolással. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a Vállalkozó hivatkozott ajánlata.

**1. A szerződésben foglalt feladatok díjazása. Kivitelezés átalánnyárral:**

**nettó 4.144.690 Ft + Áfa = bruttó 5.263.756 Forint** összegben állapodnak meg.

Az Áfa értéke a mindenkori teljesítéskor érvényben lévő külön jogszabályban rögzítettnek megfelelő mértékű. A szerződésben meghatározott kivitelezési tevékenység ellenértékének pénzügyi fedezete Megrendelő rendelkezésére áll.

**2. A munka szabad árformába tartozik.**

**3. Vállalkozói feladat a munkaterület, valamint az esetlegesen igénybe vett közterület – járda, úttest – folyamatos tisztántartása. A kivitelezés során keletkező hulladékok – engedéllyel rendelkező kezelőhöz történő – elszállítása is Vállalkozó feladata, melyet a lerakó helyen folyamatosan át kell vetetni, ennek bizonylatait a munkahelyen kell tartani. Ezeket a műszaki ellenőr ellenőrzi, másolataikat a műszaki átadás átvételi eljárásakor át kell adni Megrendelőnek.**

**4. Megrendelő jogosult a munkaterületet bármikor megtekinteni.**

**5. Vállalkozó folyamatos munkavégzésre kötelezett. Vállalkozó köteles munkáját olyan gondosan megszervezni, hogy minden előrelátható akadály időben megszüntethető legyen és ennek érdekében Megrendelő figyelmét ezen akadályoztatásokra időben felhívja.**

**6. Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni azonnali hatállyal az alábbi esetekben:**

– Ha a Vállalkozó nem kezdi meg a munkát a munkaterület átadás-átvételétől számított 5 napon belül

Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani az alábbi esetekben:

– Vállalkozó olyan mértékű késedelmre eseten, ami a Megrendelő érdekmúlásához vezet.

– Hibás teljesítés esetén a Ptk. rendelkezései szerint

**7. Megrendelő jogosult Vállalkozóval szemben a teljesítés pótlásával kapcsolatos költségek érvényesítésére, amelybe beletartoznak, de nem csupán erre korlátozódnak:**

– azok a költségek, amelyek a szerződéses munkák újbóli vállalatba adásával kapcsolatban felmerülnek



- azok a költségek, amelyek más Vállalkozók megbízásával kapcsolatban keletkeznek
- azok a veszteségek és kártérítések, amelyeket az Építető érvényesít.

Megrendelő vagy Műszaki ellenőre észrevételeinek, álláspontjának figyelmen kívül hagyása, érdemi válasz nélkül hagyása, vagy indokolatlan elutasítása esetén Megrendelő a kivitelezés lezárását követő teljesítésigazolást szerződésszerűen megtagadhatja, és késedelmi kötbérigényt érvényesíthet.

8. Vállalkozó hibájából bekövetkező határidő túllépés esetén **10.000- HUF /naptári nap kötbér** fizetendő, amely a végszámla összegéből vonandó le.
9. Az elkészült munkáról a felek közösen teljesítésigazoló jegyzőkönyvet vesznek fel. A felek által aláírt jegyzőkönyv a számlázás alapja.
10. Vállalkozó köteles megtéríteni, kiegyenlíteni, stb. minden olyan veszteséget és követelést, amely harmadik személynek okozott személyi sérülések és dologi károk, valamint az ezekre visszavezethető vagyoni károk következtében jelentkeznek a szerződés szerinti kivitelezéssel kapcsolatban.
11. Mentessülnek a szerződő felek a szerződésszegés következményei alól, ha:
  - bizonyítják, hogy a késedelem a másik szerződő fél nem szerződésszerű teljesítésére vezethető vissza,
  - bizonyítják, hogy kötelezettségeiket vis maior miatt nem tudják teljesíteni,
  - Vis maior esetén a kötelezettsége teljesítésében akadályozott szerződött fél a másik szerződött felet a vis maior beálltáról és megszűnéséről haladéktalanul értesíteni köteles.
12. Nem mentessülnek a szerződő felek a nem, vagy nem szerződésszerű teljesítés következményei alól, ha az ugyan rendkívüli, előre nem látható körülményekre vezethető vissza, azonban ezen körülmények miatt a teljesítés nem vált lehetetlenné, csak akadályozta vagy megnehezítette azt.
13. A kivitelezés során eltakarásra kerülő részeket a Vállalkozó csak a Megrendelő Műszaki ellenőrének szemléje, hozzájárulása után takarhatja el. Vállalkozó az eltakarási munkálatok megkezdése előtt legalább 3 munkanappal előbb köteles értesíteni és lehetővé tenni Megrendelő Műszaki ellenőre számára, hogy azokat megvizsgálja.
14. Évközi árváltozást Megrendelő nem vesz figyelembe.  
A munkálatok kötbérterhes befejezési határideje: **2020. augusztus 28.**  
Megrendelő előzetes egyeztetést követően biztosítja Vállalkozó részére az előteljesítés jogát.
15. A befejezett munkát a Megrendelő műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv felvétele mellett veszi át.  
Az eljárás során a Vállalkozónak igazolnia kell, hogy a munka a szerződés és annak mellékleteiben meghatározott követelményeknek és hatósági előírásoknak, valamint – az esetlegesen menet közben elrendelt megrendelői módosításoknak megfelelően – hiány és hibamentesen elkészült.
16. Vállalkozó a műszaki átadás-átvételi eljárás megkezdése előtt minimum **3 munkanappal** az elkészült munkákat írásban készre jelenti. A teljesítési határidő a műszaki átadás-átvételi eljárás lebonyolítását is magában foglalja.
17. Az átadás-átvétel során az érintett szakhatóságok észrevételeit és feltételeit Vállalkozó köteles figyelembe venni.
18. A számlához teljesítési igazolás kiadására csak a sikeres műszaki átadás-átvételt követően kerülhet sor. A Vállalkozó érdekkörében felmerülő akadályok esetén a vállalkozó a teljesítés igazolás kiadásának késedelmére nem hivatkozhat.  
A számla a műszaki tartalomban rögzített valamennyi munka hibátlan és hiánytalan elvégzése után nyújtható be, Megrendelő kapcsolattartója, vagy helyettese és Megrendelő Műszaki ellenőrének együttes igazolásával ellátott teljesítési igazoló jegyzőkönyv alapján. A szükséges műbizonylatok, kivitelezői nyilatkozatok és az átadási dokumentáció Megrendelőnek történő átadása a 191/2009. (IX.15.) Korm. rendeletben foglaltak szerint történik.
19. Hibás teljesítés miatti sikertelen átadás-átvételi eljárások költségei a Vállalkozót terhelik.
20. Az átadás-átvétel feltétele az alábbi dokumentumok megrendelőnek történő átadása **2 példányban**: felelős műszaki vezetői nyilatkozat, mérési, vizsgálati jegyzőkönyvekkel (megrendelő által megkövetelt formában és részletezettséggel), az építési-bontási hulladék tárolására, elszállítására vonatkozó hulladék-nyilvántartó lapot.

21. Vállalkozó az általa végzett munkára 12 hónap teljeskörű garanciát vállal.
22. Számla kifizetése: Vállalkozó egy végszámla benyújtására jogosult. Teljesítés igazolására jogosult aláíró Zathureczky Zsolt, a Vagyongazdálkodási Iroda vezetője.
- Megrendelő a szerződés teljesítésének elismeréséről (teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb a Vállalkozó teljesítéséről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásban nyilatkozik.
- Megrendelő a számla ellenértékét a számla kézhezvételét követően 15 napon belül átutalással fizeti ki Vállalkozó bankszámlájára.
- A felek a jelen szerződéssel kapcsolatos követelések engedményezését, faktorálását, cedálását kizárják.
- Kapcsolattartási adatok: Megrendelő részéről műszaki ügyintéző és ellenőr: Kiss Zoltán, tel.:  
Tóth Attila, tel.:  
Vállalkozó kapcsolattartója: Harkai László tel.:
- Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy az építkezésen kizárólag érvényes szerződéssei rendelkező, szabályosan foglalkoztatott munkavállalók dolgozhatnak.**
23. Vállalkozónak a szerződés teljes időtartama alatt rendelkeznie kell a szerződés tárgyához kötődő, legalább 1 millió forint/kár és 5 millió forint/év összegű felelősségbiztosítással, melynek ki kell terjednie valamennyi, a szerződés teljesítése során ellátott tevékenységre, valamint minden, harmadik személynek okozott személyi és vagyoni kárra is.
24. Vállalkozó a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján nyilatkozik, hogy átlátható szervezetnek minősül, egyben kötelezettséget vállal arra, hogy e nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról 3 napon belül a Megrendelőt tájékoztatja. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a nemzeti vagyonról szóló törvény 11. § (12) bekezdése alapján a vállalkozói a Megrendelő kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Vállalkozó a szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.
25. A Megrendelő és a Vállalkozó közötti közös megegyezés alapján a munkát végzők munkavédelmi kioktatása és dokumentálása Vállalkozó feladata.
26. A Megrendelő és a Vállalkozó közötti közös megegyezés alapján Vállalkozó munkaterületének balesetmentes üzemvitele – az esetlegesen bekövetkező balesetek erkölcsi és anyagi felelőssége terhe mellett – a Vállalkozó kötelessége, a munkálatokat végzők munkavédelmi kioktatásával együtt. Baleset esetén mindennemű felelősség a Vállalkozót terheli.
27. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk. vállalkozási szerződésekre vonatkozó szabályai az irányadók. A fenti vállalkozási szerződés felek közös megegyezésének megfelelően jött létre, annak elolvasása után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2020. 08/13

Budapest, 2020. 08.14.

Melléklet: Vállalkozó árajánlata

.....  
 Budafok-Tétény Budapest XXII. ker.  
 Önkormányzata  
 képv.: Karsay Ferenc polgármester  
 Megrendelő

**Fókusz-Kert Kft.**  
 2030 Érd, Orgona u. 8.  
 Adószám: 23115404-2-13  
 OTP  
 .....  
**FÓKUSZ-KERT Kft.**  
 képv.: Harkai László ügyvezető  
 Vállalkozó

.....  
 jogi ellenjegyző 2020. 08.12

.....  
 pénzügyi ellenjegyző 2020. 08.12





**Fókusz-Kert Parképfő Kft.**  
Levelezési cím/iroda: 1215 Budapest, Vasas u. 65-67.

E-mail: A \_

Számlázási cím/Székhely: 2030 Érd, Országos utca B.  
Adószám: 2315404-2-13  
Cégjegyzékszám: 13-09-183670

### ÁRAJÁNLAT

**Hajó utcába tervezett led fal előkészítő és szerkezetépítési munkákra**  
Zelenák Sándor és Tóth Attila részére

Művelet	Mennyiség	Menny.	Egy.	Egységár		Összesen		Műtárhelyen
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	
Színpad létesítése zártfelület átalakításával	5m x 2,5m x 20cm-es kiemeléssel, vörösfenyő teraszdeszka felhasználásával - mobil	12,5	m2	43 200 Ft	23 860 Ft	540 000 Ft	298 250 Ft	838 250 Ft
Elektromos megtáplálás kiépítése kapcsolószekrényből	kb. 70 fm, 2 x 16 A (a tényleges áramerősség kevesebb)	70,0	fm	2 500 Ft	6 340 Ft	175 000 Ft	443 800 Ft	618 800 Ft
Led fal lakatos szerkezetének gyártása és elhelyezése	terv szerint alap és fedőmunkát kivételben	1,0	kg	1 450 000 Ft	420 000 Ft	1 450 000 Ft	420 000 Ft	1 870 000 Ft
Led fal alapozása terv szerint munkagödör kiemelésével, kiszorító föld elszállításával								
- munkagödör kiemelése		8,8	m3	0 Ft	8 500 Ft	0 Ft	74 800 Ft	74 800 Ft
- kiszorító föld elszállítás (szállítás)		10,56	m3	0 Ft	6 500 Ft	0 Ft	68 640 Ft	68 640 Ft
- homokos kavics fagyvédő réteg bedolgozása		5,8	m3	11 200 Ft	4 500 Ft	64 960 Ft	26 100 Ft	91 060 Ft
- szerkezet beton készítése		0,6	m3	35 600 Ft	12 000 Ft	21 360 Ft	7 200 Ft	28 560 Ft
- vaszerelés terv szerint		263	kg	350 Ft	210 Ft	92 050 Ft	55 230 Ft	147 280 Ft
- alaptest betonozása terv szerinti minőségben		2,4	m3	38 000 Ft	14 500 Ft	91 200 Ft	34 800 Ft	126 000 Ft
Öntöző rendszer módosítása led fal miatt	2 db szórófej őthelyezés	1,0	kg	25 000 Ft	74 300 Ft	25 000 Ft	74 300 Ft	99 300 Ft
Park helyreállítása építkezés után	fű és környezet feljavítás	1,0	kg	67 600 Ft	115 000 Ft	67 000 Ft	115 000 Ft	182 000 Ft
<b>Összesen nettó:</b>								<b>4 144 690 Ft</b>
<b>-Áfa:</b>								<b>1 119 066 Ft</b>
<b>Mindösszesen bruttó:</b>								<b>5 263 756 Ft</b>

Budapest, 2020. augusztus 3.



Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi

POLGÁRMESTERI HIVATAL

VAGYONGAZDÁLKODÁSI IRODA

1221 Budapest, Városház tér 11. • Levelezési cím: 1775 Budafok 1 Pf.: 109

Telefon: 229-2611 • Fax: 229-2338

E-mail: vagyoniroda@bp22.hu • www.budafokteteny.hu

Ügyiratszám: BP22/47020-26/2020

Ügyintéző: Kiss Zoltán

Telefon: 229-2611/214

E-mail: kissz@bp22.hu

Tárgy: Bp., XXII. ker. 224932/18 hrsz. alatti ingatlanon DUNAFOK KERTMOZI vetítéshez szükséges médialejátszó - megrendelése

**Invitone Kft.**

székhely: 2045 Törökbálint, FSD park 5.

adószám: 22996613-2-13

céggjegyzék szám.: 13-09-199385

**Tisztelt Székelyhidi Zsolt!**

Megrendelem a Budapest, XXII. kerület 224932/18 hrsz. alatti DUNAFOK KERTMOZI – vetítéshez szükséges DUNE HD REALBOX 4K típusú média lejátszót az alábbiak szerint:

DUNE HD REALBOX 4K médialejátszó

bruttó 69.900 Ft

Átvétel helye:

EXTREMEAUDIO BUDAPEST

1117 Budapest, Sopron út 22.

A fizetés módja: készpénzes.

Számlázási adatok:

Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata

Székhely: 1221 Budapest, Városház tér 11.

Adószám: 15735856-2-43

Budapest, 2020. szeptember

További együttműködésüket előre is megköszönve:

Karsay Ferenc polgármester megbízásából



Nathureczky Zsolt  
iroda vezető

Pénzügyi ellenjegyző: 2020. ....

.....

## AJÁNLATOK ÖSSZESÍTÉSE

### DUNAFOK KERTMOZI – vetítéshez szükséges médialejátszó beszerzése

Sorszám	Cégnév	(bruttó Ft)
1	médialejátszó DUNE HD REALBOX 4K	69 900 Ft
2.	médialejátszó ZIDOO Z10 4K	89 990 Ft
3.	médialejátszó ZAPPITI ONE 4K	109 900 Ft

**Szakiroda javaslat:**

*A ldfal beszállítójával egyeztetve javasoljuk a DUNE HD REALBOX 4K típusú médialejátszó beszerzését.*

Vagyongazdálkodási iroda - műszaki ügyintéző :  
Kiss Zoltán

Vagyongazdálkodási iroda - Irodavezető:  
Zathureczky Zsolt

**Döntéshozó:**

Alpolgármester  
Németh Zoltán

*A DUNE HD REALBOX 4K típusú médialejátszó beszerezhető.*

Budapest, 2020. 09. 14.

*A DUNE HD REALBOX 4K típusú médialejátszó nem szerezhető be.*  
Indoklás:







**ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS**

amely létrejött egyrészről **Budafok–Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata**

Székhely: 1221 Budapest, Városház tér 11.

Adószám: 15735856-2-43

Számlaszám:

Képviseli: **Karsay Ferenc polgármester**

mint Vevő, a továbbiakban Vevő,

másrészről: **DjSoundLight Kft.**

Székhely: 2440 Százhalombatta, Béke utca 2. II. em. 2.

Adószám: 24776459-2-13

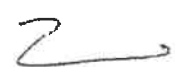
Céginformációs szám: 13-09-167229

Számlaszám

Képviseli: **Dezamits Gábor ügyvezető**

mint Eladó, a továbbiakban Eladó együttesen Szerződő Felek között alulírott napon, helyen az alábbi feltételekkel:

1. Jelen szerződés tárgya: **2 db QSC - CP12 típusú 2-utas aktív hangfal, 12"-es mélysugárzó, 1.4"-es magas, 1000 Watt (PEAK), 47 - 20 kHz frekvenciatartomány, 126 dB Max. SPL adásvétele.**
2. Eladó eladja, Vevő megveszi a szerződés tárgyaként az 1. pontban megjelölt terméket, melynek vételára összesen: **264.410 Ft + ÁFA, azaz bruttó 335.800 forint.**  
Az ÁFA a teljesítéskor hatályban lévő, külön jogszabályban rögzítettnek megfelelő összegű.
3. Eladó a szerződés tárgyaként megjelölt termékre **3 év garanciát vállal.** Eladó adásvételkor a jótállási jegyet a Vevőnek átadja.
4. Az Eladó a szerződés tárgyaként megjelölt termék per-, igény- és tehermentességéért szavatosságot vállal.
5. A teljesítés helye: Eladó az 1. pontban meghatározott terméket a 2440 Százhalombatta, Damjanich utca 29/a. szám alatti bemutató termében a Vevő képviselőjének átadja.
6. A teljesítés határideje: jelen szerződés aláírásától számított **5 naptári nap.**
7. Fizetés módja: készpénzes, számla ellenében.
8. Vevő megbízottja: **Kiss Zoltán, telefon:**
9. Eladó a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján nyilatkozik, hogy átlátható szervezetnek minősül, egyben kötelezettséget vállal arra, hogy e nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról 3 napon belül a Vevőt tájékoztatja. Eladó tudomásul veszi, hogy a nemzeti vagyonról szóló törvény 11. § (12) bekezdése alapján a



szerződést a Vevő kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha az Eladó a szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

10. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk. adásvételi szerződésekre vonatkozó szabályai az irányadók.

Alulírott Szerződő Felek a jelen adásvételi szerződést, mint szerződéses akaratuknak megfelelőt, annak elolvasása után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2020. 09.17. 15.

Budapest, 2020. 09.17.

  
**Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület**  
**Önkormányzata**  
képviseli: **Karsay Ferenc polgármester**  
Vevő



**DjSoundLight Kft.**  
képv.: **Dezamits Gábor ügyvezető**

Eladó

**DjSoundLight Kft.**  
2440 Százhalombatta, Béke u. 2.  
Asz. 24776489-13  
Cg.: 1309-16729

  
.....  
jogi ellenjegyző  
2020. 2020. Szept. 15.

  
.....  
pénzügyi ellenjegyző  
2020. 2020. Szept. 15.

## AIÁNLATOK ÖSSZESÍTÉSE

### DUNAFOK KERTMOZI – hangosítást szolgáló 2 db hangfal beszerzése

Sorszám	Cégnév	(bruttó Ft)
1.	2 db aktív hangfal QSC - CP12	335 800 Ft
2.	2 db aktív hangfal Elektro Voice-ZLX-15BT	379 800 Ft
3.	2 db aktív hangfal QSC - K12.2	591 800 Ft

**Szakiroda javaslat:**

*A Klauzál Ház technikusával egyeztetve javasoljuk a QSC-CP12 típusú 2 db aktív hangfal beszerzését.*

Vagyongazdálkodási Iroda - műszaki ügyintéző :  
Kliss Zoltán

Vagyongazdálkodási Iroda - Irodavezető:  
Zathureczky Zsolt


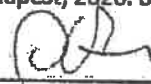
**Döntéshozó:**

Alpolgármester  
Németh Zoltán

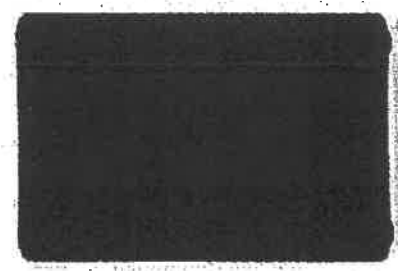
*A QSC-CP12 típusú 2 db aktív hangfal beszerezhető.*

*A QSC-CP12 típusú 2 db aktív hangfal nem szerezhető be.*  
Indoklás:

Budapest, 2020. 09. 14.



Képtárolás: Hang Állományok



### QSC - CPI2

Ár: **167.900 Ft**

Jelölje be a kívánt mennyiségű terméket a kosárba



QSC - CPI2 100Watt vételező

**21.900 Ft**



QSC - CPI2 100Watt

**33.900 Ft**

**KOSÁRBA RAKOM**

Külső jelző csatlakozás, frakció, csatlakozás csatlakozó  
2-utas csatlakozás, 12"-es csatlakozás, 4"-es csatlakozás, 1000 Watt (100W), 47 - 20 kHz  
frekvencia tartomány, 128 dB Max SPL.

Előzettyűk

Szállítási díj

GARANCIJA

3 év

Záporvédő rejtődoboz

100Watt

3 év

0

Részletesebb adatok, képek, leírások a termékek mellett a termék részletek között találhatók.

HOTELKALKULÁTOR

# VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrésről **Budafok-Tétény Budapest, XXII. Kerület Önkormányzata**  
címe: 1221 Budapest, Városház tér 11.  
adószám: 15735856-2-43  
számlaszáma:  
képviseli: **Karsay Ferenc polgármester**  
mint megrendelő (továbbiakban Megrendelő)

másrésről **Kobold'2003 Kft.**  
székhely: 1224 Budapest, Termő utca 93.  
cégszám: 01-09-713155  
adószám: 12982578-2-43  
bankszámlaszám:  
képviseli: **Fazakas László, ügyvezető**  
mint vállalkozó (továbbiakban Vállalkozó) között az alábbi feltételekkel:

**1. Vállalkozás helve és tárgya:**

Bp. XXII. kerület, Mézesfőhér lakótelepi játszótér felújítása a Megrendelő által 2020. október 02. napján megküldött ajánlattételi felhívásában foglaltak (1. sz. melléklet), valamint a Vállalkozó 2020. október 08. napján adott ajánlati nyilatkozata alapján (2. számú szerződés melléklet).

**2. Vállalkozói Díj:**

Nettó: 37.643.571,- Ft  
2,5% tartalék keret: 941.089,- Ft  
Nettó mindösszesen: 38.584.660,- Ft  
ÁFA: 10.417.858,- Ft  
Bruttó: 49.002.518,- Ft

azaz negyvenkilencmillió-kétezer-ötszáztizennyolc forint.

**3. Műszaki tartalom és szakaszolás:**

3.1. A költségvetés tételeihez megadott egységárak magukban foglalják a műszaki tartalom szerint előírt minőségben történő megvalósításához szükséges járulékos költségeket.

3.2. Megrendelő jogosult Vállalkozóval egyeztetve a jelen szerződésben foglalt munkák mennyiségét műszaki szükségességből növelni, önálló munkarészeket, rendszereket ideiglenesen vagy véglegesen elhagyni, és ezek helyett új munkák elvégzését elrendelni, a munkák bármely részét, bármilyen technológiai vagy időbeli sorrend szerint megváltoztatni.

3.3. Az előre nem látható körülmények miatt Megrendelő által frásban elrendelt pótmunkára, amennyiben a szerződéshez mellékelte árajánlat egységárat tartalmaz, úgy azt kell alkalmazni. Amennyiben nem, úgy az egységárat Megrendelővel frásban jóvá kell hagyatni. Pótmunka elrendelésére Megrendelő részéről kizárólag a Városfejlesztési és -üzemeltetési Irodavezető jogosult.

3.4. A műszaki szükségességből elrendelt pótmunkát Vállalkozó köteles elvégezni.

**4. Vállalkozói díj kiegyenlítése**

A kivitelezéssel kapcsolatban egy darab részszámla és egy darab végszámla nyújtható be. A részszámla és végszámla kifizetése átutalással történik, Megrendelő által történő kézhezvételt követő 30 napon belül. A számlán fel kell tüntetni Megrendelő adószámát is. A számlák benyújtásának feltétele a teljesítés Megrendelő műszaki ellenőre és a Városfejlesztési és -üzemeltetési Irodavezető által történő igazolása, melyre a szükséges és előírt minőségtanúsítványok és műbizonylatok bemutatását és kiértékelését követően felvett műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírása után kerül sor. A teljesítésigazolást követően Vállalkozó jogosult és köteles a számlát benyújtani.

7 1.6 12.1

- **részszámla:** a kivitelezési munkák 70%-os teljesítésekor tartalék keret nélkül számított nettó érték 65%-a + Áfa
- **végyszámla:** kivitelezési munkák 100%-os teljesítésekor, a tartalék keret nélkül számított nettó érték 35%-a + Áfa, valamint a tartalékkeret terhére elrendelt pótmunka + Áfa

A rész-teljesítés készülségének megállapításánál kizárólag a beépített anyagok vehetők figyelembe, és a Megrendelő általi kifizetéssel azok Megrendelő tulajdonába kerülnek.

5. **Kivitelezés teljesítési határideje:** 2021. április 30. Előteljesítés lehetséges!

**Fenntartási időszak teljesítési határideje:** kivitelezés műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvének aláírásától számított 2 hónap

#### 6. Munkaterület

6.1. A munkaterület átadása átadás-átvételi eljárás keretén belül történik, melynek feltétele a vagyonekezelő Soós István Borászati Szakképző Iskolával, illetve a vagyonekezelői joga megszűnését követően a tulajdonos Budapest Főváros Önkormányzatával történő használati megállapodás megkötését követően, várhatóan jelen szerződés aláírásától számított 30 napon belül. Megrendelő tájékoztatja a Vállalkozót, ha a munkaterület átadásának a feltételei fennállnak.

6.2. Vállalkozó részére a munkaterületet Megrendelő biztosítja. A felvonulási területek, anyagnyerő helyek és anyaglerakó helyek biztosítása saját költségén Vállalkozó feladata. Fenti területeken keletkezett rongálásokból eredő hibák kijavítása, és az eredeti állapot helyreállítása Vállalkozó feladata, amelyet térítésmentesen köteles elvégezni. Amennyiben Vállalkozó ezen kötelezettségének írásbeli felszólítás ellenére, határidőben nem tesz eleget, úgy Megrendelő jogosult a Szerződéses Összegeből a javítási munkák ellenértékét visszatartani, és a javításokat Vállalkozó költségére saját maga elvégeztetni.

#### 7. Tervezés, jóváhagyás, véleményezés

7.1. A kiviteli munkák végzéséhez szükséges- Megrendelő által nem biztosított jóváhagyások, vélemények, hozzájárulások beszerzése Vállalkozó feladata.

#### 8. Minőség, minőségbiztosítás

8.1. Vállalkozó a műszaki előírások és szabványokban meghatározott minőségi szinten köteles teljesíteni.

8.2. A Vállalkozó által építési célra felhasznált anyagoknak, építő- és szerelőipari termékeknek, szerkezeteknek, az alkalmazott technológiáknak, és az elkészült létesítményeknek meg kell felelniük az érvényes, és hatályos Magyar Szabványoknak, Ágazati Szabványoknak, Műszaki irányelveknek és előírásoknak, gyártói műszaki feltételeknek.

8.3. Vállalkozó a vállalás teljesítésekor Megfelelőségi Nyilatkozatot köteles tenni.

#### 9. Felelősségbiztosítások

9.1. Vállalkozó köteles a szerződéskötést követően igazolni, hogy felelősségbiztosítással rendelkezik.

9.2. Vállalkozó a munka végzése során harmadik személynek okozott valamennyi kárért teljes felelősséggel tartozik.

9.3. Amennyiben Vállalkozó nem tesz eleget a biztosítási kötvényekben előírt feltételeknek, az a szerződés megszegésének minősül, és a szerződésszegés következményeit vonja maga után.

9.4. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy az építkezésen kizárólag érvényes szerződéssel rendelkező, szabályosan foglalkoztatott munkavállalókkal dolgozzon, ezen kötelezettségének megszegéséből eredő kárért teljes felelősséggel tartozik.

9.5. Vállalkozó a jogszabályban előírt jótállási és szavatossági felelősséggel tartozik. A garanciális vagy szavatossági idő alatt fellépő hiányosságot, hibát haladéktalanul Vállalkozó tudomására kell hozni, a Vállalkozó pedig köteles haladéktalanul intézkedni, a hibát, hiányt kiküszöbölni. Amennyiben a Vállalkozó a szükséges intézkedéseket nem, vagy nem időben teszi meg, vagy ezen intézkedések nem vezetnek megfelelő eredményre, Megrendelő jogosult a hibákat, hiányosságokat a Vállalkozó kockázatára és költségére elvégeztetni.

Vállalkozó a munka elkészültekor legkésőbb a műszaki átadás-átvételi eljárás megkezdéséig jótállási biztosítékot köteles adni a lezárt átadás-átvételi eljárás időpontjától az árajánlat tételkor vállalt 2 éves jótállási idő teljes tartamára, 1.882.179,- Ft -ra, azaz egymilliónyolcszáznyolcvankettőezer-százhetvenkilenc forint, a Kbt. 53/A. § (6) bekezdése szerint, aminek módja: készpénz befizetésével Megrendelő OTP Banknál vezetett számú számlájára.

A jótállási biztosíték a műszaki átadás-átvételi eljárás befejezése, illetve a teljesítési igazolás kiadása előtt nyújtandó, és az átadás-átvételi eljárás befejezését követő (2 év + 30. nap) végén automatikusan megszűnik.

A teljesítési biztosíték megfelelő, ha

- ha a vállalkozói díj nettó összegének 5%-ra szól,
- korlátozás nélküli és visszavonhatatlan,
- futamideje (érvényessége) a jótállási idő leteltét követő 30. nap.

Vállalkozó a jótállási időtartam alatt a Megrendelő által jelzett, azt követően pedig a Megrendelő által bizonyítottan a Vállalkozó érdekkörébe tartozó hibák kijavítását, 72 órán belül megkezdi és a műszakilag indokolt legrövidebb időn belül befejezi. Ellenkező esetben Megrendelő jogosult – a Vállalkozó értesítésével – a munkát mással elvégeztetni a Vállalkozó terhére. Ennek díját Vállalkozó nem vitathatja.

#### 10. Építési napló, felmérési napló

A munkavégzés során a Vállalkozó naprakész építési napló köteles vezetni a 191/2009. (IX.15.) Korm. rendelet 2013. szeptember 30-án hatályos rendelkezései szerint, a 2. mellékletben meghatározott tartalommal és formában.

#### 11. Átadás-átvételi eljárás

11.1. A műszaki átadás-átvétel csak akkor kezdhető meg, ha Vállalkozó a megfelelő minőségi és egyéb dokumentumok alapján a minőségtanúsítási dokumentációt, valamint a megvalósulási dokumentációt is magában foglaló átadási dokumentációt Megrendelő részére 2 példányban a műszaki átadás-átvételi eljárást megelőzően minimum 5 nappal átadta.

11.2. Az átadási dokumentációnak tartalmaznia kell

- karbantartási, kezelési utasításokat, üzemeltetési, használati előírásokat,
- építési és felmérési naplók másolatait,
- szállító levelek,
- közreműködő alvállalkozók listáját
- a minőségtanúsítási dokumentációt, jegyzőkönyveket,
- nem szabványosított beépített anyagok műbizonylatait,
- kivitelezői és felelős műszaki vezetői nyilatkozatokat

11.3. Az átadás-átvételi eljárást Megrendelő hívja össze Vállalkozó készre jelentését követően és folytatja le, Vállalkozó és az illetékes hatóságok részvételével.

11.4. Ha Megrendelő úgy találja, hogy a rendeltetésszerű üzemeltetés lehetősége nem biztosított, felfüggeszti az eljárást, figyelembe véve a Ptk. erre vonatkozó előírásait. Ilyen esetben új átadás-átvételi eljárás lefolytatására kerül sor, azt követően, hogy Vállalkozó a rendeltetésszerű üzemeltetést gátló hibákat, új hiányosságokat kijavította, illetve pótolta, és erről Megrendelőt értesítette.

12. **Kötbérfizetési kötelezettség**

12.1. Szerződésszegés esetén Vállalkozó az alábbi kötbér fizetésére köteles.

12.2. Késedelmes teljesítés esetén 100.000,- Ft/naptári nap (késedelmi kötbér), amely a számla összegéből kerül levonásra.

13. **Jótállás, kötelező alkalmasság**

13.1. Vállalkozó a szerződésben foglalt munkára 2 év teljes körű jótállást vállal.

13.2. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy jótállási kötelezettségein túlmenően alá van vetve a "kötelező alkalmassági idő"-re vonatkozó rendeletekben foglalt előírásoknak.

14. **Szerződő felek kapcsolattartói**

14.1. **Vállalkozó kapcsolattartója**

Neve: Fazakas László  
Címe: 1224 Budapest, Termő u. 93.  
Tel:  
Telefax:  
E-mail:

14.2. **Vállalkozó felelős műszaki vezetője:**

Neve: Czaga Kálmán  
Címe: 1221 Budapest, Panóráma utca 12/A  
Tel:  
E-mail:

14.3. **Megrendelő kapcsolattartója**

Neve: Horváth Zoltán  
Címe: 1221 Budapest, Városház tér 11., I. emelet 65-ös szoba  
Tel:  
Telefax:  
E-mail:

14.4. **Megrendelő műszaki ellenőre**

Neve: Laxus Mérnökiroda Kft.  
Címe:  
Képviselője: Romhányi Tamás  
Tel:  
E-mail:

15. **Munkavédelem**

Vállalkozó a munkavégzés során a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény, a munkavédelmi törvény egyes rendelkezéseinek, végrehajtásáról szóló 5/1993. (XII.26) MüM rendelet, valamint az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról szóló 28/2011. (IX.6.) BM rendelet rendelkezéseit köteles betartani.



16. Szerződés módosítás

Jelen Megállapodás módosítására kizárólag írásban, Szerződő Felek aláírásra jogosult képviselői útján kerülhet sor.

17. Egyéb

Jelen szerződésben nem rendezett kérdésekben a mindenkor hatályos Ptk. vonatkozó előírásai az irányadóak. Szerződő Felek jelen szerződést elolvasták, közösen értelmezték, és mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőik útján, jóváhagyólag aláírják.

Vállalkozó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy az általa képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése alapján átlátható szervezetnek minősül. Vállalkozó haladéktalanul köteles Megbízó képviselőjét írásban tájékoztatni, ha a 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átláthatósági feltételeknek való megfelelése jelen szerződés időtartama alatt megszűnik és tudomásul veszi, ha az átláthatósággal kapcsolatos valótlan nyilatkozatot tett, vagy az átláthatóság feltételei jelen szerződés időtartama alatt megszűnnek, jelen szerződést a Megbízó azonnali hatállyal felmondja - amennyiben a teljesítésre nem került sor - a szerződéstől eláll.

Budapest, 2020. ....10.19.....

  
Budafok-Férfény Budapesti XXII. Kerület  
Önkormányzata

képv.: Karsay Ferenc

polgármester

Megrendelő

  
.....  
pénzügyi ellenjegyző

dátum: 2020 OKT 19.

  
.....  
jogi ellenjegyző

dátum: 2020 OKT 15.

**KOBOLD '2003 KFT.**

1224 Budapest,  
Ternő utca. 93.  
Adószám: 12982578-2-43  
Kobold '2003 Kft.

képv.: Fazakas László

ügyvezető

Vállalkozó



Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi

POLGÁRMESTERI HIVATAL

Városfejlesztési – és üzemeltetési Iroda

1221 Budapest, Városház tér 11. • Levelezési cím: 1775 Budafok 1 Pf.: 109 Telefon:  
229-2611 • Fax: 229-2664

E-mail: [ringd@bp22.hu](mailto:ringd@bp22.hu) • [www.budafokteteny.hu](http://www.budafokteteny.hu)

Ügyintéző: Horváth Zoltán  
Iktatószám: BP22/46708/2020

Tárgy: Árajánlatkérés – Bp. XXII. ker. Mézesfehér lakótelepi játszótér felújítása

### ***Tisztelt Ajánlattevő!***

Budafok-Tétény Bp. XXII. ker. Önkormányzata, mint ajánlatkérő jelen levelében felhívja Önt, hogy cége nevében tegyen ajánlatot az alábbiak szerint.

### **Műszaki tartalom kiegészítése:**

Jelen árajánlatkérés a tervanyagban szereplő építési munkákra vonatkozik!

**Minden esetben a költségvetésben szereplő adatok a mérvadók!**

A betervezett játszóeszközök beárázása mellett műszakilag és funkcionálisan azonos termékek opcionálisan megajánlhatóak!

Amennyiben Ajánlattevő véleménye szerint a műszaki tartalom nincs összhangban a költségvetés kifizetéssel, azt eltérés jegyzékben szükséges jeleznie!

**A munkaterület lehetséges átadása és a munka kezdése:** Eredményes beszerzés esetén a munkaterület átadása 2020. október 12-ei hét.

**A munka elvégzésének tervezett határideje:** a munkaterület átadástól számítva az építési munkák 8-9 hét, növénytelepítési munkák 2021. április 30-ig (előteljesítés lehetséges)

### **Az ajánlatok elbírálásának szempontja:**

A legalacsonyabb ajánlatot tevő vállalkozással tervezünk átalányáras vállalkozási szerződést kötni.

A megállapított tartalékkeret nem az átalányár része, az csak a külön írásos megrendelésre használható fel, az előre nem látható, felmerülő többletköltségekre rendelkezésre álló keretösszeg.

**A szerződéses munkavégzés ideje alatt, az árajánlat tétel során elmulasztott helyszíni bejárásból eredő többletköltségeket nem áll módunkban elfogadni!**

***Kérjük, hogy az elvégzendő munkák vállalt jótállási időtartamát legyenek szívesek feltüntetni!***

Megrendelőnek jogában áll az árajánlatok bontását követően a tételes árajánlatban foglalt munkák mennyiségét műszaki szükségességből növelni, illetve önálló munkarészeket véglegesen elhagyni a tárgyi munkára rendelkezésre álló keretösszeg figyelembe vételével.

Az építési munkák során kivitelező köteles figyelembe venni és betartani a munkavállalók védelmére és a munkafeltételekre vonatkozó, a teljesítés helyén hatályos kötelezettségeket.

Az előírttól eltérő termék megajánlása esetén az ajánlat részét kell képeznie a megajánlott termékre vonatkozó olyan prospektusnak vagy fényképnek és műszaki leírásnak (ÉME tanúsítvány), amely tartalmaz minden olyan adatot és információt, ami alapján az ajánlatkérő meg tudja állapítani a termék műszaki leírásban foglalt – adott termékre hivatkozással megadott – követelményeknek való megfelelőségét, és hogy a termék rendelkezik-e a magyarországi forgalomba hozatalhoz szükséges valamennyi engedéllyel. Ezek magyar nyelvű másolatát csatolni kell.

A munkák során beépített, nyertes Vállalkozó által leszállított anyagokról szállítólevél és megfelelőségi igazolás benyújtása szükséges!

A költségvetések beárazásánál kérjük figyelembe venni az esetlegesen bekövetkező árváltozásokat, mert szerződéskötésnél azok érvényesítésére abban az esetben sincs lehetőség, ha a beruházás nem ajánlatkérő hibájából elhúzódna.

A Vállalkozó által kalkulált árak tartalmaznia kell minden költséget.

Az ajánlattevő által szükségesnek tartott minden olyan egyéb terv, engedély készítése, engedélyeztetése, amely a munka megvalósításához szükséges, továbbiakban a vállalkozó feladata.

Vállalkozó építési napló vezetésére kötelezett. Az esetlegesen elrendelésre kerülő pótmunkákról pedig felmérési naplót kell vezetnie.

A kivitelezési munkák idején a munkaterületet a munka- és balesetvédelemnek, vagyonvédelemnek megfelelően rendben kell tartani.

Nyertes Vállalkozónak a helyszíni kivitelezés megkezdését követően folyamatosan kell a munkát végeznie. Megrendelővel előzetesen ütemtervet kell egyeztetnie, elfogadtatnia!

Késedelmes teljesítés esetén szerződött Vállalkozó 100.000,- Ft/naptári nap kötbért köteles fizetni, amely a számla összegéből kerül levonásra.

Ha a szerződésbe adott munka végzése nem az ajánlatban megadottak szerint történik, a munkavégzés során sorozatos hiányosságok tapasztalhatók, a megrendelő ezek arányában szankcióval élhet (pénzügyi levonás, súlyos esetben szerződésbontás). Ha a Vállalkozó hibás, vagy nem megfelelő teljesítéséből a Megrendelőnek jelentős erkölcsi, vagy anyagi hátránya származik, úgy jogosult a munkát – Vállalkozó terhére – idegen kivitelezővel elkészíttetni.

Vállalkozó köteles megtéríteni, kiegyenlíteni, stb. minden olyan veszteséget és követelést, amely harmadik személynek okozott személyi sérülések és dologi károk, valamint az ezekre visszavezethető vagyoni károk következtében jelentkeznek a szerződés szerinti kivitelezéssel kapcsolatban.

Vállalkozói díj kifizetése: kizárólag a megfelelő minőségben elvégzett munka után, a műszaki ellenőr igazolása alapján, a szerződés tervezetben meghatározott módon és ütemezés szerint.

A felvonulással érintett területet az eredetivel megegyező állapotban veszi csak át Megrendelő!

Megrendelő által megbízott műszaki ellenőr és Megrendelő kapcsolattartója jogosult a munkák felülvizsgálatára és ellenőrzésére.

Az egyes munkákra a szerződés nettó összeg 5 %-ra vonatkozóan Vállalkozónak a jótállási kötelezettségek teljesítésének biztosítására biztosítékot kell nyújtania műszaki átadás-átvétel időpontjában a lezárt átadás-átvételi eljárás időpontjától a jótállási idő teljes tartamára vonatkozóan (minimum 2 év).

Felhívjuk az ajánlattevő cég szíves figyelmét, hogy az Önkormányzat az ajánlati, pályázati felhívást bármikor jogosult visszavonni, a beszerzési eljárást bármikor jogosult eredménytelené nyilvánítani. Az ajánlati felhívás visszavonásáról, illetve az eljárás eredménytelené nyilvánításáról az ajánlattevőket tájékoztatni kell, a döntést indokolni nem szükséges. Az eljárás eredménytelené nyilvánítása esetén, vagy a szerződés megkötésének bármely okból történő elmaradása esetén az Önkormányzatot semminemű felelősség nem terheli, ajánlattevő sem kárának, sem egyéb költségének megtérítését nem érvényesítheti.

**Ajánlattételi határidő:**

2020. október 08. 15<sup>00</sup>

**Az ajánlat beadása:**

Ajánlatukat kérjük **elektronikus úton** benyújtani, a [ringd@bp22.hu](mailto:ringd@bp22.hu) címre.

Az ajánlatukat postai úton vagy személyesen, a 1221 Budapest, Városház tér 11. 63-as szobában, Ring Diánának, vagy helyettesének lehet benyújtani.

Tájékoztatjuk az ajánlattevőket, hogy a késedelmesen beérkező ajánlatokat nem fogadjuk el, a késedelem miatt igazolásnak helye nincs.

Amennyiben kérdés merülne fel, kérem, vegyék fel a kapcsolatot e-mail-en Ring Diánával ([ringd@bp22.hu](mailto:ringd@bp22.hu)). Válaszadás 3 munkanapon belül várható.

Budapest, 2020. október 02.

---

Tisztelettel

Wohner Zsolt  
Irodavezető  
s.k.

**Horváth Zoltán Balázs**

---

**Feladó:** Ring Diána  
**Küldve:** szerda 2020. október 7 15:43  
**Címzett:** Horváth Zoltán Balázs  
**Tárgy:** FW: Ajánlat  
**Mellékletek:** Ajánlat.pdf

**From:** Kobold 2003 Kft !  
**Sent:** Wednesday, October 7, 2020 3:42 PM  
**To:** Ring Diána <ringd@BP22.HU>  
**Subject:** Ajánlat

Tisztelt Ajánlatkérő!

Mellékletként megküldjük ajánlatunkat a Mézesfehér lakotelepi játszótér felújítására.

Üdvözlettel:

**Fazakas László**  
ügyvezető igazgató

**KOBOLD'2003 Kft.**  
Cím: 1224 Budapest, Termő utca 93.  
E-mail: !

---

## FELOLVASÓLAP

**Ajánlattevő neve: KOBOLD'2003 Kft.**

**címe: 1224 Budapest, Termő utca 93.**

**és székhelye: 1224 Budapest, Termő utca 93.**

**Adószáma: 12982578-2-43**

**Cégjegyzékszám: 01-09-713155**

**Számlaszáma:**

**Tel.: \_\_\_\_\_**

**Fax:**

**E-mail:**

**Felelős vezető neve, beosztása: Fazakas László, ügyvezető**

**Kapcsolattartó neve: Fazakas László**

**telefonja:**

**fax:**

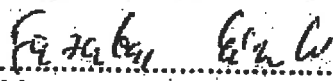
**e-mail: koboldkertekvgmail.com**

**A szerződés tárgya: Bp. XXII. ker., Mézesfehér lakótelepi játszótér felújítása**

**Az ajánlat tartalmi elemei:**

	Vállalási ár bruttó Ft
Bp. XXII. ker., Mézesfehér lakótelepi játszótér felújítása	49.002.518,-Ft

Budapest, 2020.10.07.

  
.....  
(Cégszerű aláírás a kötelezettség-  
vállalásra jogosult/jogosultak részéről)

KOBOLD'2003 KFT.  
1224 Budapest  
Termő utca 93.  
Adószám: 12982578-2-43

Vállalt átfutási idő (munkaterület átadástól számítva): 50 nap

Vállalt garancia: 36 hónap





GUMBUROKOLAT												
RÉS-RÉTEGRENDEL - Hosszú 4,0 m												
15 mm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)												
Állományazonosító	Leírás	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
3.4.1	15 mm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)	24,4	m <sup>2</sup>									
3.4.2	Abbi RAL 1008, hővezető	24,4	m <sup>2</sup>									
3.4.3	Abbi RAL 8011, szennyező	24,4	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	207 400	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	83 760	Ft	291 160
3.4.4	Abbi RAL 8017, szennyező	24,4	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	207 400	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	83 760	Ft	291 160
3.4.5	5 mm vastag, GPR lezárítással (közvetlenanyagig: 1,5 mm, gyártó által előírt arányban speciális lezárítással használható) (Hosszú 4,0 m)	0,7	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	5 925	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	2 380	Ft	8 305
3.4.6	5 mm vastag, GPR lezárítással (közvetlenanyagig: 1,5 mm, gyártó által előírt arányban speciális lezárítással használható) (Hosszú 4,0 m)	24,4	m <sup>2</sup>	4 500	Ft/m <sup>2</sup>	109 800	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	83 760	Ft	193 560
3.4.7	15 mm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)	1,2	m <sup>2</sup>	7 500	Ft/m <sup>2</sup>	9 000	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	4 200	Ft	13 200
3.4.8	Belsőfelület, 40 mm vastag 20 cm vastagságú Tiv 32%	4,9	m <sup>2</sup>	7 500	Ft/m <sup>2</sup>	36 750	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	17 150	Ft	53 900
3.4.9	GUMBUROKOLAT	4,9	m <sup>2</sup>	650	Ft/m <sup>2</sup>	3 185	Ft	1 650	Ft/m <sup>2</sup>	8 025	Ft	11 210
3.5.1	RÉS-RÉTEGRENDEL - 1,0 m x Hosszú 4,0 m (BINTA ALATT)	62,0	m <sup>2</sup>									
3.5.2	15 mm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)	62,0	m <sup>2</sup>									
3.5.3	Abbi RAL 1008, hővezető	62,0	m <sup>2</sup>									
3.5.4	Abbi RAL 8011, szennyező	62,0	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	527 000	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	210 800	Ft	737 800
3.5.5	Abbi RAL 8017, szennyező	62,0	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	527 000	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	210 800	Ft	737 800
3.5.6	5 mm vastag, GPR lezárítással (közvetlenanyagig: 1,5 mm, gyártó által előírt arányban speciális lezárítással használható) (Hosszú 4,0 m)	0,7	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	5 925	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	2 380	Ft	8 305
3.5.7	5 mm vastag, GPR lezárítással (közvetlenanyagig: 1,5 mm, gyártó által előírt arányban speciális lezárítással használható) (Hosszú 4,0 m)	62,0	m <sup>2</sup>	4 500	Ft/m <sup>2</sup>	279 000	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	210 800	Ft	489 800
3.5.8	15 mm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)	1,2	m <sup>2</sup>	7 500	Ft/m <sup>2</sup>	9 000	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	4 200	Ft	13 200
3.5.9	Belsőfelület, 40 mm vastag 20 cm vastagságú Tiv 32%	18,4	m <sup>2</sup>	7 500	Ft/m <sup>2</sup>	138 000	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	64 600	Ft	202 600
3.5.10	GUMBUROKOLAT	18,4	m <sup>2</sup>	650	Ft/m <sup>2</sup>	11 960	Ft	1 650	Ft/m <sup>2</sup>	30 660	Ft	42 620
3.6.1	RÉS-RÉTEGRENDEL - 1,5 m x Hosszú 4,0 m	61,3	m <sup>2</sup>									
3.6.2	15 mm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)	61,3	m <sup>2</sup>									
3.6.3	Abbi RAL 1008, hővezető	61,3	m <sup>2</sup>									
3.6.4	Abbi RAL 8011, szennyező	61,3	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	521 100	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	208 420	Ft	729 520
3.6.5	Abbi RAL 8017, szennyező	61,3	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	521 100	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	208 420	Ft	729 520
3.6.6	5 mm vastag, GPR lezárítással (közvetlenanyagig: 1,5 mm, gyártó által előírt arányban speciális lezárítással használható) (Hosszú 4,0 m)	0,7	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	5 925	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	2 380	Ft	8 305
3.6.7	5 mm vastag, GPR lezárítással (közvetlenanyagig: 1,5 mm, gyártó által előírt arányban speciális lezárítással használható) (Hosszú 4,0 m)	61,3	m <sup>2</sup>	4 500	Ft/m <sup>2</sup>	275 850	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	208 420	Ft	484 270
3.6.8	15 mm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)	1,2	m <sup>2</sup>	7 500	Ft/m <sup>2</sup>	9 000	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	4 200	Ft	13 200
3.6.9	Belsőfelület, 40 mm vastag 20 cm vastagságú Tiv 32%	10,3	m <sup>2</sup>	7 500	Ft/m <sup>2</sup>	77 250	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	36 050	Ft	113 300
3.6.10	GUMBUROKOLAT	10,3	m <sup>2</sup>	650	Ft/m <sup>2</sup>	6 695	Ft	1 650	Ft/m <sup>2</sup>	17 025	Ft	23 720
3.7.1	RÉS-RÉTEGRENDEL - STRETBALL PÁLYA	207,4	m <sup>2</sup>									
3.7.2	15 mm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)	207,4	m <sup>2</sup>									
3.7.3	Abbi RAL 1008, hővezető	207,4	m <sup>2</sup>									
3.7.4	Abbi RAL 8011, szennyező	207,4	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	1 763 300	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	705 560	Ft	2 468 860
3.7.5	Abbi RAL 8017, szennyező	207,4	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	1 763 300	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	705 560	Ft	2 468 860
3.7.6	5 mm vastag, GPR lezárítással (közvetlenanyagig: 1,5 mm, gyártó által előírt arányban speciális lezárítással használható) (Hosszú 4,0 m)	0,7	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	5 925	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	2 380	Ft	8 305
3.7.7	5 mm vastag, GPR lezárítással (közvetlenanyagig: 1,5 mm, gyártó által előírt arányban speciális lezárítással használható) (Hosszú 4,0 m)	207,4	m <sup>2</sup>	4 500	Ft/m <sup>2</sup>	936 300	Ft	3 400	Ft/m <sup>2</sup>	705 560	Ft	1 641 860
3.7.8	15 mm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)	1,2	m <sup>2</sup>	7 500	Ft/m <sup>2</sup>	9 000	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	4 200	Ft	13 200
3.7.9	Belsőfelület, 40 mm vastag 20 cm vastagságú Tiv 32%	41,8	m <sup>2</sup>	7 500	Ft/m <sup>2</sup>	313 500	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	147 000	Ft	460 500
3.7.10	GUMBUROKOLAT	41,8	m <sup>2</sup>	650	Ft/m <sup>2</sup>	27 170	Ft	1 650	Ft/m <sup>2</sup>	68 835	Ft	95 005
3.8.1	MOSOTT GYŐMÉNYKÖVÉS BURKOLAT (Hosszú 4,0 m) - STREETWORK OUT FELÜTTI FINEKÖVÉS PÁLYA	62,0	m <sup>2</sup>									
3.8.2	RÉS-RÉTEGRENDEL	62,0	m <sup>2</sup>									
3.8.3	50 mm vastag 0,250 mm vastagú kőszelvény (szelvény, szelvény szerkezet)	24,8	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	210 800	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	89 600	Ft	299 400
3.8.4	Belsőfelület, 40 mm vastag 20 cm vastagságú Tiv 32%	62,0	m <sup>2</sup>	650	Ft/m <sup>2</sup>	40 300	Ft	1 650	Ft/m <sup>2</sup>	102 600	Ft	142 900
3.8.5	Belsőfelület, 40 mm vastag 20 cm vastagságú Tiv 32%	11,7	m <sup>2</sup>	650	Ft/m <sup>2</sup>	7 605	Ft	1 650	Ft/m <sup>2</sup>	19 425	Ft	27 030
3.8.6	RÉS-RÉTEGRENDEL	46,5	m <sup>2</sup>									
3.8.7	50 mm vastag 0,250 mm vastagú kőszelvény (szelvény, szelvény szerkezet)	2,8	m <sup>2</sup>	7 500	Ft/m <sup>2</sup>	21 000	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	9 800	Ft	30 800
3.8.8	50 mm vastag 0,250 mm vastagú kőszelvény (szelvény, szelvény szerkezet)	46,5	m <sup>2</sup>	2 500	Ft/m <sup>2</sup>	116 250	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	163 300	Ft	279 550
3.8.9	50 mm vastag 0,250 mm vastagú kőszelvény (szelvény, szelvény szerkezet)	46,5	m <sup>2</sup>	150	Ft/m <sup>2</sup>	6 975	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	163 300	Ft	170 275
3.8.10	15 mm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható) (Hosszú 4,0 m)	11,7	m <sup>2</sup>	7 500	Ft/m <sup>2</sup>	87 750	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	41 650	Ft	129 400
3.8.11	Belsőfelület, 40 mm vastag 20 cm vastagságú Tiv 32%	0,3	m <sup>2</sup>	650	Ft/m <sup>2</sup>	195	Ft	1 650	Ft/m <sup>2</sup>	10 950	Ft	11 145
3.9.1	NAVSZÁJ - DÖRÖG											
3.9.2	RÉS-RÉTEGRENDEL											
3.9.3	10 cm vastag 0,150 mm vastagú kőszelvény (szelvény, szelvény szerkezet)	0,2	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	1 700	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	12 250	Ft	13 950
3.9.4	10 cm vastag 0,150 mm vastagú kőszelvény (szelvény, szelvény szerkezet)	0,2	m <sup>2</sup>	150	Ft/m <sup>2</sup>	3 000	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	12 250	Ft	15 250
3.9.5	Belsőfelület, 40 mm vastag 20 cm vastagságú Tiv 32%	1,1	m <sup>2</sup>	650	Ft/m <sup>2</sup>	715	Ft	1 650	Ft/m <sup>2</sup>	18 150	Ft	18 865
3.9.6	15 mm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)											
3.9.7	Belsőfelület, 40 mm vastag 20 cm vastagságú Tiv 32%	245,0	m <sup>2</sup>									
3.9.8	2000-20-24 K beton alaplap	245,0	m <sup>2</sup>	850	Ft/m <sup>2</sup>	208 250	Ft	1 000	Ft/m <sup>2</sup>	245 000	Ft	453 250
3.9.9	15 cm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)	21,3	m <sup>2</sup>	18 500	Ft/m <sup>2</sup>	395 250	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	74 550	Ft	469 800
3.9.10	Belsőfelület, 40 mm vastag 20 cm vastagságú Tiv 32%	18,7	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	158 950	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	66 275	Ft	225 225
3.9.11	Belsőfelület, 40 mm vastag 20 cm vastagságú Tiv 32%	2,5	m <sup>2</sup>									
3.9.12	2000-20-24 K beton alaplap	2,5	m <sup>2</sup>	2 000	Ft/m <sup>2</sup>	5 000	Ft	1 800	Ft/m <sup>2</sup>	4 500	Ft	9 500
3.9.13	15 cm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)	0,2	m <sup>2</sup>	18 500	Ft/m <sup>2</sup>	3 700	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	12 250	Ft	15 950
3.9.14	Belsőfelület, 40 mm vastag 20 cm vastagságú Tiv 32%	0,2	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	1 700	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	12 250	Ft	13 950
3.9.15	Belsőfelület, 40 mm vastag 20 cm vastagságú Tiv 32%	1,5	m <sup>2</sup>	1 000	Ft/m <sup>2</sup>	1 500	Ft	3 000	Ft/m <sup>2</sup>	4 500	Ft	6 000
3.9.16	Belsőfelület, 40 mm vastag 20 cm vastagságú Tiv 32%	22,5	m <sup>2</sup>									
3.9.17	2000-20-24 K beton alaplap	22,5	m <sup>2</sup>	1 650	Ft/m <sup>2</sup>	37 125	Ft	1 650	Ft/m <sup>2</sup>	37 125	Ft	74 250
3.9.18	15 cm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)	2,0	m <sup>2</sup>	18 500	Ft/m <sup>2</sup>	3 700	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	12 250	Ft	15 950
3.9.19	15 cm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)	1,4	m <sup>2</sup>	8 500	Ft/m <sup>2</sup>	11 900	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	4 775	Ft	16 675
3.9.20	15 cm vastag hővezető gyaluszerkezet, szilikon EPDM lezárítással (közvetlenanyagig: 1-3,5 mm, a gyártó által előírt arányban speciális gyaluszerkezet használható)	18,7	m <sup>2</sup>	2 700	Ft/m <sup>2</sup>	50 490	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	66 275	Ft	116 765
3.9.21	Lépcső és lépcső felületi szerkezet R2-es, szilikon EPDM lezárítással											
3.9.22	Lépcső felületi szerkezet R2-es, szilikon EPDM lezárítással	11,8	m <sup>2</sup>	2 800	Ft/m <sup>2</sup>	33 240	Ft	1 200	Ft/m <sup>2</sup>	14 160	Ft	47 400
3.9.23	Lépcső felületi szerkezet R2-es, szilikon EPDM lezárítással	0,7	m <sup>2</sup>	18 500	Ft/m <sup>2</sup>	12 950	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	12 250	Ft	25 200
3.9.24	Lépcső felületi szerkezet R2-es, szilikon EPDM lezárítással	18,8	m <sup>2</sup>	2 500	Ft/m <sup>2</sup>	47 000	Ft	1 200	Ft/m <sup>2</sup>	22 800	Ft	69 800
3.9.25	Lépcső felületi szerkezet R2-es, szilikon EPDM lezárítással	2,0	m <sup>2</sup>	18 500	Ft/m <sup>2</sup>	3 700	Ft	3 500	Ft/m <sup>2</sup>	12		





## KÖLTSÉGVETÉS

### Bp. XXII., Mézesfehér utcai játszótér Vízellátás - Ivókút bekötése

Munkanem megnevezése	Anyag	Díj	Anyag + Díj
1. Dúcolás	40 000	40 000	80 000
2. Irás, föld és szilamunka	395 250	657 250	1 052 500
3. Közmű csatlakozások és szerelvények	275 880	239 300	515 180
4. Úburokat bontás és -helyreállítás	1 371 800	1 547 800	2 919 600
<b>Összesen:</b>	<b>2 082 910</b>	<b>2 484 350</b>	<b>4 567 260</b>

#### 1. Dúcolás

Sz. Tételszám, tétel megnevezése	Menny.	Egys.	Anyag	Díj	A+D	Anyag	Díj	A+D
			egységár	egységre	egységár	összesen	összesen	összesen
1. Munkások dúcolása táblás dúccal	80	m <sup>2</sup>	500	500	1 000	40 000	40 000	80 000
1. Dúcolás			Munkanem összesen:			40 000	40 000	80 000

#### 2. Irás, föld és szilamunka

Sz. Tételszám, tétel megnevezése	Menny.	Egys.	Anyag	Díj	A+D	Anyag	Díj	A+D
			egységár	egységre	egységár	összesen	összesen	összesen
Munkások földkicemelése közművesített területen, gépi erővel, kiegészítő kézi munkával, bármely konzisztenciájú, I-IV. oszt. talajban, dúcolt árokból, 5,0 m árokszélességre, 3,0 m mélységre	55	m <sup>3</sup>	2800	3200	6 000	154 000	178 000	330 000
Földvízszatólítás munkagödörbe vagy munkásokba, tömörítés nélkül, réteges elterítéssel, I-IV. osztályú talajban, gépi erővel, az anyag súlypontja 10,0 m-en belül, a vezeték (műanyag) környező 50 cm-en túli szelvényrészben	36	m <sup>3</sup>	500	3500	4 000	18 000	128 000	144 000
Talajjavító réteg készítése vonalas (vízvezeték) létesítményeknél, 3,00 m szélességig vagy építményen belül, homokból Természetes szemmegoszlású homok, TH: 0/4 P-TT, Nyékládháza	20	m <sup>3</sup>	8500	4500	13 000	170 000	90 000	260 000
Tűkőrkészítés tömörítés nélkül, sík felületen kézi erővel talajosztály: V-VI	47	m <sup>2</sup>	350	1350	1700	16 450	63 450	79 900
Tömörítés bármely tömörítési osztályban kézi erővel, kis felületen, tömörségi fok: 85%	9	m <sup>3</sup>	450	1450	1900	4 050	13 050	17 100
Tömörítés bármely tömörítési osztályban gépi erővel, kis felületen, tömörségi fok: 90%	18	m <sup>3</sup>	650	1650	2300	11 700	28 700	41 400
Tömörítés bármely tömörítési osztályban gépi erővel, kis felületen, tömörségi fok: 95%	17	m <sup>3</sup>	650	1650	2300	11 050	28 050	39 100
Fejlett föld felrakása szállítóeszközzel, géppel, talajosztály I-IV.	20	m <sup>3</sup>	0	3050	3 050	0	61 000	61 000
Fejlett föld konténeres elszállítása, lerakása, lerakóhelyi díjjal, 12,0 m <sup>3</sup> -es konténerbe	2	db	5000	35000	0	10 000	70 000	80 000
2. Irás, föld és szilamunka			Munkanem összesen:			395 250	657 250	1 052 500

3. Közmű csővezetékek és szerelvények

Sz.	Tételezszám, tétel megnevezése	Menny.	Egys.	Anyag egységár	Díj egységre	A+D egységár	Anyag összesen	Díj összesen	A+D összesen
1	DN25 KPE vízvezeték építése	6	m	150	850	1 000	900	5 100	6 000
2	DN32 KPE vízvezeték építése	8	m	220	850	1 070	1 760	6 800	8 560
3	CSP1 esomópont kiépítése	1	db	100 000	60 000	160 000	100 000	60 000	160 000
4	CSP2 esomópont kiépítése	1	db	65 000	45 000	110 000	65 000	45 000	110 000
5	Nyomvonaljelző felkötése, 20 cm széles sárga műanyag szalagból, műanyag csövek fűté	52	m	50	50	100	2 600	2 600	5 200
6	Vízvezeték szakaszos és hálózati nyomáspróbája vízzel, 200 mm külső Ø-ig	56	m	50	250	300	2 800	14 000	16 800
7	Csővezetékek ferdítésítése, DN 200 méretig	56	m	50	550	600	2 800	30 800	33 600
8	Gyalogos terhelhetőségű, előregyártott kisméretű (1"-os bekötéshez) vízóraokna telepítése, fedlappal	1	db	100 000	75 000	175 000	100 000	75 000	175 000

3. Közmű csővezetékek és szerelvények

Munkánem összesen:

275 800

229 300

515 100 ✓

4. Útburkolat bontás és helyreállítás

1.	Útburkolat (aszfalt és beton réteg) bontása géppel	41	m3	4800	3200	8 000	196 800	131 200	328 000
2.	Útalap készítése, 20 cm vastagságban C12/15 - X0b(H) - 16 - F3 - CEM 32,5, m = 6,5 finomsági modulussal	26	m3	16500	12500	29 000	429 000	325 000	754 000
3.	AC11 kopóréteg készítése, 5 cm	128	m2	1950	3050	5 000	249 600	390 400	640 000
4.	AC22 kopóréteg készítése, 7 cm	128	m2	1950	3050	5 000	249 600	390 400	640 000
5.	Építési törmelék felrakása szállítóeszközzel, géppel, talajszintű I-IV.	56	m3	4050	3050	7 100	226 800	170 800	397 600
6.	Építési törmelék konténeres elszállítása, lerakása, lerakóhelyi díjjal, 12,0 m <sup>3</sup> -es konténerbe	4	db	5000	35000	40 000	20 000	140 000	160 000

4. Útburkolat bontás és helyreállítás

Munkánem összesen:

1 371 800

1 547 800

2 919 600 ✓



**KÖZBESZERZÉSI ADATLAP****I. A közbeszerzés adatai**

1. A közbeszerzést kezdeményező megnevezése: Budafok-Tétény Bp. XXII. ker. Önkormányzat

2. A közbeszerzés tárgya: Rózsakerti lakótelep körüli futókör kiépítése

3. A közbeszerzés típusa: árubeszerzés: .....%, szolgáltatás: .....%, építési beruházás: 100%

4. Részekre történő ajánlattétel:       igen               nem

Nem válasz esetén ennek indoka: Az elvégzendő feladat részekre bontása műszakilag nem lehetséges.

5. A közbeszerzés becsült nettó értéke (valamennyi részt egybe véve és részenként is!):  
75.190.744,-Ft

A becsült érték meghatározásának módszere (az alátámasztásul szolgáló dokumentációt kérjük az adatlaphoz csatolni!): Tervezői költségbecslés

6. A rendelkezésre álló anyagi fedezet összege adott esetben részenkénti bontásban is és a finanszírozás forrásának megjelölése:

Előirányzat megnevezése: Közösségi költségvetés, Rózsakerti sportcentrum 95.500.000-

7. A szerződés időtartama:

Határozott idejű: 2020. december 01-től 2021. 07. 30-ig, a munkaterület átadástól számított 60 nap

8. Az alkalmazandó eljárásrend és az eljárás fajtája: Kbt. 115. § szerinti nyílt eljárás

9. Hivatkozás az éves közbeszerzési tervre vagy a külön kezdeményezés indoklása: KB terv elfogadása szükséges

10. A Közbeszerzési Bizottság hatodik tagja: Sztavropulosz Nikolaosz

Kelt:



.....  
Közbeszerzést kezdeményező




.....  
Gazdasági Iroda

**II. A közbeszerzési eljárás megindításának engedélyezése**

A közbeszerzési eljárás megindításának jogi és közbeszerzési akadálya nincs.

Megjegyzés:

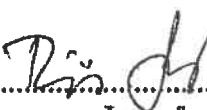
Kelt: 2020. 10. 20.



.....  
közbeszerzési szaktanácsadó

**Látta:**

**Kelt:**

.....  
  
.....  
Jegyző

**A közbeszerzés megindítását engedélyezem.**

**Kelt:**

.....  
  
.....  
Polgármester

**Dallos Ügyvédi Iroda**  
dr. Dallos Zsolt ügyvéd

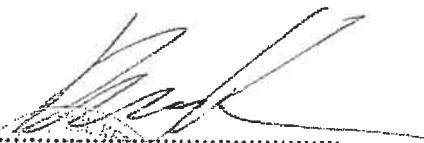

1067 Budapest, Szondi u. 23.

Tel: ( \_\_\_\_\_ )  
Fax: ( \_\_\_\_\_ )  
e-mail: \_\_\_\_\_

**MEGHATALMAZÁS**

Alulírott **Budafok-Tétény, Budapest XXII. kerület Önkormányzata** (1221 Budapest, Városház tér 11., képvis.: Karsay Ferenc polgármester) meghatalmazást adok a **Dallos Ügyvédi Irodának** (1067 Budapest, Szondi u. 23., képvis.: dr. Dallos Zsolt irodavezető) a „Rózsakerti lakótelep futóköri kiépítése” tárgyú közbeszerzési eljárás teljes körű lebonyolítására, valamint az EKR-ben és a Közbeszerzési Hatóság előtti teljes körű képviseletemre.

Budapest, 2020. október 22.

  
Budafok-Tétény, Budapest  
XXII. kerület Önkormányzata  
megbízó 

A megbízást elfogadom. Helyettesítemre jogosultak az Ügyvédi Iroda tagjai és ügyvédjelöltjei, valamint: Dr. Wenczel Katalin ügyvéd

Kmf.

.....  
.....  
**Dallos Ügyvédi Iroda**  
megbízott





## Vállalkozási szerződés 1. számú módosítása

amely létrejött egyrészről Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata /1221 Budapest, Városház tér 11.; adószám: 15735856-2-43/ mint Megrendelő képviselőjében: Karsay Ferenc polgármester továbbiakban, mint Megrendelő és másrészről az Lépték-Terv Kft. / 1136 Budapest, Hegedűs Gyula u. 15. , adószám: 24366555-2-41, cégjegyzékszám: 01-09-173691/ továbbiakban, mint Tervező képviselőjében: Szakács Barnabás között az alábbi feltételek mellett:

1.) A szerződés tárgya: Budapest XXII. kerület, „Tétény-rét családi park” fejlesztéséhez kapcsolódó kiviteli tervdokumentáció elkészítése

2.) A szerződő felek az alapszerződés vállalkozási díjazást a Budafok- Tétény Közösségre kapcsolva pályázat tárgyi projekthez kapcsolódó, 2021. évi többlet feladatainak ellátására az alábbiak szerint módosítják:

1db részszámla	I. ütem kiviteli tervének szállítása után	bruttó 3.175.000,- Ft
1db vég számla	II. ütem kiviteli tervének szállítása után	bruttó 2.857.500,- Ft
	mindösszesen bruttó:	6.032.500,- Ft

Vállalkozó teljesítését a szerződés mindkét fél részéről történő aláírásával megegyező napján kezdi meg. A teljesítés határideje: 30 naptári nap, melybe Megrendelő véleményezési ideje, valamint a lakossági egyeztetések nem számítanak bele. Tervezőt az előteljesítés joga megilleti!

3.) Az alapszerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.

Szerződő felek a fenti módosítást elolvasták, közösen értelmezték, és mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt, aláírása jogosult képviselőjük útján helyben hagyólag aláírták.

Budapest, 2021. május 13.  
Budapest, 2021. ....

Budafok-Tétény Budapest  
XXII. ker. Önkormányzat  
Képviselőjében eljár:

  
Karsay Ferenc  
Polgármester  
Megrendelő





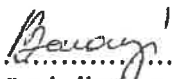
Lépték-Terv Kft.

Képviselőjében eljár:

**LÉPTÉKTERV**  
Közvetítői Iroda  
Székhely: 1136 Budapest, Wattenberg u. 2.  
Adószám: 24366555-2-41

Szakács Barnabás

Tervező

  
Pénzügyi ellenjegyző

2021. május 12.

  
Jogi ellenjegyző

2021. május 12.

**Ajánlatkérő:**

Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Polgármesteri Hivatal  
Városfejlesztési – és üzemeltetési Iroda  
1221 Budapest, Városház tér 11.  
kapcsolattartó: Horváth Zoltán Balázs  
email: horvathz@BP22.HU

**Ajánlatadó:**

Lépték-Terv Tájépítész Iroda Kft.  
1136 Budapest, Hegedűs Gyula utca 15.  
Szakács Barnabás, okl. tájépítésmérnök,  
Városépítész- és városgazdálkodási szakmérnök  
vezető tervező  
tel: +36 1 461 1111  
email: info@leptekterv.hu

**TÁJÉPÍTÉSZETI TERVEZÉSI ÁRAJÁNLAT****Tárgy:**

Tétény-rét családi park tervezése – kibővült műszaki tartalomhoz illeszkedő, II. ütem kiviteli terveinek elkészítése

A II. ütemben az alábbi kiegészítő elemek kerülnek a tervezési területre:

1. Fitnesztér kialakítása
2. Mobil színpad elhelyezése, tervbe illesztése, egyeztetések
3. Multifunkciós pálya betervezése, öntöttgumi burkolattal
4. További berendezések, sporteszközök, játékszerek, csúszdák elhelyezése
5. Kreszpálya kibővítése
6. Ivókút és locsolócsatlakozás bővítése
7. Elektromos energiaellátás bővítése

**Tájépítészeti kiviteli terv tartalma II. ütemre:**

Kertépítészeti terv II. ütem  
Tereprendezési terv II. ütem  
Kitűzési terv II. ütem  
Nvénykiültetési terv II. ütem  
Burkolatok rétegrendje II. ütem  
Műszaki leírás és mellékletei II. ütem  
Költségvetés (árazott, árazatlan) II. ütem  
Urbánium, pihenőhely részletterve

**Elektromos szakági tervek:**

Mobil színpad elektromos ellátásához 3x63A elosztószekrény bekötésének tervezésére és a szükséges engedélyek, hozzájárulások beszerzésére, költségvetés készíttéssel

**Víziközmű szakági tervek:**

További ivókút és locsolócsatlakozási helyek kialakítása, tervezése

**Tervezési határidő:**

A szerződés aláírásától III. az alapadatok rendelkezésre állásától számított 30 napon belül, az előteljesítés lehetőségét fenntartva.

A tervezési határidő nem tartalmazza az engedélyek beszerzésének hivatali ügyintézési idejét.

**Tervezési díj mindösszesen:**

- tájépítészeti tervezési munka elkészítése 16,5 mérnöknap pótmunkát jelent, ami 112 000 Ft/mérnöknapal számolva: 1.848.000 Ft +Áfa
- elektromos szakági tervezési munka elkészítése: 290.000 Ft +Áfa
- víziközmű szakági tervek elkészítése: 112.000 Ft +Áfa

**Mindösszesen:****2.250.000 forint + Áfa = 2.857.500 Ft, azaz kétmillió-nyolcötvenhétezer-ötszáz forint**

Minden további változtatás, módosítás tervezői művezetés keretében végzünk, 15.000 Ft/munkaóra +Áfa díjjal. Ennek dokumentálása mindkét fél által elfogadott és jóváhagyott módon történik.

Megtisztelő ajánlatkérésüket megköszönve:



**Szakács Barnabás**  
okl. tájépítész, vezető tervező  
CEO, Lépték-Terv Kft.

Budapest, 2021.05.05.





SZ/2020/0000710. ✓  
Témakezd udd.

Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi  
POLGÁRMESTERI HIVATAL  
Városfejlesztési – és üzemeltetési Iroda

ÉRKEZETT  
213 SM  
2021 MÁJ 31.

Nikolaik  
2

1221 Budapest, Városház tér 11. • Levelezési cím: 1775 Budafok 1 Pf.: 109  
Telefon: 229-2611 • Fax: 229-2664  
E-mail: ringd@bp22.hu • www.budafokteteny.hu

Ügyiratszám: BP22/653/2021  
Ügyintéző: Horváth Zoltán

Baranyiné Döme Gyöngyi Irodavezető Asszony részére!  
Gazdasági Iroda

Tisztelt Irodavezető Asszony!

Kérjük, hogy az SZ/2020/0000710<sup>\*</sup> kötelezettségvállalást és módosítását a „Zöldterületek fejlesztésének tervezése” c. költségvetési sorra legyenek szivesek áthelyezni.

kt. 6. 032. 500,-

Budapest, 2021. 05. 31.

038007-ld  
021000-ke

Tisztelettel:

\* Leptek teru kll.

143 22  
Wöhner Zsolt  
irodavezető  
Városfejlesztési és –üzemeltetési Iroda

4.750.000,- Ft +A/R  
Tétek-vel családki munka tervezése



## Tervezési szerződés

amely létrejött egyrészről **Budafok-Tétény, Budapest XXII. kerület Önkormányzata**

címe: 1221 Budapest, Városház tér 11.

adószáma: 15735856-2-43

bankszámlaszáma:

képviselője: **Karsay Ferenc Polgármester**

mint megrendelő, a továbbiakban **Megrendelő,**

másrészről a(z)

**Lépték-Terv Kft.**

címe: 1136 Budapest, Hegedűs Gyula utca 154.

adószáma: 24366555-2-41

cégjegyzékszám: 01 09 173691

bankszámlaszáma:

képviselője: **Szakács Barnabás**

mint tervező, a továbbiakban **Tervező** között az alábbi feltételekkel:

Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Polgármesteri Hivatal 1221 Budapest, Városház tér 11. 36	
Helyezés: 2020. DEC 15 4.	Melléklet: db
Iktatószám: 18474-7/2020	
Előiratszám: PAB	

### 1. A szerződés tárgya:

1.1. Budapest XXII. kerület, „Tétény-rét családi park” fejlesztéséhez kapcsolódó kiviteli tervdokumentáció elkészítése, a Megrendelő által 2020. július 02. napján megküldött ajánlattételi felhívásában foglaltak (1. sz. melléklet), valamint a Tervező 2020. július 13. napján kelt ajánlattételi nyilatkozata (2. számú szerződés melléklet) alapján.

1.2. Tervező a szakszerű és gondos tevékenység kifejtésének kötelezettségével kötelezi magát a jelen szerződésben foglalt feladatok teljesítésére. Tervező vállalja, hogy a tervdokumentációt fentiek szerint a szükséges egyeztetésekkel elkészíti.

### 2. Teljesítés tartalma és határideje:

2.1. Tervezőt a szerződés 1. sz. pontjában részletezett munkáért **bruttó 3.175.000,- Ft, azaz hárommillió-százhetvenötezer forint** illeti meg, melynek a kiegyenlítése a jelen szerződés 3. pontja szerint történik.

2.2. Vállalkozó teljesítését a szerződés mindkét fél részéről történő aláírásával megegyező napján kezdi meg. **A teljesítés határideje: 60 naptári nap, melybe Megrendelő véleményezési ideje, valamint a lakossági egyeztetések nem számítanak bele.** Tervezőt az előteljesítés joga megilleti!

2.3. A szerződésben meghatározott tervezési tevékenység ellenértékének pénzügyi fedezete Megrendelő rendelkezésére áll.

2.4. A Tervezői díj teljes körűen tartalmazza a szerződés tárgyát képező feladat teljesítéséhez szükséges valamennyi munka díját és költségét, különösen: felmérések, , a Megrendelőnél bizottsági, testületi ülésen való terv bemutatását (1 alkalom), lakossági fórumokon való részvételt (1 alkalom), illetve egyéb, tervismertetést, garanciális és utó felülvizsgálati eljárások során a helyszíni kiszállások (tervezési helyszínenként 1 alkalom) díját, valamint a szerződés alapján szolgáltatott művek kizárólagos és korlátlan felhasználásához adott 7.1. pont szerinti Tervezői hozzájárulás díját is.

- 2.5. Műszaki szükségességből, vagy hatósági előírás alapján, valamint bármilyen körülmény miatt pótmunka megrendelésére kizárólag a Városfejlesztési és –Üzemeltetési Iroda vezetője jogosult, Megrendelővel történő előzetes egyeztetés alapján (azt megelőzően részleteiben, tartalmában, és végleges árjavaslattal).
- 2.6. Az Áfa értéke a mindenkor teljesítéskor érvényben lévő külön jogszabályban rögzítettnek megfelelő mértékű.
- 2.7. A vállalkozási díj nem tartalmazza a szerződésben meghatározott példányszámon felül igényelt többletpéldányok díját, melyet Megrendelő külön megrendelés keretében, számla ellenében fizet ki. A vállalkozási díj nem tartalmazza a gépész vagy közmű tervezés díját, a köz- vagy díszvilágítás tervezési díját, a tartószerkezeti tervezés díját, valamint feltárások, illetve az esetleges jogorvoslati ügyekben szakértő közreműködésének díját és költségét. A vállalkozási díj nem tartalmazza a tervezői művezetés díját.

### 3. Fizetés módja:

- 3.1. Tervező egy végszámlát nyújthat be az alábbiak szerint.
- 3.2. Megrendelő a tervezési díjat, igazolt teljesítés után benyújtott számla alapján, a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül, banki átutalással egyenlíti ki Tervező részére. A számla kiállításának alapja a Városfejlesztési és –üzemeltetési Irodavezető által aláírt teljesítésigazoló jegyzőkönyv, amelynek egy eredeti példányát a benyújtott számlához mellékelni kell. A dokumentáció leszállítása nem jelenti a teljesítés igazolás automatikus kiadását, annak átadását követően a 15. naptári napon belül nyilatkozik Megrendelő a dokumentáció megfelelőségéről, a teljesítés teljes körű elfogadásáról, amennyiben érdemi bírálat ezen határidőn belül nem születik, úgy a tervek átadása teljesítésnek minősül és tervező jogosult a számla kiállítására.
- 3.3. A számla hivatalos átvétele Megrendelő központjában (postai úton, vagy iktatva) történik. Azon számlákért, melyeket Vállalkozó nem Megrendelő központjába (postai úton, vagy iktatva) juttat el, Megrendelő felelősséget nem vállal.

### 4. Tervező jogai és kötelezettségei:

- 4.1. A Megrendelővel történő egyeztetési jegyzőkönyvek készítése, szükség esetén hatóságokkal való egyeztetés a Tervező feladata.
- 4.2. Tervező a jelen szerződésből fakadó jogait és kötelezettségeit más személy, vagy gazdasági társaság részére nem engedheti át, azonban egyes részfeladatok ellátásába jogosult harmadik fél közreműködőként történő bevonására. Tervező a közreműködőért úgy felel, mintha maga járt volna el.
- Tervező kijelenti, hogy a munka elvégzéséhez megfelelő tervezői jogosultsággal rendelkezik.
- 4.3. Tervező köteles a dokumentáció véglegesítését megelőzően a dokumentáció munkaközi közbenső változatát – akár folyamatosan – ismertetni Megrendelővel, de legalább 1 (egy) alkalommal, Megrendelővel előre egyeztetett módon.
- 4.4. Tervező a dokumentációt 2 teljes körű papír alapú példányban, és egy példány digitális adathordozón szerkeszthető formában (DWG és PDF/A formátumban), vagy e-mailen adja át Megrendelőnek, előre egyeztetett módon és időpontban.
- 4.5. A tervezés részét képezi az árazott és árazatlan kétszlopos költségbecslés készítése koncepcióterv alapján.



4.6. A Tervező garanciális kötelezettségének körébe tartozóan, ha a Megrendelő felé leszállított tervdokumentációt a Tervező érdek- és felelősségi körébe tartozó ok miatt nem hagyják jóvá, úgy Tervező köteles külön díjazás nélkül a dokumentációt átdolgozni a műszakilag lehetséges legrövidebb időn belül.

4.7. Tervező jogosult a teljesítéshez szükséges mértékben betekinteni a Megrendelőnél kezelt dokumentumokba és nyilvántartásokba. Tervező köteles a feladata ellátása kapcsán tudomására jutott információkat, valamint a teljesítés során keletkező dokumentációkat bizalmasan kezelni.

4.8. Amennyiben a tervezési folyamat a Megrendelőnek felróható okból munkaközi fázisban megszakad és folytatása nem lehetséges, úgy Tervező jogosult az elvégzett munka mértékének megfelelő tervezési díj elszámolására, egyeztető tárgyalások keretében képviselőik útján.

#### **5. Megrendelő jogai és kötelezettségei:**

5.1. Megrendelő az eljáráshoz szükséges valamennyi meghatalmazást és egyéb dokumentumot Tervező rendelkezésére bocsátja.

5.2. Megrendelő vállalja, hogy a Tervező által benyújtott munkaközi (egyeztetési) tervet, annak átadását követően 15 naptári napon belül véleményezve, jóváhagyva visszajuttatja Tervező részére. A véleményezés idejének megfelelően a teljesítés határideje kitolódik. A véleményezés 30 naptári napon túli tolodása esetén tervező jogosult az elvégzett munka arányában, közös megegyezés szerinti összegű végszámlát kiállítani.

5.3. Amennyiben a Megrendelő valamely adatszolgáltatási kötelezettségének, neki felróható okból nem tesz eleget, és ezért a tervezés nem folytatható, a vállalt határidő érvényét veszti, Tervező jogosult a tervezési munkát felfüggeszteni.

5.4. Megrendelő gondoskodik arról, hogy Tervező a munkájával kapcsolatos helyszínt akadálytalanul megközelíthesse, és ott munkáját zavartalanul végezhesse, Megrendelővel történő előzetes egyeztetés alapján.

#### **6. Kapcsolattartás**

Jelen szerződés teljesítésével kapcsolatosan ügyintézésre és kapcsolattartásra Felek az alábbi személyeket hatalmazzák fel.

##### **Megrendelő részéről:**

**Horváth Zoltán**

Tel: (

E-mail: \_\_\_\_\_

##### **Tervező részéről:**

**Sréter Szilvia**

Tel:

E-mail: \_\_\_\_\_

#### **7. Különleges kikötések (Tervezői hozzájárulás)**

7.1. Megrendelő a jelen szerződés tárgyát képező, a Tervező által leszállított, és a Megrendelő által elfogadott végleges tervdokumentációk vonatkozásában rendelkezési jogát kiköti. Tervező tudomásul veszi, hogy az átadott és elfogadott tervdokumentációkkal Megrendelő átvételt követően szabadon rendelkezik. Megrendelő hozzájárul, hogy Tervező az átadott és elfogadott terveket publikálja. Tervező jelen szerződés aláírásával a szerződés tárgyát képező művek felhasználására Megrendelőnek korlátlan, kizárólagos, határozatlan időre

szóló felhasználási jogot enged. E jog keretében a Megrendelő jogosult a szerződés tárgyát képező műveket, vagy annak részleteit a Polgármesteri Hivatalán belül prezentációs - különösen dekoráció, szemléltetés, bemutatás -, illetve önkormányzati célokra - különösen: kivitelezés, pályázati célok, lakossági fórumok, publikációk stb. - korlátozás nélkül felhasználni, a digitális formában átadott állományt vagy annak részét elektronikus eszközön tárolni, rögzíteni, a rögzítésről korlátlan számú másolatot készíteni, nyomtatni, szerkeszteni, továbbtervezni, átdolgozni, harmadik személyeknek a műveket e célból átadni, az átdolgozott mű alapján kivitelezési munkákat teljesíteni. Az átdolgozott tervekért Tervező felelősséget nem vállal.

## **8. Tervező késedelme:**

8.1. Amennyiben Tervező jelen szerződésből ráháruló kötelezettségeket neki felróható okból késedelmesen teljesíti, a késedelem napjaira 50.000,- Ft/naptári nap késedelmi kötbért köteles fizetni Megrendelőnek, amely a mindenkori számla összegéből kerül levonásra, mértéke nem haladhatja meg a számla végösszegének 20%-át.

8.2. Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni amennyiben a Tervező késedelme következtében a fizetendő késedelmi kötbér eléri a 8.1 pontban meghatározott maximális összeget vagy ha a Tervező a Megrendelő által tűzött póthatáridőt is elmulasztja.

## **9. Megrendelő késedelme:**

9.1. Amennyiben Megrendelő a jelen szerződésből ráháruló kötelezettségeket neki felróható okból késedelmesen teljesíti, a kapcsolódó tervezési határidő ezzel az időtartammal meghosszabbodik.

## **10. Záró rendelkezések:**

10. Szerződő felek kötelesek a jelen szerződés teljesülése során tudomásukra jutott üzleti titkokat megőrizni. A felek ezen túlmenően sem közölhetnek kívülálló illetéktelen személlyel és/vagy céggel olyan adatot, amelynek közlése a másik Félre hátrányos következménnyel járna.

10.2. Szerződő felek a teljesítés időszakában a határidőre történő befejezés érdekében fokozottan együttműködnek és egymás tevékenységét elősegítik. A sikeres teljesítése érdekében a Felek valamennyi - szerződést érdemben érintő - kérdésben kölcsönösen tájékoztatják egymást.

10.3. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő minden vitás kérdést elsősorban békés úton, egyeztető tárgyalások formájában fogadják egymással rendezni képviselőik útján. Az egyeztetés eredménytelensége esetén felek alávetik magukat a Megrendelő telephelye szerinti bíróság kizárólagos illetékességének.

10.4. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a mindenkor hatályos jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Szerződő felek a fenti szerződést elolvasták, közösen értelmezték, s mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük útján jóváhagyólag aláírták.

Vállalkozó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy az általa képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése alapján átlátható szervezetnek minősül. Vállalkozó haladéktalanul köteles Megbízó képviselőjét írásban tájékoztatni, ha a 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átláthatósági feltételeknek való

megfelelősége jelen szerződés időtartama alatt megszűnik és tudomásul veszi, ha az átláthatósággal kapcsolatos valótlan nyilatkozatot tett, vagy az átláthatóság feltételei jelen szerződés időtartama alatt megszűnnek, jelen szerződést a Megbízó azonnali hatállyal felmondja - amennyiben a teljesítésre nem került sor – a szerződéstől eláll.

Budapest, ....2020 DEC. 02- n


Budapest, 2020. dec. 14. - n

  
.....  
Budafok-Tétény Budapest, XII. Önkormányzat  
képv.: Karsay Ferenc polgármester  
Megrendelő




  
.....  
pénzügyi ellenjegyző

dátum: ..... 2020 NOV 3 0. ....

  
.....

jogi ellenjegyző  
dátum: ..... 2020 NOV 2 6. ....

  
.....  
Lépték-Térkép  
képv.: Szakács Barnabás  
Tervező



Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi

POLGÁRMESTERI HIVATAL

Városfejlesztési – és üzemeltetési Iroda

1221 Budapest, Városház tér 11. • Levelezési cím: 1775 Budafok 1 Pf.: 109

Telefon: 229-2611 • Fax: 229-2664

E-mail: ringd@bp22.hu • www.budafok-teteny.hu

Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi  
Polgármesteri Hivatal  
1221 Budapest, Városház tér 11  
2

**Tárgy:** Árajánlatkérés – „Tétény-rét családi park” tervezése

Iktatás dátuma: 2020. JÚL 02	Melléklet: db
Iktatószám: 48474-1/20	
Előiratszám:	
Ogymintező: H. S. S.	

**Tisztelt Címzett!**

Árajánlatot kérünk Önöktől az alábbi munkára:

Tétény-rét családi park megvalósításához kapcsolódó koncepcionális, valamint kiviteli szintű tervdokumentáció elkészítésére (Angeli út 67-69. , Romhányi József utca 48-50. által határolt terület; hrsz 232690, 232689, 232691 összesen cca. 9.560m<sup>2</sup>)

A koncepció terv elkészítése alapján Önkormányzatunk fenntartja a jogot a kiviteli terv opcionális megrendelésére!

**Elvégzendő feladat - koncepció terv:**

- helyszínrajz (a tervezési terület felmérése, meglévő állapot rögzítése, tereprendezési javaslat)
- geodéziai felmérés
- funkciósema (legalább 2 alternatíva)
- tájépítészeti koncepció: legalább 3 konzultáció biztosításával, amelyből az egyik a helyszínen, lakossági képviselők bevonásával történik
- vizsgálandó: mosdókonténer létesítéséhez vizsgálandó a szennyvízcsatorna rákötési lehetőség (a terven a helyét ki kell jelölni és szabadon kell hagyni)
- megértéshez szükséges részletrajzok, metszetek
- látványterv (madártávlati, 3 irányból)
- részletképek (minimum 5 db)
- fényképes berendezési konszignáció készítése
- költségbecslés készítése koncepcióterv alapján
- minden szükséges és elégséges hatósági, kezelői, üzemeltetői hozzájárulások, nyilatkozatok beszerzése (Budapest Közút Zrt., BDK Zrt. ; FCSM Zrt.; ELMŰ; FVM Zrt. ; Fővárosi Gázművek Zrt.; Magyar Telekom; stb. amennyiben érintett); egyeztetésekről felvett emlékeztetők, jegyzőkönyvek dokumentálása;
- a tervekészítés folyamán Megrendelővel és a lakossági képviselőkkel való egyeztetések elvégzése (egyeztetési jegyzőkönyvek készítésével) Tervező feladata;
- részvétel a társadalmi egyeztetéseken/közösségi tervezéseken (egyeztetésre legalább négy alkalmat kell kalkulálni),
- a koncepcionális terveket 2 példány papír alapon, eredetiben aláírva és elektronikus formában (dwg és pdf formátumban) is kérjük átadni;

Tervező lakossági egyeztetést csak a hivatali munkatársak egyidejű jelenlétében, vagy e-mailben, a megjelölt hivatali munkatársak becsatolásával együtt egyeztetethet. Az egyeztetést a tervben való végleges átvezetésre a hivatali kapcsolattartó engedélye alapján lehet elvégezni, a lakossági képviselőkkel együtt jóváhagyott, konszenzusos megoldás alapján.

2

A Romhányi József utca közterületére csak egyszerűen áthelyezhető vagy a közterületi funkcióval összeegyeztethető utcabútorokat, létesítményeket kell tervezni (pl. padok, ivókút, járda, stb). A KÉSZ vonatkozó kivonatát tájékoztatásul mellékeljük. Az érintett lehatárolás közlekedési övezetbe sorolt területet jelöl. Ez az elem a fővárosi településszerkezeti tervben szerepel. A NIF Zrt. közelben végzett beruházása (MÁV állomás fejlesztése) nemrég zárult le, így vélelmezzük, hogy a következő 5 évben nem várható külsős fejlesztés a területen.

**Elvégzendő feladat - kiviteli terv (konceptióterv elfogadását követően):**

- műszaki leírás, tervezői nyilatkozat, árazott és árazatlan kétszlopos költségvetés készítése;
- meglévő állapot helyszínrajza;
- tervezett állapot helyszínrajza;
- méret és mennyiség kimutatás készítése (földtömegszámítással)
- közműgenplán (meglévő és tervezett)
- bontási terv;
- durva-és finomtereprendezési ter kitézési terv;
- növénykiültetési terv faj és fajtajegyzékkel;
- köztárgyak, berendezések elhelyezése;
- fényképes berendezési konszignáció;
- részletrajzok, burkolat architektúra tervei, metszetek készítése (pl. gyalogos felületek, lépcső, lépcsőburkolat, egyedi kivitelezésű elemek alapozási és vasalási terve – amennyiben készül)
- kitézési adatok dwg formátumú file-ban;
- minden szükséges és elégséges hatósági, kezelői, üzemeltetői hozzájárulások, nyilatkozatok beszerzése (Budapest Közút Zrt., BDK Zrt. ; FCSM Zrt.; ELMŰ; FVM Zrt. ; Fővárosi Gázművek Zrt.; Magyar Telekom; stb. amennyiben érintett ); egyeztetésekről felvett emlékeztetők, jegyzőkönyvek dokumentálása;
- a kiviteli dokumentációnak tartalmilag is meg kell felelnie a 2011. 05. 01-től hatályos jogszabályoknak és előírásoknak, különös tekintettel a 215/2010. (VII. 9.) és a 191/2009 (IX.15.) Kormányrendeletekben rögzítetteknek (kiviteli terv megfeleléséről Tervező nyilatkozatot tesz)
- a tervekészítés folyamán Megrendelővel, lakossági képviselőkkel való egyeztetések elvégzése (egyeztetési jegyzőkönyvek készítésével) Tervező feladata;
- a terveket 2 példány papír alapon, eredetiben aláírva és elektronikus formában (dwg és pdf formátumban) is kérjük átadni;

**Külön tételként kérjük feltüntetni az alábbi szakági tervezéseket:**

- tájépítészet
- ivóvízellátás és automata öntözőrendszer tervezése
- közvilágítási hálózat bővítése;
- szennyvíz csatorna bekötés tervezés – a kiviteli tervezése opcionális feladat, külön sorban kérjük az ajánlatban szerepeltetni. (A szennyvízcsatorna bekötés elvi lehetőségének tisztázása a koncepcionális alapfeladat része!)

**Tervezési program:**

Alapvető cél a kikapcsolódni és sportolni vágyó családok, egyének és csoportok minél szélesebb funkcionális kielégítése, az elvárható biztonság megteremtésével. Fontos, hogy a

park felügyelhető és könnyen karbantartható, de ugyanakkor igényes, látványos, ár-érték arányban megfelelő és időtálló legyen.

A 232689 hrsz telken lévő Kitelepítettek Emlékmű körül a szokásos évi megemlékezés rendezvénye valamint a méltó megjelenés megtartása miatt megfelelő területet szabadon kell hagyni.

Általános szempontok, kiindulás, peremfeltételek (szakági tervezők bevonásával):

- I. **Többfunkciós park létesítése, minél szélesebb korosztály elérése, alábbiak szerint prioritizálva:**
  1. játszótér és pihenő funkció; több korosztály részére
  2. elképzelt, további aktív kikapcsolódást támogató funkciók, pl.: street workout/fitness park; ping-pong asztal és/vagy teqball
  3. külön lekerített kutyafuttató (agility pályával).
- II. A funkciók kialakításánál figyelembe kell venni, hogy azok jól elkülöníthetőek legyenek egymástól.
- III. Meglévő és értékes faállomány figyelembe vételével kell a közösségi tereket kialakítani.
- IV. A kialakuló burkolt felületek csapadékvíz elvezetésének megoldása, cél a tartós vízállások elkerülése!
- V. A területen jelenleg nincs közvilágítás és vízvételi lehetőség. Tervezési feladat automata öntözőhálózat tervezése a létesítendő zöldfelületekhez illeszkedve.  
A szakági tervezések során cél az energiahatékonyság és az egyszerű fenntarthatóság!
- VI. Berendezési tárgyak: kerítés, információs táblák, padok, szemetesek elhelyezése, asztalok, stb.
- VII. Az illemhely (előre felszerelt mosdókonténer) létesítése még nem eldöntött kérdés, így az erre vonatkozó kiviteli tervezési árajánlat csak opcionális tétel! Ezt is külön sorban kérjük az árajánlatban feltüntetni! (A koncepció tervezés során a szennyvízcsatornára való elvi rákötési lehetőség mindenképpen vizsgálandó!)

A tervezési program a nyertes ajánlattevővel lesz véglegesítve!

Az ajánlattal kapcsolatos döntést az önkormányzat az ajánlatok két értékének (konceptcionális és kiviteli) vizsgálatával fogja meghozni. A legalacsonyabb ajánlati árat tevő tervezővel kívánunk általányaras tervezői szerződést kötni.

A konceptcionális munkarészek bemutatását és elfogadását követően, további döntés alapján, írásban kerül megrendelésre a kiviteli tervanyag elkészítése, így első körben a koncepciótervek elkészítésére kívánunk szerződést kötni a nyertes Ajánlattevővel.

Tervező a későbbi kivitelezésre vonatkozó (köz)beszerzési eljárás során szükség szerint közreműködik (esetleges kérdések, nem tisztázott részletek megválaszolása 2-3 munkanapon belül).

Az árajánlatkérő fenntartja magának a jogot arra, hogy jelen ajánlatkérést visszavonhassa, illetve az ajánlatok beérkezése után az ajánlatkérést eredménytelennek nyilvánítsa.

Az ajánlati felhívás visszavonásáról, illetve az eljárás eredménytelenné nyilvánításáról az ajánlattevőket tájékoztatni kell, a döntést indokolni nem szükséges. Az eljárás eredménytelenné

nyilvánítása esetén, vagy a szerződés megkötésének bármely okból történő elmaradása esetén az Önkormányzatot semminemű felelősség nem terheli, ajánlattevő sem káranak, sem egyéb költségének megtérítését nem érvényesítheti.

Ajánlatkérő fenntartja magának a jogot arra, hogy amennyiben a kiválasztott ajánlatadóval a szerződéses feltételekben nem tud megállapodni, akkor új ajánlatokat kérjen, vagy más ajánlatadóval állapodjon meg.

Késedelmes teljesítés esetén szerződött Tervező – a részhatáridő tekintetében is - 50.000,- Ft/naptári nap kötbért köteles fizetni, amely a számla összegéből kerül levonásra.

A tervezés során szükséges véleményezésekre Megrendelő 10 munkanapon belül választ ad. Amennyiben Megrendelő a jelölt intervallumot meghaladja, a válaszadás mértékével változik a teljesítési határidő is. A kiviteli terv befejezési határideje megrendelő válaszadását követő naptól számítódik.

**Konceptcionális tervdokumentáció elkészítésének határideje: 60 naptári nap (előteljesítés lehetséges)**

**Kiviteli tervdokumentáció elkészítésének határideje: koncepciótervek elfogadásától számított**

**60 naptári nap (előteljesítés lehetséges; az opcionális tétel tervezése nem értendő bele)**

**Számlázási lehetőség:**

konceptcionális munkarészek elfogadása után részszámla, kiviteli munkák elkészülte után végszámla.

**Fizetés módja:**

a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül átutalással.

Ajánlataikat legkésőbb 2020. július 13. 14<sup>00</sup> óráig kérjük zárt borítékban postai úton vagy személyesen a 1221 Budapest, Városház tér 11. 63-as szobában, Ring Diánának, vagy helyettesének lehet benyújtani.

Tárgyi munkával kapcsolatban felmerülő kérdéseiket Ring Diánának a [ringd@bp22.hu](mailto:ringd@bp22.hu) e-mail címen tegyék fel.

**Az ajánlat beadásának formája:** Ajánlatukat kérjük **lezárt** borítékban benyújtani. A borítékra kérjük ráírni, hogy

**Árajánlat, bontás Bizottság előtt!**

**„Tétény-rét családi park tervezése”**

Tájékoztatjuk az ajánlattevőket, hogy a késedelmesen beérkező ajánlatokat nem fogadjuk el, a késedelem miatt igazolásnak helye nincs.

Budapest, 2020. 07. 02.

Tisztelettel

Wohner Zsolt  
Irodavezető



## TÁJÉPÍTÉSZETI TERVEZÉSI ÁRAJÁNLAT

**Ajánlatkérő:****Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Polgármesteri Hivatal****Városfejlesztési – és üzemeltetési iroda**

kapcsolattartó: Ring Diána

1221 Budapest, Városház tér 11.

Telefon: 229-2611

E-mail: ringd@bp22.hu

**Tárgy:****Tétény-rét családi park tervezése****Koncepció terv****1.800.000 Forint + Áfa**

melynek szakági tartalma

Tájépítészeti koncepció terv	1.165.000 Forint + Áfa
Ivóvízellátás és automata öntözőrendszer tervezése	190.000 Forint + Áfa
Közvilágítási hálózat tervezése	275.000 Forint + Áfa
Szennyvíz hálózat bekötésének tervezése	170.000 Forint + Áfa

**Kiviteli terv****2.500.000 Forint + Áfa**

melynek szakági tartalma

Tájépítészeti koncepció terv	1.635.000 Forint + Áfa
Ivóvízellátás és automata öntözőrendszer tervezése	260.000 Forint + Áfa
Közvilágítási hálózat tervezése	375.000 Forint + Áfa
Szennyvíz hálózat bekötésének tervezése	230.000 Forint + Áfa

Megtisztelő ajánlatkérésüket megköszönve:



Szakács Barnabás  
okl. tájépítész, vezető tervező  
CEO, Lépték-Terv Kft.

Budapest, 2020.07.13.



## BÍRÁLATI JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** 2020. július 20-án, a Budafok-Tétény Budapest XXII. ker. Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának helyiségében

**Tárgy:** Tétény-rét családi park tervezési munkája

**Jelen vannak:** Németh Zoltán alpolgármester  
Wohner Zsolt Városfejlesztési és -üzemeltetési Irodavezető  
Horváth Zoltán Ügyintéző

Tárgyi munkára zárt borítékban beérkezett ajánlatok bontására 2020. július 16-án került sor. A munkára beérkezeti ajánlatokat megvizsgáltuk. Az árengedményi nyilatkozatok kiértékelése után a következő eredmények születtek:

Ssz.	Ajánlattevő	Bruttó ajánlati ár (Ft)		Megjegyzés
		Konceptió terv	Kiviteli terv	
1.	Urban Concept Kft.	3 065 145,- Ft	5 937 250,- Ft	
2.	Ház és Tér Kft.	2 395 220,- Ft	5 017 897,- Ft	konceptió és kiviteli tervből 8% engedmény, az opcionális tételeiből 5%-os kedvezmény
3.	Kert-Szín-Vonal			nem kíván ajánlatot adni
4.	Lépték Terv Tájéértész Iroda Kft.	2 286 000,- Ft	3 175 000,- Ft	nem tud engedményt nyújtani

A beérkezett ajánlatok az ajánlati felhívásban foglalt feltételeknek: megfeleltek / nem feleltek meg, mert

A bizottság javasolja a fentiek figyelembe vételével a tárgyi munka megrendelését a

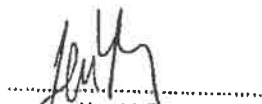
Lépték Terv Tájéértész Iroda Kft. -tól.

Kmf.

  
Németh Zoltán  
alpolgármester

  
Wohner Zsolt  
Városfejlesztési és -üzemeltetési  
Irodavezető

Jegyzőkönyvvezető:

  
Horváth Zoltán  
Ügyintéző

A bíráló bizottság döntése alapján kérem a szerződést előkészíteni!

  
Németh Zoltán  
alpolgármester

Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Polgármesteri Hivatal 1221 Budapest, Városház tér 11 3E	
Iktalás dátuma	2020. JÚL. 20. Melléklet: db
Iktalószám	44774-4/2020
Előiratszám	
Ügyintéző	HAB



## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről Budafok–Tétény, Budapest XXII. kerület Önkormányzata

Címe: 1221 Budapest, Városház tér 11.

Adószáma: 15735856-2-43

Számlaszáma: \_\_\_\_\_

Képviselője: Karsay Ferenc Polgármester

mint megrendelő, a továbbiakban Megrendelő,

másrészről a Kobold 2003 Növénytermesztő és Parképítő Kft.

Címe: 1224 Budapest, Termő u. 93.

Adószám: 01-09-713155

Céggjegyzék szám: 12982578-2-43

Számlaszáma: C \_\_\_\_\_

Képviselője: Fazakas László ügyvezető

mint vállalkozó, a továbbiakban Vállalkozó között az alábbi feltételekkel:

Megrendelő a Rózsakerti lakótelep körüli futókör kiépítése” tárgyában 2020. november 9. napján megküldött ajánlattételi felhívásával a Kbt. 115. § szerinti nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le, amelyet 2020. december 15. napján eredményesnek nyilvánított.

### 1. A szerződés tárgya:

Rózsakerti lakótelep körüli futókör kiépítése a Megrendelő által 2020. november 9. napján kiírt közbeszerzési eljárás iratanyaga, ajánlati dokumentációja szerint. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a Vállalkozó benyújtott szakmai ajánlata.

Vállalkozó kijelenti, hogy a dokumentáció részeként rendelkezésére bocsátott tervek tartalmát megismerte, és az abban foglalt munkálatok teljes körű megvalósítására vonatkozóan tette meg ajánlatát. Vállalkozó a rendelkezésére bocsátott tervek alapján az építési beruházást szerződésszerűen, teljes körűen, műszaki és minőségi szempontból is kifogástalan állapotban, a vonatkozó jogszabályoknak, műszaki szabályoknak megfelelően készíti el.

A költségvetés hibájára, hiányosságára és a műszaki dokumentáció felismerhető hibájára, hiányosságára Vállalkozó az ajánlati köttetés beálltát követően nem hivatkozhat, arra vonatkozóan, vagy azzal kapcsolatban a Vállalkozó semmiféle követeléssel nem élhet.

A szükséges felülvizsgálat elmaradása, és valamely tétel ajánlati árazott költségvetési kiírásból emiatt történő kimaradása nem mentesíti a nyertes Vállalkozót a tervben egyébként szereplő műszaki tartalom megvalósítása alól, melyet saját költségén köteles elvégezni. Minden, Vállalkozó által írásban az ajánlattételi szakaszban nem észrevételezett, a dokumentációban esetlegesen előforduló pontatlanságból, vagy annak hibája miatt felmerülő műszaki szükségességből adódó műszaki többletfeladat elvégzésének költsége Vállalkozót terheli, ezen többletköltségei Megrendelő által történő megtérítésére nem tarthat igényt.

Ha egy megoldás az ajánlati dokumentációban szerepel, de a szövegben nincs rá utalás, illetve fordított esetben, ha a szövegnek nincs tervmelléklete, úgy a terv vagy a szöveg alapján a megoldás (ilyen esetben is) szerepel a szerződéses árban, illetve része a szerződésnek.

af fl

## 2. Vállalkozási díj és főbb összetevői:

### A szerződésben foglalt (1. pont szerinti) feladatok díjazása.

	Nettó	Áfa	Összesen
Kivitelezési díj	67.431.387.-	18.206.474.-	85.637.861.-
Tartalékkeret (a nettó kivitelezési díj 5%-a):	3.371.569.-	910.324.-	4.281.893.-
Szerződés összege (átalányár):	70.802.956.-	19.116.798.-	89.919.754.-

A számlázásnál a fordított ÁFA fizetés szabályai az irányadóak.

A tartalékkeret kizárólag az építési beruházás teljesítéséhez, a rendeltetésszerű és biztonságos használathoz szükséges munkák ellenértékének elszámolására használható fel. A tartalékkeret a Megrendelő által külön, írásban elrendelt pótmunkákra is felhasználható, amennyiben az megfelel a jelen bekezdésben foglaltaknak. A többletmunka utólag csak akkor számolható el, ha a vállalkozó kivitelező által készített árazott tételes költségvetési kiírásban a tétel szerepelt, de a mennyiség változott.

Pótmunka: a szerződés alapját képező dokumentációban nem szereplő, előre nem látható műszaki szükségességből külön megrendelt tétel. A vállalkozó köteles elvégezni az utólag megrendelt, különösen tervmódosítás miatt szükségessé váló munkát is, ha annak elvégzése nem teszi feladatát aránytalanul terhesebbé. Vállalkozó az átalánydíjon felül a pótmunka ellenértékét igényelheti.

Szerződést kötő felek az esetlegesen felmerülő pótmunka értékét az alábbi elvek mentén határozzák meg:

- A pótmunkák tételeinek egységár meghatározása az eredeti beárazott tételes költségvetés tételeiből, vagy abból kiindulóan kerülnek meghatározásra.
- Ennek hiányában a TERC V.I.P. összevont építőipari költségvetés-készítő programrendszert kell alapul venni.
- Vita esetén a mérnöki szakterületen tevékenykedő igazságügyi szakértői szakvéleményt kell figyelembe venni.

Többletmunka: a szerződéskötés alapját képező (ajánlatkérési vagy kivitelezési) dokumentációban kimutathatóan meglévő, a vállalkozó kivitelező által készített árazott tételes költségvetésben szereplő tétel, amelynek mennyisége előre nem látható műszaki szükségességből növekszik.

Az Áfa értéke a mindenkor teljesítéskor érvényben lévő külön jogszabályban rögzítettnek megfelelő mértékű. A szerződésben meghatározott kivitelezési tevékenység ellenértékének pénzügyi fedezete Megrendelő rendelkezésére áll.

A munka szabad árformába tartozik. Évközi árváltozást Megrendelő nem vesz figyelembe.

### 3. Kivitelezés:

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a munkaterületen egyidejűleg több társvállalkozó tevékenykedhet. Vállalkozó a munkavégzését szükség esetén összehangolja ezen társvállalkozókkal, Megrendelő pedig biztosítja az ehhez szükséges feltételeket. Vállalkozó együttműködésre kötelezett.

A munkaterület 2021. március 10. napjától a Vállalkozó rendelkezésére áll. A munkaterület átadása az elektronikus építési naplóban történik meg. A helyszíni munkakezdésre ezt követően –megrendelővel egyeztetett időpontban – kerül sor.

Vállalkozó jogosult és köteles a munkaterületet átvenni, az átvételkor annak munkavégzésre való alkalmasságát megvizsgálni az esetleges hiányosságokkal kapcsolatos észrevételeit rögzíteni, a

Megrendelő figyelmét a hiányosságok megszüntetésére felhívni. Köteles megvizsgálni, hogy a munkaterületen korábban végzett munkák esetleges hibái vagy hiányosságai nem akadályozzák-e a munkavégzésben. Ha ezen ellenőrzési kötelezettséget elhanyagolja, úgy vállalja a felelősséget a korábban elkövetett hibák vagy hiányosságok következtében a fellépő károkért még abban az esetben is, ha utólag bizonyítható, hogy a hibát más vállalkozó követte el.

A Vállalkozó a szerződéskötés előtt a kivitelezés munkáiról műszaki ütemtervet készít és azt a Megrendelővel jóváhagyatja. Ez a szerződés mellékletévé válik.

A munkavégzés során Vállalkozó a vonatkozó előírások szerint naprakész e-építési naplót köteles vezetni a 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet szerint.

Vállalkozó az építési napló vezetésére jogosult állandó helyszíni képviselője által köteles biztosítani minden szükséges felügyeletet és irányítást a kivitelezési munkák során.

Megrendelő és megbízott műszaki ellenőre(i) jogosultak a szerződésbe adott munkaterületet bármikor megtekinteni, az építési naplóba bejegyzést tenni.

Vállalkozói feladat a munkaterület, valamint az igénybe vett közterület – járda, úttest – folyamatos tisztán tartása. A kivitelezés során keletkező hulladékok – engedéllyel rendelkező kezelőhöz történő – elszállítása is Vállalkozó feladata, melyet a lerakó helyen folyamatosan át kell vetetni, ennek bizonylatait a munkahelyen kell tartani. Ezeket a műszaki ellenőr ellenőrzi, másolataikat a műszaki átadás átvételi eljárásakor át kell adni Megrendelőnek.

Vállalkozó folyamatos munkavégzésre kötelezett. Vállalkozó köteles munkáját olyan gondosan megszervezni, hogy minden előrelátható akadály időben megszüntethető legyen és ennek érdekében Megrendelő figyelmét ezen akadályokra időben felhívja.

A munkák végzése során az ajánlati dokumentációban a Megrendelő által megjelölt technológiai utasításokat Vállalkozónak szigorúan be kell tartania. Ha a szerződésbe adott munka végzése nem az ajánlatban megadottak szerint történik, a munkavégzés során sorozatos hibák, hiányosságok tapasztalhatók, a Megrendelő ezek arányában szankcióval élhet: a Kbt. 135. § (6) bekezdés szerinti feltételek fennállása esetén pénzügyi levonás, súlyos esetben szerződésbontás. Vállalkozó hibás, vagy nem megfelelő teljesítése esetén Megrendelő jogosult a munkát - Vállalkozó terhére - más kivitelezővel elkészíttetni. Megrendelő jogosult Vállalkozóval szemben a teljesítés pótlásával kapcsolatos költségek érvényesítésére, amelybe beletartoznak, de nem csupán erre korlátozódnak:

- azok a költségek, amelyek a szerződéses munkák újbóli vállalatba adásával kapcsolatban felmerülnek,
- azok a költségek, amelyek más Vállalkozók megbízásával kapcsolatban keletkeznek,
- azok a veszteségek és kártérítések, amelyeket az Építető érvényesít.

Vállalkozó a kivitelezés során beépítésre kerülő anyagokról a 275/2013. (VII. 16.) Korm. rendelet szerinti műbizonylatokat a beépítés előtt köteles Megrendelő műszaki ellenőrének bemutatni. Csak a műszaki ellenőr által írásban engedélyezett anyagok építhetők be.

A tartalékkeret terhére történő pótmunka elrendelésére kizárólag Wohner Zsolt irodavezető jogosult. Csak az írásban elrendelt pótmunkák kerülnek kifizetésre!

Az esetlegesen elrendelt pótmunkák elszámolása tételes felmérés alapján, felmérési naplóban rögzítve történik. Megrendelő műszaki ellenőre kötelezettség vállalásra nem jogosult.

A kivitelezés során eltakarásra kerülő részeket a Vállalkozó csak a Megrendelő Műszaki ellenőrének szemléje, építési naplóban bejegyzett hozzájárulása után takarhatja el. Vállalkozó az eltakarási munkálatok megkezdése előtt legalább 3 munkanappal köteles értesíteni és lehetővé tenni Megrendelő Műszaki ellenőre számára, hogy azokat megvizsgálja.

Vállalkozó a munkára megfelelő minőségben vállalkozik és arra a 12/1988. (XII.27) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendeletben előírt szavatosságot vállal. Nem megfelelő teljesítés esetén a Megrendelő élhet a számlából történő levonás jogával.

#### **4. Teljesítési határidők:**

A kivitelezés kötbérterhes befejezési határideje: a kivitelezés tényleges megkezdésétől számított 45 naptári nap, mely időpontra tárgyi létesítménynek a műszaki átadás-átvételi eljárás megkezdésére alkalmasnak kell lennie rész, illetve az ajánlat szerint), mely nem lehet későbbi, mint 2021. július 30. Megrendelő előzetes egyeztetést követően biztosítja Vállalkozó részére az előteljesítés jogát.

Az elkészült munkáról Vállalkozó írásban készre jelentést küld a Megrendelőnek és a műszaki ellenőrnek. A készre jelentésnek feltétele, hogy a létesítmény rendeltetésszerű használatra alkalmas legyen. A készre jelentés nem lehet későbbi sem a Vállalkozó által vállalt kezdéstől számított 45 nap, sem 2021. július 30. napja.

#### **5. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek:**

##### **5.1. Késedelmi kötbér:**

A Ptk. 6:186. § (1) bekezdése alapján, ha Vállalkozó olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést és az 5. pontban meghatározott teljesítési véghatáridő vonatkozásában késedelmesen teljesít, késedelmi kötbér megfizetésére köteles.

A késedelmi kötbér napi mértéke a kivitelezési feladatok késedelmes teljesítése (az 4. pontban foglalt határidő elmulasztása) esetében a kivitelezés nettó ellenértékének 0,5%-a. A késedelmi kötbér összesített, maximális mértéke a kivitelezés nettó ellenértékének 15%-a (tizenöt százaléka), ezt követően Megrendelő jogosult a szerződést egyoldalúan felmondani, illetve attól elállni és megghiúsulási kötbért érvényesíteni.

A késedelmi kötbér legfeljebb 30 napig kerül felszámításra, azaz a késedelemmel érintett napok összesített maximális száma 30 naptári nap, ezt követően Megrendelő jogosult a szerződést egyoldalúan azonnali hatállyal felmondani és megghiúsulási kötbért érvényesíteni.

##### **5.2. Megghiúsulási kötbér:**

A Ptk. 6:186. § (1) bekezdése alapján, ha Vállalkozó olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést és a szerződés teljesítése megghiúsul, megghiúsulási kötbér fizetésére köteles.

A megghiúsulási kötbér alapja a teljes, tartalékkeret és áfa nélkül számított ellenszolgáltatás (nettó vállalkozói díj) 20%-a.

A megghiúsulási kötbér érvényesítése a teljesítés követelését kizárja.

5.3. A kötbér összege a Kbt. 135. § (6) bekezdésében meghatározott feltételek fennállása esetén a végszámla összegéből vonandó le. Ha a kötbér összegének számlából történő levonásra nincs lehetőség, vagy a számla összege nem nyújt fedezetet a teljes követelésre, a Vállalkozó köteles Megrendelő kötbérszámláját annak kézhezvételét követő 15 napon belül Megrendelőnek átutalni.

##### **5.4. Jótállás, szavatosság, jótállási igények biztosítéka:**

Vállalkozó a 48 hónap jótállási és a jogszabályokban előírt szavatossági felelősséggel tartozik.

- Vállalkozó a műszaki átadás-átvételi eljárás lezárására a szerződés hibás teljesítésével kapcsolatos jótállási igények biztosítékaként a jótállás időtartamára biztosítékot köteles adni. A biztosíték összege a szerződéses ellenszolgáltatás tartalékkeret nélkül számított nettó összegének 5%-a. A biztosíték Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontja szerint teljesíthető óvadékként az előírt pénzüsszegnek az ajánlatkérőként szerződő fél fizetési számlájára történő befizetésével, átutalásával, pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvényvel. Megrendelő lehetővé teszi, hogy a biztosíték a Vállalkozónak a

végteljesítésért járó ellenértékből (végszámla összegéből) visszatartás útján kerüljön biztosításra, amelyre az óvadék szabályait kell megfelelően alkalmazni.

- A garanciális vagy szavatossági idő alatt fellépő hiányosságot, hibát haladéktalanul Vállalkozó tudomására kell hozni, a Vállalkozó pedig köteles haladéktalanul intézkedni, a hibát, hiányt kiküszöbölni. Amennyiben a Vállalkozó a szükséges intézkedéseket nem, vagy nem időben teszi meg, vagy ezen intézkedések nem vezetnek megfelelő eredményre, Megrendelő jogosult a hibákat, hiányosságokat a Vállalkozó kockázatára és költségére elvégeztetni. Ennek díját a Vállalkozó nem vitathatja.

Esetleges javítás vagy kicserélés esetén a jótállási idő a javított/kicserélt részre vonatkozóan újratekődik.

#### **5.5. Károk megtérítése:**

Megbízott a kötbér mellett érvényesítheti a kötbért meghaladó kárát.

A Vállalkozó a Ptk. 6:142. § és a Ptk. 6:519. § szerint köteles megtéríteni, kiegyenlíteni minden olyan veszteséget és követelést, amely harmadik személynek okozott személyi sérülések és dologi károk, valamint az ezekre visszavezethető vagyoni károk következtében jelentkeznek a szerződés szerinti kivitelezéssel kapcsolatban.

#### **5.6. Felelősségbiztosítás:**

Vállalkozónak a szerződés teljes időtartama alatt rendelkeznie kell szerződés tárgyához kötődő, legalább 5 millió forint/kár és 10 millió forint/év összegű felelősségbiztosítással, melynek ki kell terjednie valamennyi, a szerződés teljesítése során ellátott tevékenységre, valamint minden, harmadik személynek okozott személyi és vagyoni kárra is. A felelősségbiztosítás meglétét a Vállalkozó a szerződés megkötése előtt igazolta.

#### **6. Vis Maior:**

Mentesülnek a szerződő felek a szerződésszegés következményei alól, ha:

- bizonyítják, hogy a késedelem a másik szerződő fél nem szerződésszerű teljesítésére vezethető vissza,
- bizonyítják, hogy kötelezettségeiket vis maior miatt nem tudják teljesíteni,
- Vis maior esetén a kötelezettsége teljesítésében akadályozott szerződött fél a másik szerződött felet a vis maior beálltáról és megszűnéséről haladéktalanul értesíteni köteles.

Nem mentesülnek a szerződő felek a nem, vagy nem szerződésszerű teljesítés következményei alól, ha az ugyan rendkívüli, előre nem látható körülményekre vezethető vissza, azonban ezen körülmények miatt a teljesítés nem vált lehetetlenné, csak akadályozta vagy megnehezítette azt.

#### **7. A szerződés teljesítésében részt vevő személyek:**

Vállalkozónak a szerződés teljes időtartama alatt rendelkeznie kell legalább 1 fő, a kivitelezésért közvetlenül felelős személlyel, aki szerepel a Felelős Műszaki Vezetői Névjegyzékben a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti legalább "MV-KÉ/R" kategóriás felelős műszaki vezetői jogosultsággal.

Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy munkaterületén kizárólag érvényes szerződéssel rendelkező, szabályosan foglalkoztatott munkavállalók dolgoznak.

Vállalkozó legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában köteles az ajánlatkérőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a szerződés teljesítésében, és - ha a megelőző közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg - a bejelentéssel együtt nyilatkozni, illetve az alvállalkozó nyilatkozatát csatolni arról is, hogy az érintett alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt. Vállalkozó a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles a Megrendelőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozót előzetesen bejelenteni, és a bejelentéssel együtt nyilatkozni, illetve nyilatkozatot csatolni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt. A bejelentésig és a kizáró okok fent nem állásáról

szóló nyilatkozat átadásáig adott alvállalkozó a munkaterületen munkát nem végezhet.

Az eljárás során a Vállalkozó által bemutatott valamely szervezet vagy szakember bevonásától kizárólag a Kbt. 138. § (2)-(4) bekezdésében meghatározott feltételek fennállása esetén az ott meghatározott módon lehet eltekinteni.

Vállalkozó köteles megadni minden olyan adatot, illetve bemutatni minden olyan dokumentumot, mely Megrendelő Kbt.-ben és annak végrehajtási rendeleteiben foglalt – különösen az eljárásba bevont alvállalkozók személyére és a teljesítésbe történő bevonás mértékére vonatkozó – ellenőrzési kötelezettségének teljesítéséhez szükséges.

#### **8. Átadás átvétel:**

Az elkészült munkáról Vállalkozó írásban készre jelentést küld a Megrendelőnek és a műszaki ellenőrnek. A készre jelentésnek feltétele, hogy a létesítmény rendeltetésszerű használatra alkalmas legyen.

A befejezett munkát a Megrendelő műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv felvétele mellett veszi át.

Az átadás-átvételi eljárás során a Vállalkozónak igazolnia kell, hogy a munka a szerződés és annak mellékleteiben meghatározott követelményeknek és hatósági előírásoknak, valamint – az esetlegesen menet közben elrendelt megrendelői módosításoknak megfelelően – hiány és hibamentesen elkészült.

Az átadás-átvétel során az érintett szakhatóságok észrevételeit és feltételeit Vállalkozó köteles figyelembe venni. A műszaki átadás-átvételi eljárás során felmerülő hiányosságok, észrevételek jegyzőkönyvben rögzítésre kerülnek, azok kötbérterhes teljesítési határidejének a meghatározásával. A Vállalkozónak felróható hiánypótlási késedelem esetén is a 6.1. pontban leírt mértékű kötbért köteles Vállalkozó megfizetni.

Az átadás-átvétel feltétele az alábbi dokumentumok megrendelőnek történő átadása 3 példányban:

- a megvalósulási dokumentáció, felelős műszaki vezetői nyilatkozat, mérési, vizsgálati jegyzőkönyvekkel, karbantartási utasítások, üzemeltetési leírások, betanítási jegyzőkönyvek, stb.
- a kivitelezési dokumentációt vagy az építmény tényleges megvalósulásának megfelelő módosítást is tartalmazó megvalósítási dokumentáció,
- elektronikus építési napló kinyomtatva
- az építési-bontási hulladék tárolására, elszállítására vonatkozó hulladék-nyilvántartó lap másolata,
- a jótállási dokumentumok,
- a beépített szerelvények, egyéb tartozékok jótállási jegye,
- beépített anyagok érvényes építési műszaki engedélyei,
- egyéb mérési, vizsgálati jegyzőkönyvek, karbantartási utasítások, üzemeltetési leírások, betanítási jegyzőkönyvek, stb.

Hibás teljesítés miatti sikertelen átadás-átvételi eljárások költségei a Vállalkozót terhelik.

Az elkészült munkáról a felek közösen teljesítésigazolójegyzőkönyvet vesznek fel, amelyben rögzítik a műszaki teljesítést, a hozzá tartozó pénzügyi készültséget. A felek által aláírt jegyzőkönyv a számlázás alapja.

#### **9. Teljesítés igazolás:**

Megrendelő a szerződés teljesítésének elismeréséről (teljesítés igazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb a műszaki átadás-átvételi eljárás lezárásától, illetve ha a műszaki átadás-átvételi eljárás a Ptk. 6:247. § (2) bekezdésében meghatározott határidőben nem kerül lezárásra, e határidő leteltétől számított tizenöt napon belül írásban nyilatkozik.



A számlához teljesítés igazolás kiadására csak a jelen szerződés 10. pont 2. bekezdése szerinti feltételek teljesülését követően kerülhet sor. A Vállalkozó érdekkörében felmerülő akadályok esetén a vállalkozó a teljesítés igazolás kiadásának késedelmére nem hivatkozhat. A teljesítés igazolására Megrendelő részéről a Városfejlesztési- és Üzemeltetési Iroda vezetője és az Irodavezető megbízottja(i) és a műszaki ellenőr(ök) együttesen jogosultak teljesítést igazoló jegyzőkönyv formájában. A szükséges műbizonylatok, kivitelezői nyilatkozatok és az átadási dokumentáció Megrendelőnek történő átadása a 191/2009. (IX.15.) Korm. rendeletben foglaltak szerint történik.

#### 10. Számla kifizetése:

Megrendelő a részszámla és a vég számla ellenértékét a számla kézhezvételét követően 30 napon belül átutalással fizeti ki Vállalkozó OTP Banknál vezetett 1 \_\_\_\_\_ számú bankszámlájára. A számla leigazolására a Városfejlesztési- és Üzemeltetési Iroda vezetője Wohner Zsolt jogosult.

Vállalkozó az alábbi munkák elvégzését követően nyújthat be rész-számlákat: a teljes burkolat építési munkák 60%-os készültségénél a teljes szerződés szerinti munkák nettó kivitelezési költségének 50%-ra vonatkozóan. A teljes kivitelezési munkák elvégzését és a műszaki átadás-átvételi eljárás lezárását követően vég számlát nyújthat be vállalkozó a munka fennmaradó ellenértékére vonatkozóan.

A vég számla kifizetésének feltétele a jótállási biztosíték nyújtását igazoló eredeti okmány benyújtása, kivéve, ha a biztosíték a Kbt. 134. § (7) bekezdése alapján visszatartás útján kerül biztosításra.

Amennyiben Vállalkozó(k) a teljesítéshez alvállalkozót vesz(nek) igénybe, az ellenszolgáltatás az előző bekezdéstől eltérően a 322/2015 (X.30.) Korm. rendelet 32/A. §-ában foglalt szabályok szerint kerül kifizetésre az alábbiak szerint:

- Vállalkozó(k) legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig köteles(ek) nyilatkozatot tenni a Megrendelőnek, hogy közülük melyik mekkora összegre jogosult az ellenszolgáltatásból.
- Vállalkozó(k) legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig köteles(ek) nyilatkozatot tenni, hogy az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozók egyenként mekkora összegre jogosultak az ellenszolgáltatásból, egyidejűleg felhívja(ák) az alvállalkozókat, hogy állítsák ki ezen számláikat.
- Vállalkozó(k) a teljesítés elismerését követően állítja(ák) ki számlá(ka)t, a számlában részletezve az alvállalkozói teljesítés, valamint a fővállalkozói teljesítés mértékét. A számlában feltüntetett alvállalkozói teljesítés ellenértékét a Megrendelő 15 napon belül átutalja a Vállalkozó(k)nak.
- Vállalkozó(k) haladéktalanul kiegyenlíti(k) az alvállalkozók számláit, vagy az alvállalkozóval kötött szerződésben foglaltak szerint az alvállalkozói díj egy részét visszatartja. Vállalkozó(k) átadja(ák) az átutalások igazolásainak másolatait.
- Vállalkozó(k) által benyújtott számlában megjelölt, fővállalkozói teljesítés ellenértékét a Megrendelő tizenöt napon belül átutalja a Vállalkozó(k)nak, ha ő(k) az alvállalkozókkal szembeni fizetési kötelezettségüket. Ha a Vállalkozók valamelyike a fenti kötelezettségét nem teljesíti, az ellenszolgáltatás fennmaradó részét a Megrendelő őrzi és az akkor illeti meg a Vállalkozót, ha igazolja, hogy fenti kötelezettségét teljesítette, vagy hitelt érdemlő irattal igazolja, hogy az alvállalkozó vagy szakember nem jogosult a Vállalkozó által bejelentett összegre vagy annak egy részére.

A fenti rendelkezések alkalmazása során a havonta nettó módon számított 200.000 forintot meghaladó kifizetésnél Vállalkozó az igénybe vett alvállalkozónak a teljesítésért - visszatartási kötelezettség nélkül - abban az esetben fizethet, ha:

- az alvállalkozó a Vállalkozó rendelkezésére bocsát a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemleges adóigazolást,
- az alvállalkozó a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban, vagy
- az ajánlattevő rendelkezésére bocsátja az adóigazgatási eljárás részletszabályairól szóló



kormányrendelet szerinti köztartozásmentes adózói minőségről szóló igazolást.

A Vállalkozó az általános adóigazolás rendelkezésre bocsátása után az abban szereplő köztartozás erejéig visszatartja a kifizetést. Ha az általános adóigazolásban szereplő köztartozás ellenére az ajánlattevő elmulasztja a visszatartást, a kifizetés erejéig egyetemlegesen felel az alvállalkozót a kifizetés időpontjában terhelő köztartozásért. A visszatartási kötelezettség az általános forgalmi adóra nem terjed ki.

Vállalkozó nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

#### **11. Kapcsolattartási adatok:**

Megrendelő kapcsolattartói: Sztavropulosz Nikolaosz/Wohner Zsolt (

Műszaki ellenőr: Majoros Balázs -----

Vállalkozó felelős műszaki vezetője és kapcsolattartója: Czaga Kálmán/Fazakas László -----

#### **12. A szerződés módosítása:**

A szerződés módosítása írásban, kizárólag a Kbt. 141. §-ban meghatározott feltételek fennállása esetén lehetséges.

#### **13. A szerződés megszüntetése:**

A Megrendelő a szerződést felmondhatja, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - a szerződéstől elállhat, ha:

- feltétlenül szükséges a szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;
- a Vállalkozó nem biztosítja a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy a Vállalkozó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ban foglaltaknak; vagy
- az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a szerződés nem semmis.

A Megrendelő köteles a szerződést felmondani, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - attól elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy a Vállalkozó tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

A Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon -, ha

- a) a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;
- b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni vagy azt azonnali hatállyal felmondani az alábbi esetekben:

- Ha a Vállalkozó nem kezdi meg a munkát a munkaterület átadás-átvételétől számított 5 napon belül,

- Ha a késedelmi kötbér mértéke eléri a maximális mértékét (5.1. pont).
- Egyéb súlyos szerződésszegés esetén.
- Jelentős mértékű hibás teljesítés esetén.

#### 14. Egyéb rendelkezések:

A Megrendelő és a Vállalkozó közötti közös megegyezés alapján a munkát végzők munkavédelmi kioktatása és dokumentálása Vállalkozó feladata.


A Megrendelő és a Vállalkozó közötti közös megegyezés alapján Vállalkozó munkaterületének balesetmentes üzemvitele – az esetlegesen bekövetkező balesetek erkölcsi és anyagi felelőssége terhe mellett – a Vállalkozó kötelessége. Baleset esetén mindennemű felelősség a Vállalkozót terheli.

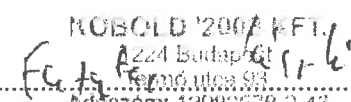
Vállalkozó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy az általa képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése alapján átlátható szervezetnek minősül. Vállalkozó haladéktalanul köteles Megbízó képviselőjét írásban tájékoztatni, ha a 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átláthatósági feltételeknek való megfelelése jelen szerződés időtartama alatt megszűnik és tudomásul veszi, ha az átláthatósággal kapcsolatos valótlan nyilatkozatot tett, vagy az átláthatóság feltételei jelen szerződés időtartama alatt megszűnnek, jelen szerződést a Megbízó azonnali hatállyal felmondja - amennyiben a teljesítésre nem került sor – a szerződéstől eláll.


A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk. vállalkozási szerződésekre vonatkozó szabályai az irányadók. A fenti vállalkozási szerződés felek közös megegyezésének megfelelően jött létre, annak elolvasása után, mint akarattal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírták.


Budapest, 2021 január 18

Budapest, 2021 január 25

  
 Budapesti Főpolgármesteri Hivatal  
 Budapest, XXII. ker.  
 Onkormányzat  
 Karsay Ferenc  
 polgármester  
 Megrendelő

  
 KOBOLD 2003 KFT.  
 1224 Budapest  
 Felsőkerékhelyi út 93  
 Adószám: 12000791-1-12  
 Kobold 2003 Növénytermesztő és Parképítő Kft.  
 képv.: Fazakas László  
 Vállalkozó

  
 pénzügyi ellenjegyző  
 dátum: .....

  
 jogi ellenjegyző  
 dátum: 2021.01.13



TÉTEL-SZÁM	MEGNEVEZÉS	MENNYISÉG	MÉRTEK- EGYSÉG	EGYSÉGÁR	ÖSSZESEN	
000 000	ÁLTALÁNOS TÉTELEK					
010 000	Tervezési feladatok					
010 015	Megvalósítási tervek elkészítése	1	Ft	185 000 Ft	185 000 Ft	
030 000	Időigényes feladatmunkák					
030 010	Időigényes forgalomterelés tervezés, engedélyeztetés	1	Ft	210 000 Ft	210 000 Ft	
030 015	Időigényes forgalomterelés építés, bontás	1	Ft	420 000 Ft	420 000 Ft	
200 000	ELŐKÉSZÍTŐ ÉS FÖLDMUNKÁK					
210 000	Bontási, burkolat-előkészítési munkák					
212 000	Közművek fedőlapjainak szintbehelyezése, cseréje					
212 035	Gázvezetők szintbehelyezése	1	db	12 500 Ft	12 500 Ft	
212 045	Vízvezetők szintbehelyezése	2	db	12 500 Ft	25 000 Ft	
212 088	Távközlési alufedőlap szintbehelyezése	5	db	43 500 Ft	217 500 Ft	
213 000	Írtás					
213 025	Bozdi és cserje írtás	10	m <sup>2</sup>	980 Ft	9 800 Ft	
214 000	Terület előkészítő földmunkák					
214 040	Humusz levezetés, felesleges humusz elszállításával	16,04	m <sup>3</sup>	5 820 Ft	93 353 Ft	
214 050	Alkalmatlan fedőréteg leszedése, szállítása	151,12	m <sup>3</sup>	12 500 Ft	1 889 000 Ft	
220 000	Nem-építmenny-specifikus általános földmunkák					
221 000	Talajkezelés, töltésépítés előkészítés					
221 120	Általaj tömörítése bevágásban	1195	m <sup>2</sup>	2 650 Ft	3 166 750 Ft	
222 000	Földmű építése					
222 231	Védőréteg készítése homokos kavicsból	196,6	m <sup>3</sup>	16 500 Ft	3 243 900 Ft	
300 000	ÚTÉPÍTÉS ÉS EGYÉB PÁLYASZERKEZETÉPÍTÉS					
310 000	Útépítéssel kapcsolatos bontási munkák; padka, elválasztószőnyeg építés					
311 000	Útépítéssel kapcsolatos bontási munkák					
311 010	Aszfalt burkolat bontása járdán	76,85	m <sup>2</sup>	10 200 Ft	783 870 Ft	
311 035	Cementes kötőanyagú burkolat alap bontása	256,1	m <sup>2</sup>	13 650 Ft	3 495 765 Ft	
311 080	Betonszegély bontása	14,4	m	3 600 Ft	51 840 Ft	
320 000	Pályaszervező rétegek					
322 000	Híjdruvillikus kötőanyagú pályaszervező rétegek					
322 015	Telepén kevert cementes stabilizáció készítése (Ckt-4)	196,6	m <sup>3</sup>	30 100 Ft	5 917 660 Ft	
323 000	Bitumenes kötőanyagú pályaszervező rétegek					
323 200	Kölygenlítő réteggént építhető aszfaltkeverékek					
323 205	AC 8 kopó	8,55	m <sup>3</sup>	165 000 Ft	1 410 750 Ft	
323 400	Kopóréteggént építhető pályaszervező rétegek					
323 404	AC 8 kopó	10,26	m <sup>3</sup>	165 000 Ft	1 692 900 Ft	
K-tétel	SBR+EPDM - anyagában színezett gumigranulátum (2+1cm)	848	m <sup>2</sup>	23 200 Ft	19 673 600 Ft	
324 080	Egyéb építési munkák					
324 050	Bitumenes tömítésszalag	29	m	2 500 Ft	72 500 Ft	
325 000	Térkö és közburkolat építés					
325 005	Térköburkolat építése 6 cm	321	m <sup>2</sup>	14 530 Ft	4 664 130 Ft	
325 027	Térköburkolat átrakása, szintbehelyezése	527	m <sup>2</sup>	5 250 Ft	2 766 750 Ft	
326 000	Szegélyek építése					
326 030	Sílyeszelt szegély építése	60	m	6 200 Ft	372 000 Ft	
326 050	Kerti szegély építése	1663	m	4 500 Ft	7 483 500 Ft	
330 000	Forgalomtechnikai jelzőmunkák					
332 000	Forgalomtechnikai jelzések létesítése					
332 100	Vízszintes forgalomtechnikai jelzések					
332 110	Burkolati jelek készítése géppel (oldószeres festék)	134,04	m <sup>2</sup>	5 100 Ft	683 604 Ft	
332 115	Burkolati jelek készítése kézzel (oldószeres festék)	175,5	m <sup>2</sup>	6 730 Ft	1 181 115 Ft	
332 200	Függőleges forgalomtechnikai jelzések					
332 210	Oszlopok elhelyezése KRESZ táblákhoz	3	db	5 500 Ft	16 500 Ft	
332 230	KRESZ táblák elhelyezése	19	db	20 500 Ft	389 500 Ft	
332 231	IGegészítő táblák elhelyezése	42	db	21 600 Ft	907 200 Ft	
K-tétel	Polter elhelyezés	198	db	32 300 Ft	6 395 400 Ft	
					67 431 387 Ft	
					5% tartalék keret	3 371 569 Ft
					összesen nettó	70 802 956 Ft
					Bruttó	89 919 754 Ft

Kelt: Budapest, 2020. november 25.

KABOLD KFT.  
1024 Budapest,  
Ternák utca 92/a  
T: 06-1-462-2025  
E: info@kabold.hu

.....  
ajánlattevő cégvezető aláírása



## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely egyrészről **Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Önkormányzat** (1221 Budapest Városház tér 11., adószám: 15522001-2-43, KSH számjel: 15522001-8411-325-01, bankszámlaszám: ) képviseli **Karsay Ferenc polgármester**, a továbbiakban **Támogató**,

másrészről: **Egyesület neve: CHIPet Csapat Kutya-mentő Egyesület** székhely: 1225 Budapest, Iskola utca 6 földszint 2 ajtó, adószám: 19288497-1-43. bankszámlaszám: bankszámla (CIB): között, továbbiakban **Támogatott** között,

együttesen: **Felek** között az alábbiak szerint jött létre:

1. **Felek** rögzítik, hogy a kerületi önkormányzat közfeladatai közé tartoznak az alábbiak:

a.) az állatok védelméről és kíméletéről szóló 1998. évi XXVIII. tv. 43/A § (2) bekezdés szerint köteles előmozdítani, hogy az állatokkal szembeni megfelelő magatartásra, gondoskodásra nevelést, az állatok megismertetését az ismeretterjesztésbe beépítsék.

b.) Az állatok védelméről és kíméletéről szóló 1998. évi XXVIII. tv. 48/A § (3) bekezdés szerint a fővárosi önkormányzat kötelező feladata a település belterületén a kóbor állatok befogása. Mivel a fővárosi önkormányzat e feladatot munkaidőn kívül és hétvégén nem a XXII. kerület sajátosságainak megfelelően látja el, telephelyének távolsága miatt mire a bejelentés helyére ér, már nem ott tartózkodnak a bejelentett állatok, így a hatékonyság sem megfelelő, valamint jelentős lakott, ám külterületi besorolású területe van a XXII. kerületnek, így önként vállalt feladatként ellátja a kóbor ebek befogását a lakott területeken és meghatározott időszakokban belterületen is.

c.) **Támogató** „Részvételi Költségvetés” címmel lakossági költségvetési részvételi szándékkal, Budafok városrész győztese a „*Kóborló, önsétáltató kutyák problémájának megoldása*” projekt volt, amelyet a Budafoki Kutya-mentő CHIP-et Csapat néven működő civilszervezet nyújtott be. A civil szerveződés egyesületi formában működik tovább, így a nyertes összeggel az Önkormányzat a CHIPet Csapat Kutya-mentő Egyesület működéséhez, tevékenységéhez biztosítja a támogatást.

2. **Támogatott feladata:**

- ismeretterjesztés, tájékoztatás a felelős kutyatartásról, a kerületi kutya-problémákról,
- elveszett kutyák keresésében segítség nyújtása,
- a kóborló, visszatérően önsétáltató kutyák gazdáinak segítése a probléma megtalálásában és megoldásában,
- kóborló, önsétáltató kutyák befogása, chip leolvasása, gazda értesítése, eb hazajuttatása,
- chip hiányában gazda személyének felderítésének megkísérlése,
- gazda ismeretének hiányában eb ideiglenes elhelyezése, új, felelős gazda keresése, szükség szerint chip beültetése, oltás, ivartalanítás,

2

- sérült állat esetén szükség szerin kezelés biztosítása állatorvos útján vagy elsősegély nyújtás keretében,
- az önkormányzati munka segítése.

3. A Támogatott részére Támogató 1.000.000,- Ft, azaz egymillió forint összegű támogatást nyújt a megállapodás időtartamára, azaz e szerződés mindkét fél aláírásától számított egy évig.

Támogató egy összegben utalja át a Támogatott részére a megállapodás mindkét fél részéről történő aláírást követően 15 napon belül.

A Támogatott vállalja, hogy a támogatási összeg felhasználásakor takarékosan, az elvárható gondossággal és felelősséggel dönt a közpénzekről.

A támogatási összeget kizárólag a jelen megállapodás 1. pontjában meghatározott célra veszi igénybe.

Amennyiben a Támogatott nem teljesíti a vállaltakat a fenti határidőre, úgy a kifizetett, illetve az el nem számolt támogatás összegét az elszámolási határidőt követő 15 napon belül köteles az Önkormányzat számlájára visszautalni.


#### 4. Támogatott vállalja:

- a) a 3. pontban körülírt feladatok elvégzését a kerület területén tudomására jutott helyszíneken valamint a közösségi hálón végzi,
- b) a támogatási időszak lejártá után tevékenységéről írásos beszámolót készít, melyet a Polgármesteri kabinethez benyújt a 8. pont szerinti határidőig,
- c) a támogatás cél szerinti felhasználását a 8. pontban leírtak szerint igazolja,
- d) a megállapodás 5. pontjában foglalt bármelyik körülmény bekövetkezéséről 15 napon belül írásban értesíti az Önkormányzatot,
- e.) a jogosulatlanul igénybe vett vagy fel nem használt támogatást visszafizeti.

A Támogatott jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy

- a) nincs az államháztartás alrendszeréből folyósított támogatásból eredő, már esedékessé vált és elmaradt elszámolási kötelezettsége, vagy szintén államháztartási alrendszerből származó támogatási forrást érintő jogosulatlan (pénz) felvétele;
- b) a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak, hitelesek, az adott tárgyban támogatási igényt még nem nyújtott be, illetve ha benyújtott, úgy a szerződés aláírását követő 3 napon belül külön nyilatkozatban közli, hogy mikor és hol nyújtott be igényt;
- c) nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban;
- d) megfelel az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 48/B. §-ában és 50. § (1) bekezdésében meghatározott követelményeknek a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-a szerinti kizáró okok esetében nem állnak fenn;
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.

2





(XII.31.) Korm.rendelet (továbbiakban: Ávr.) 97. § (1) bekezdésében vázolt körülményekről a tudomására jutástól számított 8 napon belül a Támogatót tájékoztatja, továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét és annak kamatait az Ávr.-ben foglaltak szerint visszafizeti;

f) a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3.§ (1) bekezdés

1. pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül. A Támogatott haladéktalanul köteles a Támogató képviselőjét írásban tájékoztatni, ha az átláthatósági feltételeknek való megfelelése jelen szerződés időtartama alatt megszűnik és tudomásul veszi, ha az átláthatósággal kapcsolatos valótlan nyilatkozatot tett, vagy az átláthatóság feltételei jelen szerződés időtartama alatt megszűnnek, jelen szerződést a Támogató azonnali hatállyal felmondja - amennyiben a teljesítésre nem került sor - a szerződéstől eláll.

g) nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely a költségvetési támogatás céljának megvalósulását megghiúsíthatja;

h) megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok feltételeinek;

i) a hatályos cégkivonattal/létesítő okirattal/bírósági

nyilvántartásban szereplő adatokról kiállított kivonattal és - szükség szerint - meghatalmazással, valamint aláírás mintájával igazolja, hogy jogosult a Támogatott képviselőre, továbbá ennek alapján jelen szerződés megkötésére és aláírására és arra, hogy a jelen szerződéshez csatolt vagy az Ávr. 75. § (3a) bekezdése szerint korábban benyújtott létesítő okiratban bírósági nyilvántartásban szereplő adatokról kiállított kivonatban szereplő adatokra vonatkozóan változásbejegyzési eljárás nincs folyamatban. Aláíró képviselő kijelenti továbbá, hogy a testületi szerv(ek) részéről jelen szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazásokkal rendelkezik és harmadik személyeknek semminemű olyan jogosultsága nincs, mely a Támogatott részéről megakadályozná vagy bármiben korlátozná jelen szerződés megkötését, és az abban foglalt kötelezettségek maradéktalan teljesítését;

j) a támogatást érintően Áfa levonási joggal nem rendelkezik.

5. A Támogatott a támogatási összegre nem jogosult, amennyiben:

a) nem tesz eleget a beszámolási kötelezettségének, illetve

b) felhagy a tevékenységgel.

6. A Támogatott a kifizetett támogatást, a beszámolási határidőt követő 15 napon belül köteles az **Önkormányzat** 11761000-11761000 sz. számlájára visszautalni a Ptk-ban rögzített törvényes mértékű kamattal növelt összegben, ha a megállapodás 4. pontjának a-c alpontjaiban foglalt vállalást nem teljesíti.

7. Kapcsolattartás:

A Támogatott kapcsolattartója:

Neve: Szabó Beatrix Krisztina

Címe: 1225 Budapest, Iskola utca 6 földszint 2 ajtó

Telefonszáma: -

E-mail címe: l

Az Önkormányzat részéről kapcsolattartó:

Neve: Csonka Renáta

Címe: 1222 Budapest Városház tér 11.

Telefonszáma: +

E-mail címe: \_\_\_\_\_

A feleknek egymás közötti értesítéseiket írásban (levélben, e-mailben) kell megtenniük, és valamennyit ugyancsak írásban vissza kell igazolniuk. Az értesítésben foglaltak akkor lépnek érvénybe, amikor azt kikézbcsítették.

8. A Támogatott köteles a beszámolási időszak végén, de legkésőbb a támogatási időszak lejáratá után 30 nappal a tevékenységéről írásos beszámolót készíteni, valamint a beszámoló mellé csatolni a nevére szóló számlamásolatokat vagy a felhasználást igazoló eredeti pénzügyi bizonylatokat vagy ezek hitelesített másolatát a támogatási összeg felhasználásnak igazolására. A számlamásolatokon fel kell tüntetni, hogy „az eredetivel mindenben megegyező, hiteles másolat” és aláírás, dátum szöveget is, valamint hogy a számlát Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzatától kapott támogatás elszámolására használták fel. Az ismeretterjesztő-nevelő tevékenység igazolására a közösségi hálón megjelent szerződés szerinti tartalmak megjelenésének kinyomtatásával illetve konkrét rövid eseteírásokkal (min. 10 db) igazolja.

Jelen megállapodásban foglalt feladatok szakmai teljesítésének igazolását az Önkormányzat részéről a Polgármesteri Kabinet, a benyújtott számlák pénzügyi ellenőrzését a Gazdasági Iroda végzi.

A szakmai teljesítés igazolására Szepesfalvy Anna alpolgármester jogosult.

9. A Támogató a megállapodástól való elállásra vagy azonnali hatályú felmondásra jogosult, ha a Támogatott jogosulatlanul vette igénybe a támogatást vagy neki felróható okból megszegi jelen megállapodásból, illetőleg az ezzel kapcsolatos, jogszabályokból eredő kötelezettségeit, így különösen, ha:

- a) a kapott támogatást a Támogatott nem a megállapodásban meghatározott célra használja fel, vagy nem a jelen megállapodásban, illetőleg a pályázatában részletesen meghatározott feladatokat valósítja meg;
- b) a Támogatott akadályozza, vagy meghiúsítja a jelen megállapodással kapcsolatos ellenőrzést;
- c) a Támogatott a támogatás maradványösszegének visszafizetésére vonatkozó kötelezettségének határidőre nem tesz eleget;
- d) hitelt érdemlően bebizonyosodik, hogy a Támogatott az igénylés, illetve teljesítést érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott, illetve ha az adataiban, a jelen megállapodás teljesítésével összefüggő lényeges változásra vonatkozó bejelentési kötelezettségét három munkanapon belül nem teljesíti;
- e) a Támogatott póthatáridőre sem tesz maradéktalanul eleget beszámolási kötelezettségének;
- f) a Támogatott a megállapodás megkötését követően válik nem átlátható

szervezetté;

g) a Támogatottnak a megállapodás hatálya alatt köztartozása keletkezik.

A jelen megállapodásban meghatározott esetek fennállása esetén a Támogatott a Támogató által megállapított jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét és annak kamatait visszafizetni köteles az Ávr.-ben foglaltak szerint. A visszafizetési kötelezettség teljesítésére részletfizetési kedvezmény nem adható.

A Támogatott jelen megállapodás időbeli hatálya alatt valamennyi bankszámlájára vonatkozóan felhatalmazza Támogatót arra, hogy amennyiben a megállapodás alapján fennálló bármely kötelezettségét megszegi, vagy nem teljesíti, és a Támogató a támogatást visszavonja, akkor bankszámláját azonnali beszedési megbízással, a visszafizetendő összeg és annak kamatai erejéig megterhelje.

10. Jelen megállapodás mindkét fél részéről történő aláírását követően lép hatályba.

11. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései az irányadók.

12. Felek a jelen megállapodást képviselőjük útján elolvasták, közösen értelmezték, s mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt saját kezűleg, illetve aláírásra jogosult képviselőik útján jóváhagyólag 3 (három) eredeti példányban írják alá, amelyből 1 (egy) darab eredeti példányt a Támogatott a jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg átvesz.

Budapest, 2021. FEB. 03.



*[Handwritten signature]*  
Budafoke-Tétény Budapest XXII. kerület  
Önkormányzata  
képv.: Karsay Ferenc  
polgármester

Budapest, 2021. 02. 03.

*[Handwritten signature]*  
CHIPet Csapat  
Kutyamentő Egyesület  
1225 Budapest, Iskola u. 6. Fsz/2.  
Adószám: 19288497-1-43  
támogatott  
CHIPet Csapat Kutyamentő Egyesület

*[Handwritten signature]*  
.....  
pénzügyi ellenjegyző  
dátum: 2021. FEB. 03.

*[Handwritten signature]*  
.....  
jogi ellenjegyző  
dátum: 2021. FEB. 03.

*[Handwritten signature]*  
*[Handwritten signature]*



Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata  
ALPOLGÁRMESTER

1221 Budapest, Városház tér 11. • Levelezési cím: 1775 Budafok 1 Pf.: 109.  
Telefon: 229-2617 • Fax: 229-2697  
E-mail: [szepesfalvy@bp22.hu](mailto:szepesfalvy@bp22.hu) • [www.budafokteteny.hu](http://www.budafokteteny.hu)

Beérkezett  
ÉRKEZETT  
2021 FEBRUÁR 04. 10.

2021 / X 0000368.

**Gazdasági Iroda**

**Baranyiné Döme Gyöngyi**  
irodavezető asszony  
részére

Helyben

**Tisztelt Irodavezető Asszony!**

A CHIPet Csapat Kutyamentő Egyesület a Részvételi Költségvetés nyertes projektje volt.  
A Képviselő-testület 11/2021 (I.21.) Határozata alapján jogosult az 1 millió forintnyi  
támogatási összegre.

Kérem a támogatás kifizetését az alábbi bankszámlaszámra szíveskedjenek átutalni:

(CIB):

Köszönettel,

2021.02.04

Szepesfalvy Anna  
alpolgármester

## KIVONAT

Budafok-Tétény Budapest, XXII. kerület Önkormányzata  
Polgármesterének

- a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI.3.) Korm. rendelet 1. §-a alapján kihirdetett veszélyhelyzetre figyelemmel a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdése alapján Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata képviselő-testületének feladat- és hatáskörében eljárva –

2021. január 21-én  
hozott döntéseiből

**Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata Képviselő-testülete**  
**11/2021. (I.21.) határozata**

**a Részvételi költségvetés nyertes projektjének támogatásáról**

Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Budafok-Tétény Közösségre Kapcsolva Részvételi Költségvetés keretében a CHIPet Csapat Kutymentő Egyesület részére 1 millió forint összegű támogatást nyújt a pályázat szerinti célkitűzések megvalósítására.

2. felkéri a polgármestert a támogatási szerződés aláírására.

**Határidő:**

2021. január 31.

**Felelős:**

Karsay Ferenc polgármester

**Végrehajtását végzi:**

Polgármesteri Kabinet

Gazdasági Iroda

Karsay Ferenc sk.  
polgármester

Kivonat hitelül:

Budapest, 2021.01.21.

  
Kisfaludi Emese







Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata

POLGÁRMESTER

1221 Budapest, Városház tér 11. • Levelezési cím: 1775 Budafok 1 Pf.: 109.

Telefon: 229-2620

E-mail: [polgarmester@bp22.hu](mailto:polgarmester@bp22.hu) • [www.budafokteteny.hu](http://www.budafokteteny.hu)

Ügyiratszám: BP22/3754-19/2021

Ügyintéző: Csonka Renáta

Tárgy: Felkérés

Vörös Krisztina  
részére

Tisztelt Vörös Krisztina!

Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata 2021. február 10-én (szerdán)  
19 órától tart.

Előzetes egyeztetésünk alapján felkérjük Önt az eseményen moderátori közreműködésre.

A rendezvény helyszíne: 1222 Budapest Városház tér 11.

A szolgáltatás díja: Bruttó 50.000.- Ft (KATA vállalkozó)

Fizetés a teljesítést követően számla ellenében átutalással 8 napon belül.

A teljesítést Szepesfalvy Anna alpolgármester igazolja.

Számlázási cím:

Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata

1221 Budapest, Városház tér 11.

adószám: 15735856-2-43

Kérdés esetén a Polgármesteri Kabinet munkatársa Csonka Renáta 229-26-11/145 készséggel áll rendelkezésére.

Budapest,

Üdvözlettel:

  
Karsay Ferenc  
polgármester

pénzügyi ellenjegyző

dátum: ...2021. FEBR. 10.

Adószám: 68117175-1-21

Bankszámlaszám: ?

